

## JEANNE MOREAU QUI ÊTES-VOUS?

une interview par Luc Perreault

photo Pierre Côté

# arts et lettres

CULTURE ET COMMUNICATIONS

photo Antoine Desilets



## MANON À L'OPÉRA du QUÉBEC

Colette Boky, dans le rôle de Manon,  
et Georges Liccioni, dans celui  
du Chevalier des Grioux

# Chronique/livres



## LIVRES D'ENFANTS

LA NAISSANCE, d'Agnès Rosenstiehl, aux éditions La Presse (Montreal) — 44 pages.

Parents, vous qui êtes toujours gênés lorsqu'il vous faut aborder avec vos enfants les questions d'ordre sexuel, ce livre arrive à votre secours.

Donnez-leur le livre en main... et ils y trouveront les réponses à toutes les questions qu'ils se posent sur le sexe, la reproduction, l'accouchement, l'amour, etc. Le sujet est habilement et merveilleusement bien traité à l'aide de dessins simples et de réflexions saines et opportunes. Doit être mis à la portée des enfants de 5 à 12 ans.

## ECONOMIE

LA POLITIQUE DES PRIX, par Jean Charpy, aux éditions Calmann-Lévy (Paris) — 308 pages.

Le mal d'inflation frappe aujourd'hui la plupart des économies industrielles. Si ces symptômes sont dans l'ensemble bien connus (dérapage des prix, emballement du crédit, dévalorisation de la monnaie), son étiole demeure jusqu'ici assez mystérieuse.

tournant le dos aux débats d'école, Jean Charpy scrute scrupuleusement les manifestations. Il expose d'abord les difficultés de mesurer la hausse des prix et cherche ensuite les points de comparaison entre des pays de structures économiques différentes mais appartenant au même groupe industrialisé.

QU'EST-CE QUE LA REVOLUTION INDUSTRIELLE?, par Claude Fohlen, en collaboration Robert Laffont (Paris) et HMH (Montreal) — 318 pages.

Claude Fohlen présente ici une magistrale synthèse critique de toutes les explications qui ont été proposées et expose sa théorie propre. Quel est le mystérieux déclin que l'on appelle croissance économique, décollage, développement, révolution industrielle? Né en Angleterre au XVIIIe siècle, ce phénomène surgit ensuite en France, en Allemagne, au Japon, en Italie, aux Etats-Unis, en Russie. Comment le provoquer aujourd'hui dans les pays sous-développés?

Une documentation accessible et sérieuse.

LES ASSOIFFES DU CREDIT, présenté par M. Pierre Morais, aux éditions du Jour (Montreal) — 158 pages, \$2.75.

Depuis 1968, les dettes à la consommation des Québécois sont passées de \$2,963,000,000 à 4,219,000,000, soit à peu près l'équivalent de l'ensemble du budget du gouvernement du Québec.

Ce volume nous en explique les raisons. Il nous parle aussi des conséquences (favorables ou défavorables) du crédit, des profits exorbitants réalisés par les compagnies de finance, etc.

LES PRINCIPES DU MANAGEMENT, par Harold Koontz et Cyril O'Donnell, aux éditions André Gérard/Marabout (Belgique) — 724 pages chacun.

Aux Etats-Unis, ce livre a été qualifié de "meilleur livre sur le sujet paru jusqu'ici". Sa traduction a été effectuée par une équipe spécialisée sous la direction de Paul Godaert, professeur d'université.

Tous les domaines qui touchent à la gestion moderne sont présentés et étudiés dans cette imposante "brique": accroissement de l'efficacité et responsabilité, organisation du travail, recrutement, sélection, appréciation, perfectionnement, etc.

Synthétisant les recherches des mathématiciens, des psychologues et des économistes, cette "bible" du management fait appel aux plus récentes acquisitions des sciences humaines, tout en se fondant sur l'expérience pratique et sur de nombreux exemples de première main.

## ARTS

L'ENCYCLOPEDIE DES STYLES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI, en collaboration, aux éditions Marabout (Belgique) — Tomes I et II, 250 PAGES CHACUN.

Si vous désirez connaître tout sur le meuble en général, l'ancien comme le moderne, il vous faut vous procurer ces deux volumes bon marché et très complets.

On vous indique, en outre, comment reconnaître l'authenticité d'un meuble, on vous renseigne sur les matériaux et les techniques.

Les divers styles de meubles y sont décrits avec



force détails, plans et croquis: les styles Louis XIII, Louis XIV, Régence, Louis XV, Louis XVI, Directoire, Empire et Restauration.

## SANTE

QUERIR SANS RISQUES, par le Dr Emile Plisnier, aux éditions de l'Homme (Montreal) — 254 pages, \$3.

Dans ce livre, le praticien qu'est le Dr Plisnier s'attache à dépasser une médecine traditionnelle qui utilise trop souvent des médicaments au seul de l'intoxication. L'homéopathie est au contraire une médecine en profondeur qui cherche à soigner le malade comme un tout et suivant une loi

souvenirs intacts, et d'un chroniqueur documenté.

Il nous emmène à travers sa ville assiégée. Il nous introduit dans le petit monde des ambassades, refuge des franquistes pourchassés; chez les commerçants accapareurs dont les vitrines sont vides et les réserves débordantes; dans les théâtres et les cinémas qui font salle comble sous les obus, etc.

Au-delà de l'anecdote vivante, nous entrevoyons la métamorphose inouïe d'un peuple proverbiallement discipliné, et de mentalité attardée qui, à force de côtoyer la mort, découvre les vertus de l'organisation, les

autres pays catholique pour y subir les mêmes vexations? Pourquoi ne pas embarquer avec ce dénommé



Colomb qui s'en va vers des pays inconnus? Cet ouvrage, fortement documenté, ouvre donc de nouvelles et originales perspectives quant à l'aventure tentée par Christophe Colomb, sans jamais verser dans le dogmatisme.

LE TREMBLEMENT DE TERRE DE SAN FRANCISCO, par Gordon Thomas et Max Morgan-Witts, aux éditions Robert Laffont (Paris) — 284 pages.

Nous sommes le 18 avril 1906, à 5 heures 13 du matin... Se propageant à la vitesse de deux milles à la seconde, l'onde dévastatrice balaie tout sur son passage, soulève les navires, bouscule le relief, abat les arbres, les phares. Puis elle arrive devant la ville de San Francisco, paisible et endormie, avec ses centaines de milliers d'habitants.

Sous la ville sans défense, la terre s'ouvre. Peu après, viennent le feu et les pillards...

L'histoire de cet effrayant cataclysme est narré de façon magistrale, avec force détails, par ces deux auteurs méticuleux mais documentés au possible.

L'UNIFORME ET LES ARMES DES SOLDATS DE LA GUERRE 1939-1945, par Liliane et Fred Funcken, aux éditions Casterman (Belgique) — 156 pages.

Le lecteur trouvera un ensemble de détails et de représentations d'uniformes, d'armes et d'engins. Illustré de nombreux dessins, ce livre nous remettra en mémoire ou nous familiarisera avec les armes et les uniformes de cette cruelle guerre. Les pays étudiés sont: la France, l'Allemagne, l'Autriche, l'URSS, la Tchécoslovaquie, la Pologne et la Belgique. Rien n'a été omis: infanterie, cavalerie, blindés, aviation.

LA VOIE DE L'ESPOIR, par Simon Wessenthal, aux éditions Stock (Paris) — 276 pages.

En fait, un autre titre vient s'ajouter à celui déjà énoncé: "La mission secrète de Christophe Colomb". Ce qui serait plus juste.

En 1492, l'histoire de l'Espagne est à un de ses tournants importants. Les Maures viennent d'être écrasés et les Juifs sont victimes d'humiliantes brimades. Ces derniers envisagent sérieusement de quitter ce pays pour aller s'installer ailleurs. Mais où? Dans un

## Arts et Lettres recommandé

POLYGLOTTE, par Irène-Françoise Gélinas, 104 pages (du Phare)

Ce livre très pratique aidera beaucoup les Québécois qui sont, en général, de grands voyageurs. En 38 langues différentes, l'auteur donne les rudiments qui permettent de se débrouiller dans le monde entier.

JOURNAL ET SOUVENIRS, tome 1: 1961-1962, par Félix-Antoine Savard, 222 pages (Fides)

Dans ce journal intime qui est en même temps un journal littéraire, l'auteur de "Menaud, maître-draveur", homme du passé, confie sans apprêts, mais dans sa langue pure coutumière, ce qu'il pense de ce pour quoi il a vécu: Dieu, la nature, la patrie, la poésie, l'art, les traditions.

JONATHAN LIVINGSTON LE GOELAND, par Richard Bach, traduit de l'américain par Pierre Clostermann (Flammarion)

Un livre clair comme une parabole, aux retentissements tels qu'on le lira encore, comme "Le Petit Prince" de Saint-Exupéry, bien longtemps après que sa "voix" aura cessé de parler à Richard Bach.

universelle: la loi des semblables.

Document important, il ouvre un univers thérapeutique nouveau et constitue un guide pratique d'information médicale.

LE PRIX DE LA SANTE, par Jean-Luc Miqué et Gérard Bélanger, aux éditions Hurtubise HMH (Montreal) — 228 pages.

Il s'agit d'une étude économique des services de santé, étude qui n'existerait pas jusqu'ici au Québec.

Les auteurs ont cherché à appliquer les instruments de la science économique aux principales questions que se posent les citoyens à l'égard de ce secteur en transformation. Ils ont abordé les principales questions que soulève le secteur des services de santé et qui font que le "prix de la santé" est ce qu'il est.

## HISTOIRE

MADRID PENDANT LA GUERRE CIVILE, par Bravo Morata, aux éditions Hachette (Paris) — 222 pages.

Ayant assisté au long calvaire de la capitale espagnole durant la guerre civile, Morata en a donné un récit qui est à la fois le récit d'un témoin oculaire, aux

## LES BEST-SELLERS DE LA SEMAINE

1 KAMOURASKA	Anne Hébert	Le Seuil	5
2 LA SAGOUINE	Antonine Maillet	Leméac	10
3 GUIDE DE LA HAUTE FIDELITE	G. Poirier	L'Homme	9
4 LES ORDONNANCES DE PETER	L. J. Peter	La Presse	6
5 TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS	Hergé	Casterman	4
6 PETITE FLEUR DU VIETNAM	C. Gaumont	Actuelle	2
7 LE COMBAT QUEBECOIS	Claude Morin	Boréal Express	5
8 LA NAISSANCE	Agnes Rosenstiehl	La Presse	1
9 JONATHAN LIVINGSTON LE GOELAND	Richard Bach	Flammarion	1
10 GUIDE DES RIVIERES	F.Q.C.K.	Le Jour	2

Les listes nous ont été gracieusement fournies, par écrit, par les librairies suivantes: Bertrand, de l'Action (Québec), du Scorpion (Laval), Ducharme, Guérin, Gutenberg, Carré St-Louis, Hachette, Leméac, Liaisons-Verdun, Lidex, AMéard, Payette (St-Jean), Régionale (Chicoutimi), Renaud-Bray, Scorpion-Langlier, Servidic et Sons et Lettres. Notre dernière colonne indique le nombre de semaines "best-seller" de chaque titre.

## lectures

# Oui, l'Ouest est toujours vivant

CONTES DU FAR-WEST, par O. Henry, traduction de Daniel Bouscassac. Préface d'A. Blondin. Livre de poche, no 3406.

LE WESTERN est avant tout une nostalgie. Le retour à un monde de chevauchées poussiéreuses, de cruautés apaches, de duels longuement préparés et abruptement conclus — une façon particulière de faire sa vie, de préférence à cheval avec un Colt contre la cuisse. Il y a, chose certaine, une saveur western, qu'on la découvre au cinéma ou dans le roman. Une tradition déjà plus que séculaire, et remise en question ou à tout le moins renouvelée par les Leone et Peckinpah (au cinéma) et les Naughton et Millard (dans le roman). Et quoique d'origine américaine, le genre a subi les avatars de l'exportation. Du phénomène, nous n'avons eu qu'un reflet ici en la personne de Willie Lamothé. Il faudrait parler plutôt d'une adaptation. Si la France s'est contentée, pour sa part, de consommer le même phénomène, j'ai quand même eu la surprise de découvrir, tout à fait par hasard, une revue simplement baptisée WESTERN, et publiée à Paris. On y trouve un peu de tout, commentaires sur le cinéma western tout aussi bien que des fragments d'une histoire de l'Ouest, sans parler de l'étonnante publicité des armuriers annonçant un calibre 36 "Old Model" ou de cette Western-House où on peut se déguiser, de pied en cap, en cowboy. Why not?

Il n'existe pas, en français du moins, une véritable bibliothèque western. On a publié quelques anthologies, comme LES PLUS BELLES NOUVELLES DU FAR-WEST, chez Laffont, ou bien encore, et cette fois le projet était plus ambitieux, ces HISTOIRES ET LEGENDES DU FAR-WEST MYSTÉRIEUX (chez Tchou, éditeur), une belle édition, richement illustrée, qui avait entre autres mérites celui de remonter aux légendes amérindiennes avant d'en arriver à Davy Crockett et à Mark Twain. Si ces deux livres peuvent constituer un fonds, une base de lecture, il faut avoir la curiosité de lire les auteurs contemporains, non seulement parce qu'ils ont cet insigne honneur de vivre parmi nous, mais parce que leurs oeuvres marquent un tournant, sinon une rupture, dans l'histoire de cette espèce de littérature aussi suspecte que le policier.

Mais avant tout, et peut-être parce qu'il a été l'un des précurseurs du genre, tout en étant l'un des meilleurs auteurs de nouvelles des Etats-Unis, retournons à O. Henry, malicieuse fabuliste pour qui le monde était peuplé de bons diables ou, en tout cas, de têtes fortes qui ne demandaient pas mieux que de changer leur fusil d'épaule. Ses CONTES, publiés dans Le Livre de poche, nous donnent une bonne idée de ce qu'a été, à ses débuts, le western tel que l'ont compris par la suite des cinéastes comme Ford, Huston, Hathaway et Hawks. La grande valeur morale qui domine cette époque, c'est sans doute la solidarité, une forme d'amitié qui n'exclut pas le sentiment d'une solitude irrémédiable. Pour O. Henry, il n'y a de liberté que dans les espaces sauvages, et de bonheur que dans la fidélité aux vieilles amitiés. Ses nouvelles ont l'air de trainer, de s'attarder non sans humour dans d'apparentes digressions, quand tout à coup éclate le dénouement — quelques phrases, un court paragraphe, et on tient l'explication.

Evidemment, les romanciers actuels racontent les mêmes histoires mais sur un ton différent, avec parfois un cynisme qu'on ne trouvait ni chez O. Henry ni chez Stephen Crane. Les Indiens s'incarnent plus une menace dangereuse. Mais d'autre part les Mexicains ne jouent pas souvent un rôle plus brillant, surtout quand ils ont le malheur d'être métrés. Quant aux Blancs, ils demeurent, une fois sur dix, et même quand ils ont leurs mauvais côtés, les inévitables héros de ces histoires. Là encore, comme dans le roman policier, l'intrigue sert de prétexte à une affabulation, à l'invention d'un mode d'écriture qu'on aurait tort de mépriser, car derrière cette exploitation de thèmes sexés il y a, dans le meilleur des cas, une vision de la réalité qui est parfois d'une assez percutante lucidité. En voici quelques exemples: le JOHN McCABE et l'OH, COLLEGGUE! d'Edmund Naughton, LES CHARGARDS de Joe Millard, et tout récemment FRONTIERE INTERDITE de Shepat Riikin (Série noire, no 1562). Il y a aussi certains Lewis B. Patten, romancier aussi inégal que prolifique.

On trouve des romans westerns dans la Série noire avec, en page couverture, la mention Western en caractères bâtons et verts. Et dans la collection Western publiée par la Librairie des Champs-Élysées. L'approche de la chaude saison devrait favoriser la découverte d'une littérature qui sent la poudre et le feu de camp.

André MAJOR (Collaboration spéciale)

LE FEU VERT DE LA CHANSON

EN DIRECT SIMULTANÉMENT À CBF/690 LA RADIO DE RADIO-CANADA ET À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA CANAL 2 DANS LE CADRE DES BEAUX DIMANCHES

GRAND GALA DU CONCOURS NATIONAL DE LA CHANSON POPULAIRE

DEMAIN A 19 h 30

RADIO-CANADA

VIENNENT DE PARAÎTRE

LES DEUX PREMIERS VOLUMES DE LA NOUVELLE COLLECTION DE THEOLOGIE.

HERITAGE ET PROJET

LA SECONDE ÉVANGÉLISATION

TOME 1... LES TÉMOINS

par JACQUES GRAND'MAISON

Un ouvrage choc pour l'Église du Québec des années '70. L'auteur laisse parler les "témoins en liberté" avant de tracer les grandes lignes du christianisme d'ici.

241 pages \$4.00

LES CATHOLIQUES FACE À L'ATHÉISME CONTEMPORAIN

Étude historique et perspectives théologiques sur l'attitude des catholiques en France de 1945 à 1965.

par ANDRÉ CHARRON

Une étude qui constitue un important préalable sur le phénomène de l'incroyance au Québec.

643 pages \$12.00

EN VENTE CHEZ FIDES

FIDES 245 est. boul. Dorchester, Montréal 129, Québec, Tél. 861 9621

Avez vous lu! "J'ai osé..."

"Charles Bay"

UN SUJET

- Cinglant • Dévasteur • Choquant • Incisif • Violent • Blessant • Explosif • Accusateur

Chabor Enr. 667-1371

LARTEGUY

enquête sur un crucifié

flammarion

# littérature

## Propagande et isophie

par Réginald Martel

UN BEL ENFANT DE CHIENNE, roman d'André Loiselet, 111 pages. Editions Vert-Blanc-Rouge / Editions de l'Heure, Montréal, 1973.

SORTIE-EXIT-SALIDA, de Suzanne-Jules Lefort, 120 pages. Editions du Jour, Montréal, 1973.

RIEN N'EST PLUS démocratique au Québec que la production littéraire, qui appartient à tout le monde et c'est bien ainsi, quoiqu'il y ait lieu de réclamer des éditeurs un peu plus de rigueur dans l'exercice de leur métier, de façon que le passage de l'état de manuscrit à l'état de livre soit accompagné des meilleurs interventions possibles et que l'auteur et les lecteurs soient servis avec respect. Ce travail d'édition, qui est indissociable de la qualité de la production littéraire, il faut bien dire qu'il est généralement bâclé et que l'accroissement exponentiel du nombre de titres n'en a pas amélioré la qualité, au contraire. Sous prétexte qu'ils n'ont pas les moyens de faire proprement leur travail, la plupart des éditeurs se contentent de faire imprimer les manuscrits et de les vendre, encore que les excès de subventions puissent, sous ce dernier rapport, atténuer les efforts. Le Conseil des Arts du Canada subventionne à tel point l'édition du meilleur et du pire qu'il semble qu'un éditeur — j'exagère à peine — puisse vivre en entreposant dans le noir des livres dont certains gagneraient à être lus.

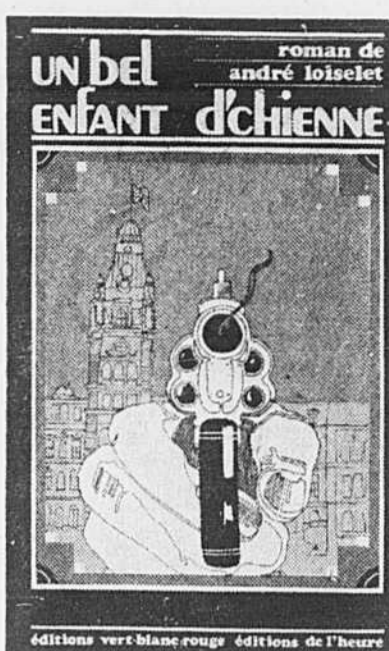
Les deux ouvrages dont il est question dans cet article sont une assez bonne illustration, parmi des centaines d'autres, de la pauvreté de l'édition au Québec. On pourrait être indulgent pour les éditeurs du roman d'André Loiselet, "Un bel enfant de chienne". Les Editions Vert-Blanc-Rouge et les Editions de l'Heure sont de petites

maisons marginales qui manquent d'expérience et certainement de moyens. Il n'y a pas lieu d'être aussi complaisant pour les Editions du Jour, maison solide et expérimentée, qui publie des livres à la douzaine sans même s'assurer que les épreuves seront corrigées décentement et qui ne semble pas apporter aux auteurs l'aide à laquelle ils ont droit. Le premier critique d'une oeuvre, dans le processus création-production, c'est l'éditeur. S'il accepte un manuscrit, cela ne devrait pas vouloir dire qu'il accepte tout le manuscrit tel qu'il est. Les écrivains québécois qui ont été édités en France savent quelles sont les exigences des maisons d'édition, qui font tout ce qui est possible pour améliorer le manuscrit avant de lui donner son envol définitif.

### Surtout pas de gentillesse

Une telle collaboration n'aurait peut-être pas suffi à transformer de façon satisfaisante le roman d'André Loiselet. On se rappelle sans doute le premier livre de cet écrivain, intitulé "Le Mal des anges" (Parti Pris). C'était une oeuvre de prose et de poésies entremêlées, qui eut l'honneur d'attirer l'attention des policiers de Montréal (informés par qui?), censeurs à l'occasion et que je juge igne-J. Deslauriers, renversant un jugement de première instance, estima n'être pas obscène. L'ouvrage était pourtant, parce que la violence qui résulte de la révolte est objectivement obscène, dans la mesure où elle reflète une réalité qui l'est aussi. Avec André Loiselet donc, il ne faut pas s'attendre à de la littérature gentille, encore moins à de la littérature qui se regarde se faire. Il y avait dans "Le Mal des anges" une explosion lyrique qui accentuait la profondeur et la puissance de ce que l'écrivain s'acharnait à hurler. De plus et surtout, une sorte de spontanéité agressive, une désorganisation certaine du langage et un réalisme poussé jusqu'au bout donnaient à ce premier livre un ton inoubliable et à la littérature du Québec une pièce nécessaire.

"Un bel enfant de chienne" inspire d'autres propos. Un roman peut être prétexte à n'importe quoi et il se trouve toujours des lecteurs pour apprécier ou le texte, ou le prétexte, ou les deux à la fois. Si l'intention coïncide avec les moyens d'expression, quel que soit le succès final de



l'entreprise, tout n'est pas perdu. Le roman d'André Loiselet est raté et je ne serais pas étonné qu'il ait été raté avant même d'être écrit. L'auteur confond tout, dont les causes et les effets. Son personnage principal est en effet "un bel enfant de chienne", selon l'expression reçue, mais André Loiselet ne semble pas soupçonner que cet enfant est un cas clinique. Il veut simplement faire croire, dans un texte romanesque qui ressortit le plus souvent au pamphlet, ce qui gêne beaucoup le lecteur pas trop naïf, que son personnage est un salaud et un capitaliste et que le capitalisme est donc une saloperie. Il n'est pas nécessaire d'écrire un roman pour m'en convaincre.

Mais si ce roman existe, je voudrais bien qu'il fût pensé de façon telle que la démonstration du scandale capitaliste ne fût pas fondée sur un cas singulier pathologique qui, par surcroît, n'est pas probant.

### Comme une équation boiteuse

Richard Monnaie, le bel enfant de chienne, j'ai bien envie de le prendre en pitié. Fils naturel d'un fabricant d'armes de guerre, séparé de sa mère depuis toujours, il a tout pour devenir ce qu'il devient: un petit boss dégueulasse dans l'industrie de son père puis, par vocation ou par hasard, un tueur à gages protégé pour un temps,

jusqu'à ce qu'il devienne embarrassant, par les policiers, les magistrats, les politiciens et autres personnages du même acabit. Après une rocambolesque série d'assassinats dans laquelle les bons tombent comme des mouches sous les balles de son revolver, le méchant Richard Monnaie est finalement liquidé, dans le château de Westmount du grand patron de la pègre. On ne sait pas si on a affaire ici à un roman policier sérieux ou comme, tant André Loiselet ne s'embarrasse pas de vraisemblance, tant ses charges contre la société, qui sont pourtant justifiées, ne trouvent pas d'appui réel dans l'affabulation de son roman. A certains moments de ma lecture, je pensais au genre de propagande des Américains qui publiaient des reportages inventés montrant Fidel Castro, par exemple, violant d'innocentes fillettes.

Il est difficile de parler aujourd'hui de confusion des genres, puisque les barrières entre ces derniers sont tombées une à une. Il reste que la synthèse du pamphlet, essentiellement revendicateur, et du roman, qui est d'une certaine manière beaucoup plus gratuit, n'est pas accessible à tout écrivain. André Loiselet, en tout cas, n'est pas encore en mesure d'écrire le roman à thèse qui fera avancer en même temps le roman québécois et les causes socio-politiques qui lui sont chères. Il y a plus grave: l'inadéquation du propos et des moyens de l'auteur est telle que les deux termes s'annulent ou plutôt, se contredisent, au niveau du produit littéraire. Là où

la poésie rauque convenait, la prose pousseuse d'André Loiselet se révèle totalement insuffisante. Pour revenir à ce que j'écrivais plus haut, il est peu probable qu'un travail conjoint de l'auteur et de l'éditeur eût pu transformer ce mauvais roman et ce mauvais pamphlet en une oeuvre intégrée, en un univers littéraire cohérent ou seulement plausible. Les textes plus courts du "Mal des anges" avaient, par comparaison, une singulière puissance. Dans ce genre d'écritures plus libres, André Loiselet pourrait avec succès poursuivre son oeuvre de dénonciation.

### Le rythme même de la vie

L'effritement des genres, en tant que systèmes d'expression littéraire, est particulièrement sensible depuis quelque temps aux Editions du Jour. Cette maison publie beaucoup de choses et on pourrait se demander, si on était méchant, si le directeur littéraire de la maison n'a pas décidé de se réserver à peu près entièrement le domaine du roman-roman. Parmi les oeuvres en prose qui s'accumulent rapidement et dont certaines découragent, sinon la lecture, du moins la relecture, j'ai été favorablement impressionné par le court roman de Suzanne-Jules Lefort (d'abord parce qu'une fille qui s'appelle Jules, ça m'épate), "Sortie-Exit-Salida". Si on avait pris la peine de corriger les fautes d'orthographe, si on avait suggéré quelques modifications de détail qui

n'auraient rien changé d'essentiel à cette série de tableaux d'une grande fraîcheur, le travail d'édition aurait été réussi. Quant au travail d'écriture, je ne sais trop, je le jure, qu'en penser. Jules écrit comme emportée par le rythme même de la vie, sans prendre la peine d'insister, sans surtout philosopher. Je pense que ce n'est plus à la mode et je ne m'en plains pas.

"Sortie-Exit-Salida" pourrait être le journal d'une très jeune fille qui aurait un sacré talent pour raconter les faits et gestes de sa vie quotidienne. D'un rien, d'une banalité, Jules réussit à extraire juste ce qu'il faut pour composer quelques pages extrêmement vivantes. Son personnage, Soledad, n'a rien d'extraordinaire: il cherche l'amour, il cherche à comprendre les autres, il cherche la fin des contradictions qui apparaissent sans cesse dans le monde de l'adolescence. Cette quête multiple se résoudra heureusement, mais sans mévierie, par la possession de l'amour. Tout cela se passe, apparemment, sous le signe de "l'isophie" (je ne sais pas ce que c'est). Quelle que soit l'importance de l'isophie, elle n'empêche pas Soledad de faire mille choses épatantes: allumer une cigarette, écrire une lettre d'adieu avant son suicide, se raser les jambes, aller en "Urope", en revenir, écrire des lettres aux copines, bavarder avec les garçons, aimer Simon enfin. L'avenir est certainement dans l'isophie et Jules est certainement, si elle y tient, dans l'avenir de la littérature. Bonne chance!

## Le défi de l'automate

LE DEFI CYBERNETIQUE (L'automate et la pensée), par André Robinet, coll. Les essais, Gallimard, Paris 1973. 230 p.

A PARTIR de Pascal, Descartes et Malebranche, "Le défi cybernétique" élabore une réflexion sur "le propre" de l'homme, qui est, comme chacun sait (ou plutôt comme chacun croyait savoir), la pensée.

André Robinet confronte ensuite ce propre des philosophes aux machines cybernétiques, véritables au-

tomates qui "pensent" plus et mieux que nous, si penser consiste à former des séries logiques et à établir des rapports entre différentes séries, et qui viennent réaliser les rêves que les mythologies n'avaient imaginés que dans l'effroi et sous le signe de l'interdit: le Golem, par exemple, sera presque comme l'homme son créateur, sauf qu'il ne parlera pas, etc.

Cette réflexion, qui poursuit celle que Leibniz avait entreprise dans une grande pénurie de moyens, au XVIIIe siècle, est extrêmement fructueuse en ce qu'elle relativise justement ce "propre" de l'homme, qui est bien ce que l'ordinateur simule le mieux, au profit de la vie et de l'infinitude des possibles qu'elle

ouvre à l'automate humain grâce à l'assistance de l'automate cybernétique, ce dernier faisant mieux et plus vite. "Les automates à connaissance sont des machines à manipuler les possibles".

Le simulacre de l'être pensant que nous offre l'automate cybernétique pose d'une nouvelle façon le problème de la liberté et, par voie de conséquence, celui de l'individualité: "Les milliards d'unités informatiques que nous captons et que nous émettons tissent un véritable réseau pensant d'êtres universels dont émerge à peine notre pensée individuelle. Si bien que nous sommes habités d'histoire mais que nous ne pouvons en prendre conscience que dans cette in-

conscience non cartésienne. La causalité infinie qui joue au travers de nous, qui fait de chacun de nous un point d'harmonie, à la fois consonant et irremplaçable, s'évertue à nous conserver en vie et en pensée malgré nous. Possibles et simulations militent pour l'harmonie" (p. 226).

La réflexion d'André Robinet débouche également sur le plan social, la multiplication et la diffusion de l'information étant de soi révolutionnaires, sans qu'on puisse encore savoir quelle forme pourra prendre la nouvelle organisation qui succédera à l'ère industrielle.

Un livre difficile, mais novateur et plein d'enseignements précieux.

J.-C. DUSSAULT

**JONATHAN LIVINGSTON LE GOËLAND**

FLAMMARION

### POESIE D'ICI

André St-Germain

CHEMIN DE DESSERTE, par André St-Germain, 46 pages. S.E., Montréal, 1973. Distribution Déom.

Comme un pendule, les poèmes d'André oscillent, dans un mouvement lent et plein, d'un pôle à l'autre des états de conscience. Sobrement s'opposent l'humiliation et la liberté, les images de nuit et celles de jour, l'érotisme et le mysticisme, la mort et la vie. "Chemin de desserte" est fait de deux suites poétiques, "Loterie" et "Jeu de corps". Les vers cités ici sont extraits de la première.

R.M.

LOTIERIE (extraits)  
les mages nous entassaient nous étions dix nous étions mille à nous toucher du bout des doigts à nous baiser à nous re-baiser et nos sourires étaient figés

nous étions dix nous étions mille à nous regarder vivre les uns sur les autres les yeux fermés nous avions peur la porte de notre paradis se refermait

nous sommes dix nous sommes mille debout les corps nus les yeux vitreux nous avançons en rangs serrés pour nous approprier les autres corps nous nous érigeons en juges nous sommes ballons gonflés de petits enfants nus nous voulons nous embrasser

### la presse

874.6911

C'est le numéro de téléphone pour recevoir LA PRESSE à domicile. Nous prenons les appels: du lundi au vendredi, de 8 h a.m. à 8 h p.m. et le samedi, de 8 h a.m. à 5 h p.m.

la presse

## LA CUISINE alpha

... une EXCLUSIVITÉ

### les encyclopédies populaires inc.

6596, boul. Saint-Laurent, Montréal 326, Québec. Tel.: 270-3427

La bonne cuisine est loin d'avoir perdu son prestige. Au trésor inépuisable de la cuisine française sont venues s'ajouter les spécialités d'autres pays (voisins ou lointains), qui renouvellent le goût et aiguissent l'appétit. Nous avons décrit les préparations avec le plus grand soin, en y adjoignant des commentaires suffisants pour que chacun puisse faire parfois à la bonne cuisine classique une retouche personnelle. De nombreuses photographies permettront de pénétrer le secret des préparations apparemment compliquées. "Une signalisation" avertira, pour chaque recette, si elle est coûteuse ou difficile et exige une attention particulière. Nous avons jugé bon de donner les caractéristiques des aliments dont nous étudions les diverses préparations. Il est important de connaître leur valeur nutritive, la façon dont ils se présentent et sont offerts sur le marché.

**DOCUMENTAIRES en couleurs**

- HORS-D'OEUVRE \$4.50
- POTAGES, PÂTES ET RIZ \$4.50
- OEUFS ET POISSONS \$4.50
- VIANDES \$4.50
- LÉGUMES \$4.50
- DESSERTS \$4.50
- VINS ÉTRANGERS \$4.50
- VINS FRANÇAIS \$4.50

1,500 recettes du monde entier  
Vocabulaire gastronomique  
Tables en couleurs des principaux aliments  
Tableau comparatif de mesure  
Index des recettes  
Chaque ouvrage contient 64 pages, format 22,5 x 30 cm, et plus de 130 photographies en couleurs.

## GRATUIT

OFFRE DE LANCEMENT

Un magnifique volume de la célèbre collection "documentaires en couleurs" à tous ceux qui achèteront la série complète des six volumes.

### COUPON DE COMMANDE

Veillez me faire parvenir les volumes suivants:

- HORS-D'OEUVRE \$4.50
- POTAGES, PÂTES ET RIZ \$4.50
- OEUFS ET POISSONS \$4.50
- VIANDES \$4.50
- LÉGUMES \$4.50
- DESSERTS \$4.50
- VINS ÉTRANGERS \$4.50
- VINS FRANÇAIS \$4.50

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

Ci-inclus mandat de poste de \$ .....

NOTE: Puisque j'achète la série au complet, veuillez m'envoyer le volume "VENISE" gratuitement.

# PAX

## Lutte à finir avec la pègre

Portrait-robot d'un «incorruptible», Pacifique Plante, par Alain Stanké et Jean-Louis Morgan

Pour mieux comprendre l'enquête sur le crime organisé annoncée par le ministre Jérôme Choquette

Si vous ne pouvez trouver ce livre chez votre fournisseur habituel, recevez-le chez vous en postant le coupon ci-joint:

Les Editions La Presse  
7, rue Saint-Jacques  
Montréal 126

Veillez m'expédier PAX: Lutte à finir avec la pègre

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Ci-joint la somme de \$4.95 plus frais de poste \$0.15

par chèque  par mandat postal

\$4.95 En vente partout

les éditions la presse dirigées par Alain Stanké

# théâtre

## En partant d'une hypothèse chambranlante

par Martial Dassylva

"LE NOUVEAU THÉÂTRE QUÉBÉCOIS" par Michel Bélair. Collection "Dossiers". Leméac, 1972, 205 pages.

DES la première page de son livre "Le nouveau théâtre québécois", mon collègue, critique dramatique du "Devoir", se défend d'avoir voulu faire une anthologie, une étude critique, un recueil de textes ou d'études théâtrales, ou une réflexion théorique. "Tout le contraire d'un livre "universitaire" ou "spécialisé", cette étude, écrit Michel Bélair, qui n'en est pas tout à fait une, vise en fait à affirmer prioritairement une seule et unique chose: la nécessité pour le Québec d'un théâtre qui soit québécois."

Puisque son auteur ne semble pas très bien fixé sur le genre de son ouvrage, je dirai, lecture faite, que c'est à la fois un pamphlet et un plaidoyer, qui reposent sur une hypothèse de travail et qui défendent une thèse.

La thèse défendue par Michel Bélair est assez simple et on la retrouve dans le dernier chapitre du "Nouveau théâtre québécois". En gros, l'auteur y demande la reconnaissance officielle du nouveau théâtre québécois, reconnaissance officielle qui devrait se traduire dans les faits par une aide matérielle concrète et substantielle. Cette reconnaissance devrait, indirectement, amener le nouveau théâtre québécois à sortir, sinon de la

clandestinité, du moins de la marginalité où il est confiné et à rejoindre le public populaire qui en est le sujet.

### L'hypothèse de travail

L'hypothèse de travail, c'est qu'il existe un théâtre québécois, que celui-ci est né il y a cinq ans à peine, soit en 1968 avec la création des "Belles-soeurs" de Michel Tremblay (au Rideau-Vert, rappelons-le) et que ce théâtre-là est foncièrement différent de celui qu'ont pratiqué et pratiquent encore les Grandes Troupes, les théâtres richement subventionnés, les Comédiens professionnels, etc.

Avant d'aller plus loin, essayons de préciser ce que Michel Bélair entend par théâtre québécois. Selon lui, celui-ci implique toujours une réflexion sur la situation québécoise. Il est en contradiction avec le système actuel parce qu'il insiste sur la priorité d'une culture québécoise et de la langue qui l'exprime et parce que, en second lieu, il implique toujours que la collectivité se libère, en les assumant, des mythes qui l'ont historiquement asservie. Enfin, ce théâtre est essentiellement marginal en ce qu'il s'oppose au théâtre officiel, qu'il met en cause le Pouvoir politique et enfin parce qu'il se situe au niveau des recherches les plus actuelles.

Voilà résumé pour le bénéfice des lecteurs de "La Presse" qui, les pères! ont droit de ce temps-ci, selon le directeur du "Devoir" à une information "shaky" (Cf. le magazine Time de la semaine dernière) le fondement sur lequel l'auteur fait reposer son analyse ultérieure et justifie sa réflexion, ses choix et ses exclusives.

Avant d'examiner de plus près les arguments apportés pour étayer et confirmer cette hypothèse, disons tout de suite, pour employer un mot à la mode, que la problématique de l'auteur est d'inspiration politico-culturelle, qu'elle fonctionne dans un ensemble de catégories plus ou moins manichéennes où abondent les oppositions faciles, les dichotomies trompeuses et les postulats souvent fort contestables, qu'elle évolue sous l'égide de ce que j'appellerais une mentalité ombilicale et de fortifications, où la francophonie malade dispute souvent à un égocentrisme intempesitif et à une propulsion chronique au rejet et à l'excommunication.

### Embarquées et généralisations

Je préciserai immédiatement que je reconnais



d'emblée la justesse de plusieurs des constatations de l'auteur du "Nouveau théâtre québécois": notamment que le jeune théâtre du Québec est fortement politisé sinon toujours politique, qu'on y insiste et à bon droit sur l'identification et l'expression d'une culture et d'une langue authentiquement indigènes, qu'on essaie d'y exorciser des mythes latents ou lancinants et que, pour ce faire, on a recours à des formes différentes des précédentes. Mais j'ai le net sentiment qu'à vouloir trop prouver Michel Bélair s'enferme et s'enferme et qu'une plus grande rigueur intellectuelle l'eût prévenu contre certaines embarquées catastrophiques et contre

une multitude de généralisations plutôt abusives.

En premier lieu, le postulat suivant lequel le théâtre québécois est né en 1968 ne résiste pas à l'analyse et est tout à fait indéfendable.

Un spectacle préparé par André Brassard à l'École Nationale de Théâtre a prouvé éloquemment, voilà quelques années, qu'il existait une parenté indéniable et très profonde entre les personnages de Gélina, ceux de Dubé ou de Roger Lemelin et ceux de Michel Tremblay. Dans cette optique, on pourrait faire des rapprochements assez fantastiques entre le genre de libération obtenue par la Florence de Marcel Dubé et celle de Carmen dans "Marie-Lou". De même une meilleure lecture de "Florence" permettrait de saisir la perception critique faite par Dubé — et prémonitrice dans un sens — du problème de la langue de travail au Québec.

Du reste, quand Jean-Claude Germain a préparé son anthologie du théâtre québécois, "Les jeunes s'toutes des fous", il n'a pas que je sache, restreint son enquête au théâtre d'après 1968.

Soutenir, par exemple, que Dubé, Loranger et Gélina ont fait du "théâtre canadien-français" et que Tremblay, Jean-Claude Germain, Maurice Demers, le Grand Cirque Ordinaire, le Centre du théâtre d'aujourd'hui et le Centre d'essai des auteurs dramatiques ont fait et font du "théâtre québécois", c'est mettre des engorges à une sauterelle et faire de la pivolette à vide.

C'est le même genre d'affirmation, démentie par les faits d'ailleurs, que celle contenue dans le premier chapitre du "Théâtre québécois" de J.-Cléo Godin et Laurence Mailhot: en voulant rectifier le tir de Jean Béraud, dont les "350 ans de théâtre" étaient fortement exagérés, on tombe dans l'excès contraire en écrivant, avec un point d'interrogation il est vrai, que le théâtre québécois n'a que 25 ans.

Et pourtant, une simple petite bibliographie comme celle qu'a établie Jean Du Berger et que la revue "Nord" reproduit dans son dernier numéro ("Bibliographie du théâtre québécois de 1935 à nos jours", p. 207 ss) devrait inviter à plus de prudence. Personnellement je suis convaincu que les anthologies en préparation à Québec et à Trois-Rivières vont obliger certains analystes à revenir et vite sur des jugements trop hâtifs.

### L'éloquence des faits

En second lieu, outre que je ne suis pas certain que tous les groupes et individus appelés par Michel Bélair à cautionner son hypothèse seraient tout à fait d'accord avec son option et la façon dont il les utilise, je crois surtout qu'il y a des faits qui sont brutaux qu'il est impossible d'interpréter de quarante-deux façons, à moins, bien entendu, de faire flèche de tout bois.

Je veux bien que l'on abuse les subventionnés d'injures, qu'on les accuse de tous les maux de la création et de quelques autres, qu'on reproche au Pouvoir avec un grand P de chercher à brimer les libertés individuelles, il faut quand même, à un moment donné, cesser de charrier, garder les deux pieds sur terre et ne pas contribuer à accrédiiter ce climat de schizophrénie générale qui fait que l'on voit de la conspiration sidérale et des complots à tous les coins de rue.

Comment, par exemple, réconcilier le fait pourtant indiscutable que Tremblay soit joué au Quat'Sous et au Nouveau Monde, deux institutions subventionnées, avec la condition de marginalité essentielle, selon l'auteur du "Nouveau théâtre québécois", à la définition de celui-ci? Comment, tout en suivant les prérequis posés dans son premier chapitre, expliquer que le Grand Cirque Ordinaire ait pu naître et progresser au Théâtre Populaire du Québec, avant d'être victime des foudres du conseil d'administration composé de bons bourgeois réactionnaires?

Comment s'accommoder du fait que tout en refusant de demander des subventions pour ses spectacles le TMN ait pu jouer au Centre du théâtre d'aujourd'hui qui, en pratique, a toujours reçu des subventions du ministère des Affaires culturelles et, à l'occasion, au temps des Apprentis-Sorciers, du Conseil des Arts de la région métropolitaine? Comment aussi justifier le fait que Maurice Demers ait pu préparer un spectacle au Centre National des Arts d'Ottawa, qui est tout ce qu'il y a de plus officiel et de plus fédéral en matière de culture? Quant au Centre d'essai des auteurs dramatiques, les subventions reçues de Québec et d'Ottawa ne l'ont jamais empêché de défendre, et fortement, les couleurs du théâtre québécois, et le nouveau virage pris en 1972, qui veut que

le Centre soit complètement a-politique le prouve une fois de plus.

Et les subventions annuelles reçues depuis près de 10 ans par l'Association québécoise du jeune théâtre — anciennement l'ACTA — ne l'ont jamais empêché de prendre des positions très québécoises et très nationalistes.

Au vrai l'opposition entre théâtre professionnel et théâtre semi-professionnel est tout aussi arbitraire que celle que l'on veut introduire entre "théâtre canadien-français" et "théâtre québécois". Comme sont arbitraires l'affirmation péremptoire de Michel Bélair selon laquelle le jodel serait la langue naturelle et nationale des Québécois, cette autre selon laquelle les jeunes troupes "clandestines" auraient le monopole de l'originalité et de l'audace, et ces dernières, finalement, voulant que les authentiques défenseurs de la culture et de la langue du Québec soient les représentants du "nouveau théâtre" et que les seuls opposants au Pouvoir ne se recrutent que chez les "parias" de la profession.

### Les vraies évidences

Pourquoi tellement se fatiguer les ménages pour établir des clivages qui ne riment à rien et pour lutter contre des moulins à vent — le TNM et le Rideau Vert sont certes de grosses machines et sont loin d'être à l'abri de tout reproche, mais si ces théâtres disparaissaient demain matin, je me demande si le "nouveau théâtre" serait beaucoup plus avancé? — pour torturer et solliciter les faits et se mettre martel en tête pour finalement déboucher sur les évidences suivantes:

- 1 — à savoir que le jeune théâtre est là, en pleine ébullition;
- 2 — qu'il est dans le sillage du "vieux", qu'il est politisé sinon toujours politique, qu'il est farouchement québécois et qu'il est de première importance pour le développement de la culture d'ici;
- 3 — qu'il a besoin non seulement d'être cultivé mais encore d'être épaulé concrètement, au même titre que l'ancien, celui qui a acquis ses lettres de noblesse et qui a atteint une certaine maturité?

Encore une fois, que vaut une bonne thèse fondée sur une hypothèse chambranlante? Demandez au directeur du "Devoir".

# lectures

## Folies d'hier et de demain

LA FENÊTRE OUVERTE, récit de Georgette Elgey, 219 pages. Fayard, Paris, 1973.  
LA BOÎTE À BOUTONS, roman de Gabrielle Marquet, 237 pages. Flammarion, Paris, 1973.

LIQUIDER les fantômes de son enfance est une entreprise à laquelle on n'échappe pas toujours. Georgette Elgey s'y est sentie contrainte un jour et, du 3 au 14 novembre 1972, elle a écrit d'un seul jet le récit de ses années d'enfance sous l'Occupation.

Les récits de ce genre ne manquent pas. Généralement, ils sont le fait d'écrivains qui, tout en prétendant à l'objectivité, n'en sont pas moins conditionnés par des préoccupations esthétiques qui affaiblissent souvent le témoignage.

Georgette Elgey n'est pas romancière, elle est historienne. Et c'est sans oser se dire objective qu'elle essaie, en toute honnêteté apparente, de reproduire exactement, quand la mémoire est fidèle, ce qui s'est passé dans la tête de la petite fille de mère juive qu'elle était, à Paris puis en province, pendant que l'Allemagne pourchassait les Juifs.

Il importe peu, finalement, que la situation sociale de Georgette Elgey et de sa famille leur ait permis, malgré les difficultés et la peur, de passer à travers une époque qui fit, dans des milieux moins privilégiés, d'innombrables victimes. Je veux dire: quel reproche faire à une enfant de dix ans, surtout quand les horreurs de la guerre n'ont aucune commune mesure avec les injustices sociales?

La valeur de ce récit passionnant tient surtout, je pense, à la façon dont la mémoire est provoquée pour ressusciter les images qu'il faut ensuite exorciser, pour que l'adulte soit enfin libéré de ses cauchemars latents, quitte à mieux vivre ainsi, peut-être, dans la séquence quotidienne des difficultés ordinaires de la vie, les cauchemars manifestes.

### La consistance des crottes

Les horreurs de demain ont provisoirement le mérite de n'être qu'imaginaires. Aussi est-ce avec un grain de sel qu'il faut prendre le roman de Gabrielle Marquet, dont l'action se

situe vers le milieu du XX<sup>e</sup> siècle.

Je suis mauvais lecteur de science-fiction. Un psychiatre dira que c'est la peur? les horreurs que nous annoncent les écrivains spécialisés en ce genre (ce n'est pas le cas de Gabrielle Marquet) me font rire plutôt que pleurer. Je ne serais pas étonné d'ailleurs que l'auteur ait voulu faire rire; elle a déjà remporté le Grand prix de l'humour noir.

Comment, en effet, ne pas rire quand on apprend que dans cent ans certains chiens seront doués de l'usage de la parole? quand on apprend surtout qu'un bull-mastif en particulier est capable de réciter "le Souffier de satin", de Paul Claudel?

Concédon's que c'est drôle et méchant et demandons-nous si ceci n'est pas simplement ridicule: "Les pigeons avides ont été bannis des villes durant de nombreuses années. Ils y étaient revenus en nombre depuis qu'un éminent chimiste de l'université d'Aix-la-Chapelle avait découvert une substance miracle. Mêlée à la nourriture qui leur était distribuée, elle rendait leurs crottes suffisamment dures pour qu'elles ne salissent pas les statues, mais assez molles pour qu'elles ne blessent pas les passants." Hum!

Mais je ne rends pas justice au roman en citant ces passages loufoques. "La boîte à boutons" est l'histoire de deux groupes humains de l'an 2050. Le premier vit dans une euphorie artificielle: il a acquis le droit au bonheur. L'autre, minoritaire, est une sorte de musée de l'homme dans lequel on retrouve des êtres ordinaires (?), ceux de 1973. Ceux-ci ne sont pas vaccinés; ils sont heureux ou malheureux, ils aiment ou détestent.

Grâce au recul artificiel que permet la science-fiction, on se prend de sympathie pour le monde d'aujourd'hui, pour les humains du moins, qu'on regarde avec l'auteur d'un oeil attendri. Avec une habileté certaine, Gabrielle Marquet a bâti son roman autour d'une histoire d'amour; un si aimable sujet ne permet pas au lecteur d'être totalement dépaycé, quelle que soit la consistance des crottes de pigeons.

R.M.

Bernard Haller?

**CE SPECTACLE EST UN SCANDALE**



14 au 27 mai (Relâche le 21)  
Billets \$6, \$5, \$4 Demi-tarif sur billets \$6 étudiants - Age d'or (début semaine)  
EN VENTE: CCA, 1822 ouest Sherbrooke (sous-sol) et Place des Arts.  
Billets demi-tarif en vente à CCA seulement.  
Agences: CHARGEX, 932-2234.

THÉÂTRE PORT-ROYAL  
PLACE DES ARTS  
Montréal 18, 842-2112

**CÉLIBATAIRES**  
Rendez-vous, réunions estivales de gala ou tous les célibataires sont invités, endroit accueillant, ambiance artistique et distinguée, activités sociales et culturelles, danses. Samedi, mercredi et samedi.  
Pour avoir une brochure du Centre culturel Ostremont  
Appellez CR. 2-7040

**PLANETARIUM DOW**  
200,000,000  
AVANT — JESUS CHRIST

7 MARS - 29 AVRIL renseignements 872-4210  
le service des sports et loisirs

**LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC**

A LA DEMANDE GÉNÉRALE 3 PRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES

**LE GANT DU SINK**  
Mise en scène de JEAN HARRAU  
MURIEL OUELLET, CLAUDE PRÉFONTAINE

**CEGEP MAISONNEUVE**  
3800 est, rue Sherbrooke  
entrée de la salle  
2700, rue Bourbonnière  
SAM - DIM. - LUN. - LUN. 28, 29, 30  
AVRIL à 20 h. 30  
Prix: adultes \$2.25; étudiants \$1.50 DIMANCHE et LUNDI  
Prix spéciaux pour groupes  
Réservations: 861-7451

**THÉÂTRE INTERNATIONAL DE MONTREAL**  
*La Poudrière*  
de Michel... de St-Henri

A l'affiche à compter du 8 mai  
**"TOUT EST SOUS CONTRÔLE"**  
de Joyce Rayburn  
Traduction de Jeanine Beaubien  
Mise en scène de Septimiu Sever  
avec  
• Janine Mignolet  
• Pierre Theriault  
• Danielle Quimet  
• Roger Garand  
• Robert Lalonde

Billets en vente: SHERATON MT-ROYAL, suite G-20  
MONTREAL TRUST, P.V.M.  
Réservations: 526-0821

**Le Patriote**  
16 au 29 AVRIL

**EVA**  
1474 est, rue Ste-Catherine  
RÉSERVATIONS  
523-1131 / 521-6666

**Le Studio d'Expression Corporelle...**  
Direction: Michel Conte

**COURS D'ÉTÉ 1973**

Du 3 juillet au 17 août 1973 (Mardi-mercredi-jeudi)  
Débutants: 6:30 à 8:00 pm.  
Intermédiaires: 8:00 à 9:30 pm.  
Inscriptions: Du 30 avril au 1er juin de 6:00 à 9:00 pm.

Adresse: 443 Est, Ste. Catherine, 3ième étage  
Information: Mlle ROUGET  
Téléphone: L'après-midi 389-9717  
Le soir 843-7161 de 6:00 à 9:00 pm.

Les 14 et 15 mai '73 à 8 h 30 p.m.  
au Monument National  
1182 St-Laurent

**MICHEL CONTE**  
et  
le groupe du studio  
d'expression corporelle

OPTION QUÉBEC	danse musique poésie	SOLUTION QUÉBEC
---------------	----------------------------	-----------------

Adultes: 3.50  
Etudiants: 2.50 (sièges non réservés)  
Billets en vente au studio d'expression corporelle 443 Ste-Catherine (est), 3e étage de 2:00 à 9:00 p.m. Tel.: 843-7161

**La Ballade des Morts**  
d'Irwin Shaw

25 comédiens  
Mardi au vendredi 20 h  
Samedi 17 h. et 21 h  
Dimanche 19 h

Mise en scène: Olivier Reichsbach  
Decors, costumes: Robert Prevost  
Musique: Michel Hinton

**861-0563**  
**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE**  
84 ouest, rue Sainte-Catherine

**tnm**  
**A L'AFFICHE**  
**KNOCK-OUT de Jean Barbeau**  
avec Denise Filiatrault  
Albert Millette  
Roger Garand  
Mise en scène: Jean-Louis Roux

**théâtre du rideau vert**  
Du mardi au samedi à 20h. Dimanche à 19h

**TRICENTENAIRE MOLIÈRE**  
L'Impromptu de Versailles  
Monsieur de Pourceaugnac  
Mise en scène DANIELE J. SUISSA  
avec  
GÉRARD POIRIER, YVETTE BRIND'AMOUR, ANDRÉ CAILLIUX, YVONNE LAFLETTE, JEAN LECLERC, ARLETTE SANDERS, JACQUES ZOUVI, SERGE BOSSAC, LENIE SCOFFIE, VINCENT DAVY, SERGE TURGEON, \*NINON LEVESQUE, PANDS KATTERIS, DIANE BOUCHARD, RICHARD LANTHIER

France Laverdière — Michel Pasquier, Louis Sincennes  
Leo Vanasse — Hugo Tetreault — Genevieve Guite  
Decor: ROBERT PREVOST — Costumes: FRANÇOIS BARBEAU

**DERNIER DIMANCHE**  
**théâtre jeunesse**

LE CHAT BOTTE marionnettes de Réginald et Lapointe (entrée \$1.00) THÉÂTRE: FRIZELLIS et LA FÉE DODOUCHE fantaisie d'André Calouss (entrée \$1.00)	14 h 30
	15 h 30

Réservations 844 1793  
Métro Laurier, sortie Gilford — 4664, rue St-Denis

**MART PRODUCTIONS PRÉSENTE**

**Le Roi des Blues B. B. KING**  
ET  
**Le Roi du Boogie John Lee Hooker**

**Cinéma Capitol**  
McGill College et Ste-Catherine  
10 MAI à 7 H. et 10 H.  
Billets disponibles chez  
A & A RECORDS (Ste-Catherine et Guy)  
MONTREAL TRUST (PVM)  
CARAVAN STÉRO  
(Chemin de la Reine-Marie)  
et au guichet  
\$4.00, \$4.50, \$5.50, \$6.50

# musique

## "Manon": un personnage, une musique, un spectacle

par Claude Gingras

"MANON" est le plus célèbre de quelque 28 opéras de Jules Massenet et c'est, après "Carmen" et "Faust", le plus populaire opéra du répertoire français.

C'est donc un excellent choix qu'a fait l'Opéra du Québec en programmant "Manon" comme dernier spectacle de sa deuxième saison. L'œuvre prend l'affiche de la Place des Arts (salle Wilfrid-Pelletier) lundi soir, pour six représentations, après quoi elle sera donnée trois fois au Grand Théâtre de Québec.

La figure universelle dont jout "Manon", et ce depuis sa création en 1884, tient à plusieurs facteurs. Tout d'abord, à son fascinant personnage principal: une impéccable adolescente de 15 ans que l'on va placer au bouvet et qui, en l'espace de quelques tableaux, se révèle une jeune femme tour à tour séduisante, fivole, passionnée, rouée même, pour finir dans une déchéance totale.

La popularité de "Manon" et tout autant sa valeur intrinsèque sur le plan musical tiennent encore à la partition elle-même, riche tissu mélodique sur lequel se greffent quelques-uns des plus beaux airs du répertoire lyrique. Une certaine facilité d'écriture, des pages un peu dorées même, considérées par maints mu-

sicologues et musiciens comme des faiblesses, constituent justement l'un des attraits irrésistibles de "Manon" auprès du grand public.

Enfin, la rencontre de plusieurs éléments de théâtre comptent pour beaucoup dans cette séduction qu'exerce "Manon" sur les foules: c'est un spectacle très varié comportant six décors; le divertissement du Cours-la-Reine rattache l'œuvre à la grande tradition des opéras-ballets qui firent pendant des siècles la gloire de la scène lyrique française; enfin les nombreux dialogues parlés (d'où l'appellation d'"opéra-comique" donné à "Manon") confèrent à l'œuvre un caractère de pièce de théâtre et, partant, une vraisemblance dramatique que l'opéra comme tel n'a généralement pas.

On pourrait ajouter que "Manon" possède un charme additionnel pour tout auditeur francophone de par son sujet lui-même, bien français s'il en est un, et dans lequel maints spectateurs peuvent se retrouver (ce côté tantôt coquet, tantôt coquin, de plusieurs personnages, le luxe et le faste de certaines scènes, le goût des plaisirs, le tableau "religieux" de Saint-Sulpice...); possibilité encore d'identification du spectateur à l'action, de

par l'emploi d'une langue qui est la sienne, du moins en principe.

C'est donc lundi soir, sur le coup de 20 heures, qu'"encore tout étourdie" l'innocente jeune fille fera son entrée sur scène, pour devenir la vile courtisane mais surtout l'amoureuse loyale qui a inspiré l'abbé Antoine-François Prévost d'Exiles dans un roman intitulé "Histoire du Chevalier des Grieux et de Manon Lescaut" et, par la suite, plusieurs composi-

teurs: Michael Balfe ("The Maid of Artois", 1836), Daniel François Esprit Auber ("Manon Lescaut", 1856), Richard Kleinmichel ("Manon Lescaut", 1883), Giacomo Puccini ("Manon Lescaut", 1893), Hans Werner Henze ("Boulevard Solitude", 1952) et surtout Jules Massenet, dont la "Manon" est la plus célèbre de toutes.

### Cinq actes, six tableaux

L'opéra de Massenet apporta même tant de gloire et de fortune à son auteur que celui-ci, dix ans plus tard (1894), le dota d'une "suite", un opéra en un acte intitulé "Le Portrait de Manon", dans lequel un Des Grieux vieillissant cherche à protéger son neveu des déceptions qu'il connut lui-même autrefois.

Qu'un personnage comme Manon soit sorti du cerveau d'un abbé s'explique par le fait que nous avons affaire à un ecclésiastique pour le moins curieux: Prévost était surtout un écrivain, il eut une vie tumultueuse et il dut même s'exiler (d'où le surnom "d'Exiles" qu'il ajouta à son patronyme). Des historiens croient même que cette Manon a bel et bien existé, que Prévost basa son roman sur des expériences personnelles et que, dans le personnage de Des Grieux (qui se fait abbé au troisième acte, par suite de la déception que lui a causée Manon), héros et auteur se confondent. Cet abbé Prévost fut d'abord jésuite et ensuite bénédictin; l'abbé Des Grieux est sulpicien.

La partition indique: "Manon, opéra (ou opéra-comique) en cinq actes, musique de Jules Massenet, livret de Henri Meilhac et Philippe Gille, d'après le roman de l'abbé Prévost".

Cinq actes, totalisant six tableaux, à savoir:

Premier acte: la cour d'une auberge, à Amiens, vers 1721. C'est là que s'arrête la diligence transportant la jeune Manon, que sa famille met au couvent. Son cousin, le sergent Lescaut, l'accueille et la met

rouée, suggère que Des Grieux et elle fuient dans la voiture de Guillot, ce qu'ils font sur-le-champ.

Deuxième acte: l'appartement de Des Grieux et Manon à Paris. Le jeune homme écrit à son père, lui demandant la permission d'épouser Manon. Lescaut survient, avec De Brétigny, qui est épris lui aussi de Manon. Lescaut veut s'assurer que Des Grieux entend épouser sa cousine et la lettre que le jeune homme lui montre le

coup, on frappe à la porte. Deux officiers forcent l'entrée et amènent Des Grieux.

Troisième acte:

Premier tableau: la promenade du Cours-la-Reine, où se déroule une fête champêtre. Manon, maintenant la maîtresse de De Brétigny, est le centre d'attraction et elle chante la célèbre "Gavotte" ("Profitez bien de la jeunesse..."). Mais Guillot, qui a encore les yeux sur elle, a engagé le ballet de l'Opéra pour l'impressionner. Pendant le spectacle, Manon entend le père de Des Grieux confier à De Brétigny (une de ses connaissances) que son fils est entré dans les ordres, par suite d'une déception amoureuse. Manon ordonne qu'on l'amène immédiatement à Saint-Sulpice.

### "Sommet dramatique"

Deuxième tableau: le parloir du séminaire de Saint-Sulpice. Ici se place ce que Chantavoine appelle le "sommet dramatique de l'œuvre". Le comte des Grieux félicite son fils de ce premier sermon mais, avec ironie, lui conseille plutôt de se marier. Des Grieux ne veut rien entendre et prie le ciel de l'aider à oublier Manon. C'est l'air célèbre "Ah! Fuyez, douce image!". Manon demande à voir Des Grieux. Il entre, veut la chasser, mais elle pleure son pardon, se jette à ses pieds et brise sa résistance. Des Grieux quitte le séminaire avec Manon.

Quatrième acte: une maison de jeu, l'hôtel de Transylvanie. Guillot, rival de Des Grieux, invite celui-ci à jouer et Des Grieux gagne sans cesse, si bien que Guillot l'accuse de tricher et va chercher la police. On amène Des Grieux pour le mettre temporairement en prison, et on arrête Manon sous une accusation de prostitution: elle est condamnée à être exilée en Amérique.

Cinquième acte: la route

du Havre, où passeront les malheureuses (dont Manon) condamnées à l'exil. Des Grieux paie un garde pour qu'il le laisse parler à Manon. Celle-ci apparaît, épuisée, méconnaissable. Des échos de leurs premières rencontres (ici, "leit-motif" d'orchestre, à la Wagner) raniment momentanément Manon, mais bientôt elle expire dans les bras de celui qu'elle a toujours aimé...

On suit d'ordinaire cette répartition des tableaux, basée sur la partition de Massenet. Certaines maisons d'opéra cependant font des actes 4 et 5 deux tableaux d'un même acte, ce qui explique qu'ils présentent "Manon" en "quatre actes". Par ailleurs, on élimine parfois le tableau du "Cours-la-Reine" pour des raisons de longueur et d'économie.

À l'Opéra du Québec, l'œuvre sera donnée dans son intégralité, donc avec le tableau du Cours-la-Reine (on mentionne uniquement quelques minimes coupures dans le texte). Toutefois, on groupera les six tableaux deux à deux, passant de l'un à l'autre grâce à un plateau tournant, chaque groupe de deux tableaux constituant un acte. Au total, cette "Manon", tout en restant complète, sera donc présentée "en trois actes", ce qui signifie qu'il n'y aura que deux entractes. L'ordre du spectacle sera donc le suivant: Amiens-l'appartement — Cours-la-Reine — Saint-Sulpice — Transylvanie-Le Havre.

### En collaboration: Millaire et Negin

Albert Millaire en est à sa deuxième mise en scène d'opéra (il fit un "Enlèvement au sérail" à la télévision), mais c'est sa première mise en scène d'opéra pour le théâtre. Il nous parle d'une mise en scène qu'il a littéralement "écrite" en suivant chaque mot et chaque note de la partition. Il insiste aussi sur son étroite collaboration avec Mark Negin, l'au-

teur des décors et des costumes — une collaboration de théâtre qui, en fait, remonte à une dizaine d'années. "Je fais des suggestions concernant les décors et costumes et Negin en fait concernant la mise en scène. Nous travaillons vraiment ensemble. Si bien que l'on pourrait parler d'un spectacle conjoint dont mise en scène, décors et costumes sont signés conjointement Albert Millaire et Mark Negin."

Millaire et Negin sont également d'accord pour dire que, "tout en respectant la période où se déroule l'histoire de Manon, c'est-à-dire le début du XVIIIe siècle, nous sommes restés fidèles au romantisme de Massenet, qui a quand même écrit "Manon" dans le langage musical de la fin du XIXe..."

Au sujet des tableaux qu'il a imaginés, Negin parle de "peintures galantes et érotiques du XVIIIe siècle, dans le style de celles de Fragonard". Sur son travail avec les chanteurs, qu'il a la responsabilité de faire jouer la comédie (ce qui n'est pas toujours facile), Millaire explique: "Tout en faisant du théâtre, je n'oublie pas que je suis à l'opéra et que je veux voir et entendre les chanteurs. Même dans les duos intimes, je les fais chanter vers le public, tout en gardant à chaque moment son caractère d'intimité."

Rappelons, en terminant, la distribution de "Manon": Manon: Colette Boky; Des Grieux: Georges Liccioni; le Comte des Grieux, son père: Claude Corbeil; Lescaut: Robert Savoie; Guillot: Paul Trépanier; De Brétigny: Bruno Laplante; Poussette: Anna Chornodolska; Javotte: France Simard; Rosette: Paule Verschelden. Distribution entièrement mont-réalaise donc, à l'exception du ténor français Liccioni.

Direction musicale: Jean Deslauriers. Préparation des chœurs: René Lacourse (à Montréal) et Charles Dumas (à Québec).



Albert Millaire, le metteur en scène (debout), et ses deux protagonistes: Colette Boky et Georges Liccioni.

en garde contre les inconnus qui viendraient lui tenir "un propos frivole". Parmi ces inconnus, il y a justement un vieux galantin, Guillot de Morfontaine, occupé à dîner avec son ami De Brétigny et trois "actrices": Poussette, Javotte et Rosette. Guillot n'a plus d'yeux que pour Manon et lui offre de l'amener dans sa voiture, mais elle en rit. Puis survient le jeune Chevalier des Grieux, qui à son tour s'amourache de Manon et l'invite avec lui à Paris. Cette fois le sentiment est réciproque et Manon, déjà

satisfait. Des Grieux va poster sa lettre. A Manon restée seule, De Brétigny offre cette vie de richesses et de plaisirs dont elle rêve et la prévient que le père de Des Grieux fera enlever celui-ci dès le soir. Tentée par l'offre de De Brétigny, Manon décide de laisser enlever Des Grieux et fait ses adieux à cette "petite table qui nous réunit si souvent..." Des Grieux revient de la poste et fait part à Manon d'un rêve qu'il vient de faire ("une maisonnette toute blanche, au fond des bois", faite pour elle et lui...). Tout à

**SHELDON KAGAN présente**  
**LE CONCERT DE JAZZ DE L'ANNÉE**  
 Mettant en vedette deux des plus grands ensembles de jazz du monde  
**LE QUATUOR STAN GETZ**  
**LE TRIO BILL EVANS**  
 Le vendredi 4 mai — 8:30 P.M.  
 BILLETS: \$3.50, 4.50, 5.50, 6.50  
 En vente au guichet de la PDA, Montréal Trust, Place Ville-Marie et A&A Records, rue Ste-Catherine et Guy  
**RENSEIGNEMENTS: 739-3381**

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
 PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél. 842-2112

**SPÉCIAL AVANT-PREMIÈRE**  
 8 — 9 mai \$2.00

de Michel Tremblay  
**HOSANNA**  
 mise en scène André Brassard

avec  
 Jean Archambault  
 Gilles Renaud

**THÉÂTRE DE QUAT'SOUS**  
 100 EST. AVENUE DES PINS — 845-7277

**LE GRAND CIRQUE ORDINAIRE**  
 présente  
**"L'OPERA DES PAUVRES"**  
 Au Patriote à Clémence  
 Représentation tous les soirs.

**STUDIO DE THÉÂTRE MARIST**

Directeur, Aario A. Marist  
 (élève de Dullin, Stanislavski, Gémier)

**FORMATION MODERNE**  
 Diction, pose de voix, expression corporelle, danse, improvisation, interprétation.

**COURS D'ÉTÉ**  
 CHANGEMENT D'ADRESSE:  
 2015 rue DORION Tél.: 524-4793  
 à l'église de Ste-Marguerite-Marie angle Ontario, Bordeaux, Dorion.  
 Métro Papineau, Bus 125

Explorez la plus grande réserve d'animaux sauvages au Canada!

Venez en voiture avec toute la famille. Vous circulerez au milieu des fauves vivant en liberté: 50 lions, 24 tigres, 11 guépards, des éléphants, des girafes, des zèbres, des rhinocéros, des singes... Nulle part ailleurs vous ne verrez ça!

**PARC SAFARI AFRICAIN**  
 Venez, on vous mangera pas!  
 Henningsford, au sud de Montréal — Autoroute 15, sortie 4

FRANCOISE CHARTRAND présente,  
 en collaboration avec CFGL.

**UN SOIR SEULEMENT**  
 Le 11 MAI à 7 H et 10 H p.m.  
 "Le plus grand gitano de l'histoire des gitans"  
 (Salvador Dali)

**MANITAS DE PLATA**

HIPPOLYTE BALIARDO MANERO BALIARDO  
 JOSÉ REYES MANOLO ARENAS

Billet \$2.50 à \$6.00 en vente **DÈS MAINTENANT**

Place des Arts, Montréal Trust PVM  
 Sauvé et Frères et A & A Records

**SALLE WILFRID-PELLETIER**

**L'Opéra du Québec**  
**Manon**  
 de Jules Massenet

Le 30 avril,  
 les 2, 5, 7, 10 et 12 mai  
 à 20 heures précises

avec Colette Boky  
 Georges Liccioni  
 Robert Savoie  
 Claude Corbeil  
 Paul Trépanier  
 Bruno Laplante

Mise en scène:  
 Albert Millaire  
 Direction musicale:  
 Jean Deslauriers  
 Décors et costumes:  
 Mark Negin

**Excellentes places disponibles**  
 Prix des billets: \$3.00, \$4.00, \$5.00, \$6.00, \$7.00, \$8.00, \$9.00 et \$10.00

Une production de la Régie de la Place des Arts

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
 PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél. 842-2112

le 21 mai

Kébec-Spéc présente  
**André Benichou**  
 Jazz Guitar Bach

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
 PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél. 842-2112

# disques

## À l'orgue: Bach, Haydn, les Français

par Claude Gingras

**JOSEPH HAYDN:** trois Concertos en do majeur pour orgue et orchestre (nos 1, 5 et 8) / **MICHAEL HAYDN:** Concerto en do majeur pour orgue, alto et cordes / **ALBRECHTSBERGER:** Concerto en si bémol majeur, pour orgue et cordes / **Daniel Chorzempa,** aux orgues de trois églises d'Eisenstadt (Autriche), et orchestre des Deutsche Bachsolisten, dir.: Helmuth Winsemmann (avec Bruno Giuranna, altiste, dans le Michael Haydn) (Philips, coffret de deux disques, 6700 052).

**J.S. BACH:** Toccata et Fugues en ré mineur (BWV 538), en ré mineur (BWV 565) et en mi majeur (BWV 564), et Toccata, Adagio et Fugue en do majeur (BWV 562) — Harry Grodberg à l'orgue de la grande salle du Conservatoire de Moscou (Melodiva-Angel, SR-0195).

**J.S. BACH:** Toccata et Fugue en ré mineur (BWV 565), Toccata, Adagio et Fugue en do majeur (BWV 562) et Toccata et Fugue en ré mineur (BWV 564) — Pierre Cochereau à l'orgue de Notre-Dame de Paris (Philips, 6504 087).

**MESSIAEN:** "Le Banquet céleste", Apparition de l'Église éternelle et cinq extraits de "La Nativité du Seigneur" — Pierre Cochereau à l'orgue de Notre-Dame de Paris (Philips, 6504 087).

**TOURNEMIRE:** "Improvisation sur le Te Deum", "Petite Rapsodie improvisée", "Suite évangélique pour grand orgue", et "Toccata sur un choral". **DEMESSIEUX:** "Répons pour le temps de Pâques"; **SAINT-SAËNS:** "Je Fantaisie" — Nicolas Kynaston à l'orgue de la cathédrale de Hereford (L'Oiseau-Lyre, SOL-526).

**J.S. BACH:** Fantaisie et Fugue en sol mineur (BWV 542), Chorals "Jesu, meine Freude" (BWV 753) et "Wir glauben all' an einen Gott" (BWV 580), Fantaisie en sol majeur (BWV 572), Prélude et Fugue en si mineur (BWV 541) et Prélude et Fugue en do majeur (BWV 545) — E. Power Biggs à l'orgue du musée Busch-Reisinger de l'université Harvard ("Bach Organ Favorites", vol. 5, Columbia, M 31424).

DE CES DIFFÉRENTS enregistrements de musique d'orgue, je retiens d'abord l'intéressant coffret Philips de deux disques intitulé "Die Haydn-Organ in Eisenstadt" ("Les Orgues de Haydn à Eisenstadt") et qui nous permet d'entendre cinq concertos pour orgue, dont les trois de Joseph Haydn, joués sur les orgues à traction mécanique de trois églises d'Eisenstadt, ville d'Autriche où vécut Haydn comme musicien des princes Esterházy. Ces trois orgues datent du se-

jour de Haydn à Eisenstadt, ou même d'avant, ce qui nous permet de supposer que le compositeur les connut et les utilisa (incidentement, l'un des instruments entendus est celui de la Bergkirche, où Haydn fut inhumé).

L'avantage d'entendre les sons mêmes qui charment l'oreille de Haydn s'ajoute donc au plaisir que procure l'audition des œuvres elles-mêmes. La collection groupe les trois Concertos pour orgue de Haydn (tous trois en do majeur), le Concerto pour orgue, alto et cordes de son frère Michael, et un Concerto pour orgue d'Albrechtsberger, professeur de Beethoven.

Le jeune organiste américain Daniel Chorzempa a un excellent choix de tempi, son articulation est vive et précise, et il joue avec un tel souci d'authenticité qu'il a limité sa registration aux jeux originaux de chaque instrument, évitant d'utiliser les ajouts qui ont été faits par après. L'organiste et l'orchestre dialoguent brillamment et le son est en général très bon, sans réverbération exagérée. (On sait qu'E. Power Biggs enregistra lui aussi les trois Concertos de Haydn sur un orgue d'Eisenstadt, celui de la Stadtpfarrkirche (Columbia, MS 0682), mais à tous points de vue cette récente version Chorzempa me paraît maintenant plus intéressante.)

Nous passons ensuite à Bach, maître suprême de la musique d'orgue. Ce sont tout d'abord deux disques offrant presque le même choix d'œuvres. Le premier disque nous permet d'entendre l'orgue de

la grande salle du Conservatoire de Moscou, touché par un organiste soviétique, Harry Grodberg. Le document n'est pas sans intérêt mais il n'y a malheureusement rien pour nous convaincre de l'existence d'une importante tradition d'orgue en URSS. L'instrument est assez banal et le jeu de l'interprète est assez lourd. L'audition comparée des deux mêmes œuvres de Bach (la grande Toccata et Fugue en ré mi-



neur BWV 565 et la Toccata, Adagio et Fugue en do majeur), dans l'interprétation de Grodberg et dans celle de Pierre Cochereau, démontre d'ailleurs la nette supériorité de ce dernier et des ressources de l'orgue de Notre-Dame de Paris (on notera à regret que, suivant une certaine tradition, Cochereau omet les Fugues des numéros BWV 538 et 540, ne jouant que les Toccatas).

Cochereau propose par ailleurs un excellent récital d'œuvres d'Olivier Messiaen, datant de 1923 à 1935, et qui font éclater les cadres traditionnels de l'orgue — l'occasion, pour beaucoup de mélomanes, de se familiariser avec un répertoire tout nouveau, celui de la musique d'orgue du XXe siècle.

Egalement, très beau ré-

citral de Nicolas Kynaston jouant des œuvres françaises post-romantiques et modernes, signées Tourne-mire, Saint-Saëns et Jeanne Demessieux, et qui conviennent parfaitement bien à l'orgue immense et souple à la fois de la cathédrale de Hereford (un instrument construit en 1686 et fréquemment restauré et agrandi depuis). D'un intérêt tout particulier: les improvisations de Tourne-mire (improvisations véritables et nullement écrites), que le compositeur et organiste avait enregistrées autrefois sur 78-tours, et que Maurice Duruflé nota en écoutant ces enregistrements et grava lui-même il y a quelques années sur Erato.

Enfin, retour à Bach, avec le cinquième disque de la série "Bach Organ

disque d'œuvres très peu connues pour deux pianos: le déclamatoire "Concerto pathétique" (sans orchestre) de Liszt, le charmant "Andante et variations" de Schumann et, du même compositeur, six brillantes "Études en canon" écrites à l'origine pour piano-pédalier et transcrites pour deux pianos par nul autre que Debussy. Exécutions et prise de son impeccables.

**HAYDN:** Symphonies nos 92, en sol majeur ("Oxford"), et 95, en do mineur - New Philharmonia Orch., dir.: Otto Klemperer (Angel, S-36919). Deux des plus belles symphonies de Haydn: la célèbre "Oxford", assez solennelle, associée au doctorat que la célèbre université décerna au compositeur en 1791, ainsi que l'une de ses très rares symphonies en mineur, d'un climat plutôt séreïn. Klemperer les dirige avec la gravité qui leur convient et l'exécution est en général très bonne. Quelques problèmes d'ensemble au début de l'"adagio" de l'"Oxford" et, plus loin, des bruits de studio dans le "menuet" m'empêchent cependant de recommander ce disque sans réserves.

**BIZET:** Suites nos 1 et 2 de "Carmen"; **GRIEG:** Suites nos 1 et 2 de "Peer Gynt" - Philharmonique de New York, dir.: Leonard Bernstein (Columbia, M 31800). De Bizet, ce sont deux suites de "Carmen", différentes de celles que l'on entend habituellement, et constituées d'arrangements pour orchestre des airs les plus connus de cet opéra. De Grieg, ce sont les deux suites familières (quatre morceaux chacune) que Grieg tira de sa musique de scène pour le drame d'Ibsen. Exécutions très banales de Bernstein, surtout le Bizet, qui n'augure pas trop bien de son intégrale de "Carmen" à paraître - sous peu chez Deutsche Grammophon.

**WIENIAWSKI:** Concertos nos 1, en fa dièse mineur, op. 14, et no 2, en ré mineur, op. 22 - Itzhak Perlman, violoniste, Philharmonique de Londres, dir.: Seiji Ozawa (Angel, S-36903). Seul disque actuel à grouper les deux Concertos de ce violoniste et compositeur qui a si bien écrit pour son instrument. Perlman joue avec la chaleur, l'abandon et la virtuosité rappelant les Grands de l'Age d'or du violon.

Favorites" entreprise chez Columbia par E. Power Biggs. Le tableau ci-haut indique qu'ici encore Biggs a choisi quelques-unes des pages à la fois les plus importantes, les plus belles et les plus connues du grand compositeur. Et, encore une fois, il se montre un interprète sérieux et méditatif, soucieux avant tout de retrouver la pensée de Bach à travers une registration traditionnelle.

## En bref

**LISZT:** "Concerto pathétique"; **SCHUMANN:** "Andante et variations" en si bémol majeur op. 46, et "Six Études en canon", op. 56 - John Ogdon et Brenda Lucas, pianistes (Argo, ZRG-721). Un intéressant

# Sylvain Lelièvre: charmant et désuet

par Christiane Berthiaume

En partant du principe qu'au départ c'est dépassé, on peut, par la suite, trouver des qualités au disque de Sylvain Lelièvre.

Il mène une carrière marginale mais sa place est toute chaude entre Raoul Roy, Anne Sylvestre et Jacques Douai.

Même si, sur ce 33 tours il y a un effort de fait au niveau musical, Sylvain Lelièvre est accroché à un style suranné à une époque où il ne reste plus de chansonnier.

Ce qui n'empêche pas Sylvain Lelièvre d'avoir sa marque de commerce. Il ne dit rien de bête, n'a pas une musique insignifiante, n'est jamais broûillon. Dans ses chansons, il n'y a pas de mots inutiles, de bavures. Il fait du travail propre, propre, propre...

Il parle des choses courantes de la vie: l'amitié tranquille, les enfants, l'amour, les loisirs, la guerre, la nature en employant des phrases bien tournées mais en les disant sur un ton que l'on connaît déjà.

Le tout dit sur une musique tranquille, pas tapageuse, qui n'est pas mièvre, par contre. Sans être follement à la mode, elle n'est pas complètement désuète. Il n'y a pas de recherche, ni de trouvaille. Des sons modernes adaptés correctement.

Il y a sur ce disque de jolies chansons comme la toute première: "Toi l'ami", également "Dans l'île", "Germinal" qui est intéressante au niveau des paroles ainsi que "La partie de hockey".

Et, si Sylvain Lelièvre offre des chansons dont les paroles sont travaillées et impeccables, par contre il emploie souvent des phrases comme on en dit moins aujourd'hui: "Le moindre sentier mène au sous-bois de ton corsage" par exemple.

Bien souvent également, soit les intonations de sa voix quand il chante "Je me demande...", soit son choix musical comme dans "Hiroshima" ou son style de chanson tel "Dans l'île" ne sont pas sans rappeler Pierre Létourneau, Claude Gauthier et Anne Sylvestre.

La sonorité de ce disque est claire et Sylvain Lelièvre a une voix agréable, chaude.

On ne peut pas rester insensible à la poésie de ses chansons. Elles sont touchantes, charmantes. On ne peut pas s'ennuyer à écouter sa musique. N'hésitions pas à le répéter, c'est du travail bien fait.

Mais il manque à Sylvain Lelièvre ce petit grain de folie, cette fantaisie qui nous permettrait de le distinguer. Ce sera peut-être pour une prochaine fois...

# Jacques Michel en rock

On apprécie davantage les chansons de Jacques Michel sur disque qu'à la scène. On comprend mieux les paroles et on entend plus clairement la musique sur ce disque qui s'intitule "Dieu ne se mange plus", comme son spectacle.

La première chanson de ce 33 tours donne le ton du disque: "Allume tes lumières" est très rock. Sur 10 chansons, cinq sont écrites dans ce style musical très rythmé. La balance du son est bonne mais la sonorité n'est pas aussi claire que sur le 33 tours de Sylvain

Lelièvre dont nous avons parlé plus haut.

Dans les chansons de ce 33 tours, Jacques Michel reprend des thèmes actuels et qui sont à la mode: le conditionnement ("Glozen d'Amérique"), l'astologie ("Les charlatants"), la communication ("Walkie-talkie"), la lutte ("S.M. reste encore de hommes"), etc...

Il reste que ce disque nous livre un Jacques Michel qui n'a pas changé. Lorsqu'il dit: "J'attends un message de toi..." sur un rythme scandé dans "Walkie-talkie", on reconnaît la son style. Drsqu'il chante "Le temps des jours meilleurs", on retrouve chez lui le sens de la "toune", de l'air qu'on retient facilement, un peu comme "Chacun son refrain".

Il lui arrive cependant d'avoir des phrases malhabiles et malheureuses comme "On ne tu pas les oiseaux. Même quand ils ont les cheveux longs" dans "Requiem pour un oiseau", chanson dédicée à la mémoire d'André Vassart, tué à Ste-Thérèse par un policier.

Mais il a également une chanson jolte qui s'intitule "A Rose Lalibéré" qu'il entérine avec un timbre de voix spécial dont il a dit la qualité au cours de son spectacle mais dont j'ai oublié le terme exact.

Et si "Dieu ne se mange plus" est une chanson intéressante (le début ressemble musicalement à ce que fait Claude Dubois), je reste toujours réfractaire au couplet qui reprend le titre. Même si Jacques Michel dénonce dans cette chanson ce mysticisme qu'on mêle à toutes les sauces, il tombe lui-même dans le piège puisque, à la fin du disque, il chante: "Longue vie, Pète-nous longue vie..."

C'est un disque intéressant de Jacques Michel où se côtoient de bonnes et de mauvaises choses mais dont deux chansons sont vraiment jolies: "Allume mes lumières" et "A Rose Lalibéré".

**Soirée musicale extraordinaire**

**J.S. Bach** Brandeburg Concerto no 2 en Fa Majeur pour violon solo, hautbois, flûte et trompette

Uri Mayer — au pupitre     Marjorie Combs — flûte  
Adolpho Hornstein — violon     John Taber — trompette  
Donald Hyler — hautbois     Martha Brickman — clarinette

**A. Vivaldi** Concerto pour deux violonnelles et clavier

Dennis James — contrebasse  
Erica Whipple — violoncelle  
Martha Brickman — clavecin

**Igor Stravinsky** L'histoire du Soldat

Uri Mayer — au pupitre     Nathaniel Gazin — trombone  
Michael Leiter — contrebasse     John Fisher — trompette  
David H. Cairns — basson     Pierre Héroux — percussion  
Larry Combs — clarinette     Adolpho Hornstein — violon

Pièce originale par Michael Leiter

Larry Combs — saxophone     Michael Leiter — basse électrique  
Dennis James — contrebasse     Pierre Héroux — percussion  
Sayid Abdul Al-Khalabyr — saxophone soprano     Dido — corne

**LE VENDREDI 4 MAI, 8:30 p.m.**  
Queen Mary Road United Church (au coin St-Jacques) Rd. 1, Montréal, Q.C.  
Billets à l'entrée: \$2.50     Étudiants: \$1.50

**Le Patriote**

30 AVRIL au 6 MAI

Le plus grand virtuose de la guitare au monde

**SEBASTIEN MAROTO**

1474 est. rue Ste-Catherine

RESERVATION:  
523-1131 / 521-6666

**Les Petits Chanteurs du Mont-Royal**

Mardi le 8 mai, à 8 h. 30 p.m.

Billets de \$1.50 à \$3.50

**THÉÂTRE MAISONNEUVE**  
PLACE DES ARTS, Montréal 18 (Québec) Tél: 842-2112

**la butte**

SAMEDI le 28 AVRIL à 9 h et 11 h p.m.

**RENÉE CLAUDE**

LA BUTTE à MATHIEU  
VAL DAVID - Tél: 819-322-2248

**4 leçons de cuisine d'été**

Chaque en démonstration de 3h30, incluant livret et dégustation, au prix de \$14.

Au programme: Plats Froids, Buffet Volant, Spécialités Exotiques et Cuisine de Plein Air.

Du 8 au 31 mai 1973, le jour ou le soir, une fois la semaine.

Pour renseignements: 843-6481

**Institut Culinaire Henri Bernard**

2015, RUE DE LA MONTAGNE, SUITE 610, MONTRÉAL 107

**ARS organ**

RÉCITALS D'ORGUE

EGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION (coin Rachel-Papineau)

Dimanche le 6 mai et les mardis 15, 22 et 29 mai 1973 à 20 h 45

XAVIER DARASSE (Toulousain)     ROBERTA GARY (Grenobloise)  
BERNARD LAGACÉ (Montpelliérain)     GASTON AREL (Montpelliérain)

PIERRE MOLLET (Brylonois)

BILLETTS: \$2.00 - \$1.00 (étudiants)

EN VENTE À LA PORTE

MICHEL GÉLINAS présente

**SUPERBECAUD**

16 MUSICIENS / 20 ANS DE CHANSONS

17 • 18 • 19 • 22 • 23 • 24 • 25 • 26 MAI

Billets en vente chez Sauvé & Frères rue St-Hubert, Galeries d'Anjou, et au Centre Laval Montréal Trust P.V.M.

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112



les Productions Concordia inc. en collaboration avec

**CJMS** 1280 MONTREAL

présentent

**UNA CORRIDA DE TOROS**

à la mémoire du matador Manuel Dos Santos

au forum de montréal

le 18-19-20 mai 1973, 8h. p.m.

matadors: Ricardo Chibanga  
Jesus Solarzano  
Mario Coelho  
Jose Julio

15 forcados et 4 bandarilleros  
18 bravos toros • 21 musiciens

billets en vente: Forum • Place Ville-Marie • Sauvé Frères

LES PRODUCTIONS DONALD K. DONALD PRÉSENTENT

**KRIS** avec vedette spéciale **RITA**

**kristofferson coolidge**

**JEUDI**  
**LE 3 MAI, 20:30 HEURES**

Billets: \$4.50, \$5.50, \$6.50 aux guichets de la Place des Arts et Montréal Trust P.V.M.

**SALLE WILFRID-PELLETIER**  
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

# radio-télévision



CFOR 2.5 CKMF 94.3  
 CBM 5.1 CJFM 95.9  
 CKVL 5.9 CHOM 97.7  
 CHRC 8.1 CBF 100.7  
 CHLT 2.7 CFDM 104.3  
 CFLG 5.7

### 5:30 CBF - Grandes religions

La fête noire aux États-Unis avec Pastors St-Phard et Thon de New York; le Pasteur Emfret et le Conseil œcuménique; secrétaire général de l'AI; l'information mondiale; un étudiant de l'Afrique du Sud; M. Vokkeret aussi un journaliste du Zaïre; A. Bonoye.

### 6:00 CBF - Prélude au soir

Sonnet de "Inachevée" et Allégorie du mineur (Schubert); Wilhelm Kempff, "Concerto no 1 pour piano" (Rachmaninov); Peter Kalmus, orch. philh. de Londres, dir. B.

### 7:00 CBF - L'Heure du ballet

Ballet "Giselle" (2e acte) (Adam); orch. de l'Opéra de Paris, dir. Fayer. — "Etil" du premier acte du "Lac des cygnes" (Tchaïkovski); orch. Philharmonia, dir. Kurtz.

### 8:03 CBF - Orchestres canadiens

"Le mariage de Persée" ("La Chute Phéonon" de Kurtz); "Chute Phéonon" (Schubert); "Le feu au monde" (von Dittersdorf); orch. de chambre de Vancouver, dir. Avison.

### 9:00 CBF - Opéra "L'Orphée" (Rossini)

Joan Herland, Marilyn Horne, Joseph Calleia, John Sledge, Patricia Kirk, Spiro Malas, Leslie Fyfe, Michael Langdon, chœur; Ambron Opera, orch. philh. de Los Angeles, dir. B.

### DIMANCHE 29 AVRIL

### 9:05 CBF - "Heure du concerto"

Concerto pour violon et piano et treize instruments à vent (2); Daniel Barenboim, piano; orchestre de chambre de Vincent-Massey.

### 10:00 CBF - "Le monde (Solér)"

En musique (Solér); E. P. Biggs et Daniel Pincham.

### 10:03 CBF - "Les Jeunes Musicales"

Concours Jeunes Musicales de l'Ontario; 2e et 3e avril 1973; au théâtre Pori-Royal. Accueil par pianiste.

### "Suite bargamasque" (Debussy)

"Jeux d'eau" (Ravel); et "Etude", op. 10 no 5 (Chopin).

### 10:30 CBF - "Horizons"

"Le Cinéma d'ici, maintenant" (2e d'une série de 4 émissions). Différents points de vue des artisans du cinéma sur la question suivante: Qu'en sommes-nous avec le cinéma québécois? Point de vue des réalisateurs.

### 11:00 CBF - Solo

Sonata "Appassionata", op. 57 (Beethoven); Etude no 5, op. 42 (Scriabine) et Toccata, extr. du "Tombeau de Couperin" (Ravel); Ronald Turini, piano.

### 11:30 CBF - Sérénade

Oeuvres de Schubert. "Nacht und Traume"; Duo Pomponio-Zarale. — Sérénade; orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — "Ave Maria"; orch. Carmen-Drac. — Symphonie "Inachevée"; orch. Philharmonia, dir. Cattell.

### 12:03 CBF - Jazz en liberté

Secteur de Sadik Hakim: "London Suite", "Liliane", "Moon in Aquarius", "Portrait of my cousin Mikhaïl", "Grey Cup Caper" (Hakim).

### 1:00 CBF - Disque Atout

Invidé: Serge Garant. Symphonie no 1 (Brahms).

### 4:30 CKVL - Les Voies canadiennes

Avec Ginette Reno, Pierre Laclotte, Claude Valade, Tex Leclerc et autres.

### 5:30 CBF - A Cappella

Les Chanteurs de Ste-Thérèse et du CEGEP Lionel-Groulx, dir. Jean-Pierre Guindon.

### 10:00 CBF - Le Matin des musiciens

"La Giuditta" (1re partie) (Scarlatti); Lise Arséguet, soprano; Huguette Boulianne, Alan Keady, Michel Hamel, et orch. de la Sorbonne de Paris. — "Papillons", op. 2 (Schumann); Jorg Demus, piano. — "Nun Komm, Der Heiland", (Bach); Raymond Daveluy, orgue. — Quatuor no 4 (1er mouvement) (Schubert); New Israel String Quartet. — Concerto no 2 (Torelli); Ens. 1 Musical. — "La Précieuse" (Kreiser); Joseph Seiger, piano. — Psaume 74 (Schütz); chœur Purcell et ens. Philip Jones, dir. Leppard. — Sonate no 6 (Roman); Solistes de Stockholm.

### 12:00 CKVL - Festival des orchestres

Musique nostalgique et contemporaine avec les orchestres de Nat Kader, Percy Faith, Buddy Merrill, Ray Anthony, Benny Goodman et plusieurs autres.

### 12:05 CBF - Concert populaire

"Dances polovtsiennes", extr. du "Prince Igor" (Borodine); "Clair de lune" (Debussy); "Menuet" (Boccherini); "Caprice viennois" (Kreiser); Andante cantabile, extr. de la symphonie no 5 et de la symphonie no 3 (Mozart); "Caprice viennois" (Kreiser); "Pizzicato Polka" (Strauss) et "Rocher" (Debussy); Morton Gould et son orch.

### 1:00 CBF - Contrepoint

Cuv. du "Carnevall roman"; Symphonie fantastique, op. 14 (2e et 3e mov.) et Quatre extraits de "Roméo et Juliette" (Berlioz); orch. symph. de Londres, dir. Davis. — "Dance rituelle du feu" (Fallia), et Prélude et fugue, op. 129 (Castelnou); Ida Frasti et Alexandre Lagoya, guitares.

### 1:03 CBA - Afternoon Concert

Oeuvres de: Mozart, Carter, Haydn, Bruckner.

### Quatuor no 3 (Bartok); Quatuor Rameau; Quatuor no 4 (Schoenberg); Quatuor Lasalle.

### 9:45 CKVL - Ce soir à l'Opéra

Katerina Ismailova de Shostakovich avec Eleonora Andreyeva, Eduard Bulavin, V. Radzlevsky et le Chœur et l'Orchestre de "Stanislavsky/evrovich-Daneshka Musical Drama Theater" de Moscou, dir. par Gennady Provalov.

### 10:00 CBC - Intermessa

Symphonie en ré majeur Sammartini; orch. de l'Angelicum de Milan, dir. Jenkins. — Trio en si bémol majeur, op. 77 (Beethoven); Wilhelm Kempff, piano; Henryk Szeryng, violon, et Pierre Fournier, violoncelle.

### LUNDI

### 9:03 CBF - Au risque de vous plaire

"Danse de Zorba"; "La Vie s'en va" et "Thème de Zorba", extr. de "Zorba le Grec" (Theodorakis); orch. dir. du compositeur. — "Quand s'allument des étoiles"; Nana Mouskouri. — "Parle doucement"; extr. de "Jamais le dimanche"; orch. Mános Hadjidakis. — "Les Enfants du Pirée"; Melina Mercouri. — "Ti enai ayto eno anatli"; extr. du "Garçon et la dauphin"; Eva Styl.

### 9:30 CBF - Chaque jour une fête

Valse "L'or et l'argent" (Lohar); orch. Hallo, dir. Barbirolli. — "Pelléas et Mélisande" (1er acte) (Debussy); solistes, chœurs et orch. du Royal Covent Garden, dir. Boulez. — Quatuor à cordes en la majeur (Shostak); New Music String Quartet. — "Cantone" du 7e ton pour 4 trompettes et 4 trombones (Gabrieli); ens. de cuivres de New York.

### 10:30 CBF - Le Matin des musiciens

"La Giuditta" (1re partie) (Scarlatti); Lise Arséguet, soprano; Huguette Boulianne, Alan Keady, Michel Hamel, et orch. de la Sorbonne de Paris. — "Papillons", op. 2 (Schumann); Jorg Demus, piano. — "Nun Komm, Der Heiland", (Bach); Raymond Daveluy, orgue. — Quatuor no 4 (1er mouvement) (Schubert); New Israel String Quartet. — Concerto no 2 (Torelli); Ens. 1 Musical. — "La Précieuse" (Kreiser); Joseph Seiger, piano. — Psaume 74 (Schütz); chœur Purcell et ens. Philip Jones, dir. Leppard. — Sonate no 6 (Roman); Solistes de Stockholm.

### 12:00 CKVL - Festival des orchestres

Musique nostalgique et contemporaine avec les orchestres de Nat Kader, Percy Faith, Buddy Merrill, Ray Anthony, Benny Goodman et plusieurs autres.

### 12:05 CBF - Concert populaire

"Dances polovtsiennes", extr. du "Prince Igor" (Borodine); "Clair de lune" (Debussy); "Menuet" (Boccherini); "Caprice viennois" (Kreiser); Andante cantabile, extr. de la symphonie no 5 et de la symphonie no 3 (Mozart); "Caprice viennois" (Kreiser); "Pizzicato Polka" (Strauss) et "Rocher" (Debussy); Morton Gould et son orch.

### 1:00 CBF - Contrepoint

Cuv. du "Carnevall roman"; Symphonie fantastique, op. 14 (2e et 3e mov.) et Quatre extraits de "Roméo et Juliette" (Berlioz); orch. symph. de Londres, dir. Davis. — "Dance rituelle du feu" (Fallia), et Prélude et fugue, op. 129 (Castelnou); Ida Frasti et Alexandre Lagoya, guitares.

### 1:03 CBA - Afternoon Concert

Oeuvres de: Mozart, Carter, Haydn, Bruckner.

### CHANGEMENTS

La liste ci-dessous ne comprend que les changements à l'horaire décidés par les stations émettrices depuis la parution du dernier Télé-Press.

## tele presse au jour le jour TV

- 11:55 10 Sur la route des pionniers
- 1:55 4 Sur la route des pionniers
- 2:55 12 Heritage Highway (5 min.)
- 4:30 8 12 13 Wide Word of Sports

### Boxe. Pologne vs Etats-Unis: Nick Wells vs Lucjan Trella.

### DIMANCHE 29 AVRIL

- 1:00 2 9 11 Politique Atout
- 1:30 2 9 11 Fantaisie lyrique
- 4:30 5 6 Country Canada

### Discussion avec huit étudiants en agriculture.

### 2:00 2 9 11 5-D

### 3:00 2 9 11

### La Soirée du hockey

### 5:30 3 You Can Quote Me

### 6:00 2 9 11 30 Dimanche

### 6:30 4 10 Jeunesse

En vedette: Renée Claude, inv.: Lucie Vallée, Huguette Rayno, Nicole Martin, Luc Guimond, Paul Marquis et Jean Nichol.

### 10:00 2 7 9 11 13

### La Flèche du temps

"L'Urbanisme". Présentation de schéma d'aménagement pour l'île de Montréal, par des membres du Service de planification de la C.U.M. inv.: Guy Gravel, Michèle Jodoin-Keaton, Jean-Paul Guy, Gilles Latour et Aimé Desautels. — "Terminologie scientifique" (1ère partie). La situation du français comme véhicule d'échanges scientifiques est-elle critique?



Des membres de "La Ruche" à Sainte-Agathe participent à la "ligne ouverte" hebdomadaire qu'ils tiennent sur le poste local pour informer de leurs droits les assistés sociaux de la région.

## notre choix d'émissions

### AUJOURD'HUI

### 15:30 10 - A ma manière à moi

Vous connaissez Multi-Media? Vous savez ce que c'est? Cette "initiative provinciale" vous offre aujourd'hui l'occasion de la mieux connaître. Paul-André Cantin, coordonnateur régional, vous parlera aussi de TEVEC tandis que des citoyens de Longueuil feront part des difficultés auxquelles ils ont eu à faire face dans leurs entreprises coopératives. Enfin, et rapidement, des gens de "La Ruche" à Sainte-Agathe vous expliqueront le fonctionnement de leur agence de renseignements aux assistés sociaux.

### 17:30 4 10 - Bonne soirée

Pour ceux qui préfèrent les variétés, Real Giguere reçoit un magicien-acrobate, un fantaisiste, un guitariste classique, des chanteurs populaires et de nombreux comédiens à son émission du dimanche soir.

### 21:00 2 7 9 11 13 - Les beaux dimanches - 2e partie

Troisième des cinq portraits du Canada dont le Saint-Laurent constitue un des principaux axes de développement. Le Saint-Laurent c'est d'abord et avant tout la "grand-rue" du grand village qu'est le Québec et c'est à travers l'histoire personnelle d'une Gaspésienne de souche, Patricia Dumas, que l'on verra se dérouler l'histoire du fleuve qui a grandement contribué à former notre caractère national.

### 17:30 2 9 11 13 - Le monde en liberté

Une série filmée de grand intérêt qui nous rapproche de la nature sauvage dont nous sommes peut-être trop souvent éloignés. Un film de deux aventuriers français, Armand et Michel Denis, sur le comportement non-agressif des animaux de la brousse.

## lectures

## Aupour de l'affaire des manuscrits

L'AFFAIRE DES MANUSCRITS O LA DILAPIDATION O PATRIMOINE NATIONAL. Documents colligés et présentés par Gaëtan Hostie, Montréal. Editions du Jour/L'Hexagone. 1973 p. 51.50.

IN PURUIT OF AMERICAN HISTORY. RESEARCH AND TRAINING IN THE UNITED STATES. Par Wær Rundell Jr. Norman, J. of Oklahoma Press. 1973. XV-444 p. \$7.95.

CE FMPHLET, occasionné par le transfert des manuscrits de la Bibliothèque Nationale aux Archives Nationales du Québec à Montréal, est un dossier des prises de position et des arguments de ceux qui, en janvier et février derniers, s'opposèrent à la "politique" du ministère des Affaires culturelles. Sauf une tentative de réfutation de arguments de ceux qui furent pour le transfert, le lecteur y retrouvera les écrits déjà publiés dans les journaux au moment de l'affaire ou y trouvera sous deux couvertures une version de l'affaire, celle des opposants au transfert des manuscrits.

1972) qu'il ne se soucie guère d'expliquer au grand public et aux groupes de citoyens plus directement intéressés (archéologues, historiens, archivistes, bibliothécaires, antiquaires...).

Les bibliothécaires, principaux initiateurs de cette "affaire", sont très mal informés sur la situation des archives au Québec. Méconnaissant la multiplicité et la diversité des dépôts d'archives au Québec et frustrés que la BNQ ne puisse continuer à s'occuper des manuscrits d'ordre culturel, ils écrivent: "Les Archives nationales du Québec sauront-elles assurer la récupération des manuscrits d'ordre culturel et éviter surtout leur sortie hors du Québec ou leur dispersion dans une multitude de bibliothèques québécoises?" (p. 23). Question sophistiquée, car les ANQ ne sont pas seules et uniques responsables de cette cueillette et de cette conservation de "manuscrits d'ordre culturel"; nombre de dépôts d'archives s'en sont occupés et continuent de le faire ailleurs qu'à Montréal aussi. Quant à la "dispersion", si elle se fait, ce sera dans des dépôts d'archives québécoises et non dans des bibliothèques québécoises. Dispersion positive que celle entendue au sens de régionalisation; la culture est aussi à Trois-Rivières, à Sherbrooke, à Chicoutimi! Quant au soupçon que peut laisser planer ce terme sur la formation et la compétence des archivistes (p. 51-56), une meilleure information de la part des bibliothécaires et une présence publique plus dynamique de la part des archivistes à travers leur association permettraient d'y voir plus clair.

Le volume de Walter Rundell Jr. sur la recherche et la formation historique aux Etats-Unis porte précisément sur les sources documentaires disponibles aux Etats-Unis, sur leur conservation, leur utilisation et sur les relations entre étudiants gradués, professeurs-chercheurs, bibliothécaires et archivistes, toutes personnes directement intéressées, civiquement et professionnellement, par les documents manuscrits. Un ouvrage recommandé aux archivistes et recommandable aux bibliothécaires!

Yvan LAMONDE (collaboration spéciale)



# Venez, on vous mangera pas!

## Le Parc Safari Africain d'Hemmingford ouvre le samedi 28 avril.

**Venez voir ça...C'est deux fois plus grand, deux fois plus sauvage!**

Cette année, le Parc Safari Africain d'Hemmingford a doublé en superficie, en intérêt, en excitement! C'est aujourd'hui la plus grande réserve d'animaux sauvages au Canada.

**De nouveaux animaux:** c'est plus de 500 bêtes sauvages que vous allez affronter. En plus des merveilleux animaux de l'an dernier, vous verrez un troupeau de girafes, de zèbres, 20 tigres de Sibérie (les félins les plus impressionnants du monde).

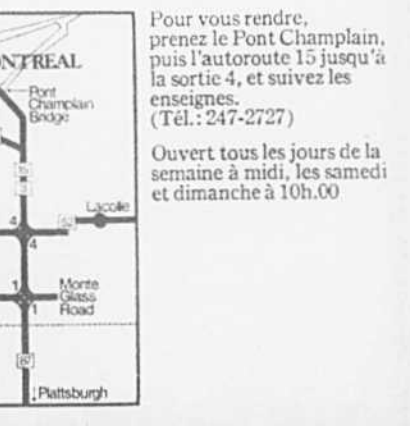
**De nouvelles réserves:** cinq milles et demi de belle route vous conduiront à travers sept réserves où les animaux se battent, s'ébattent et vivent en toute liberté sous vos yeux. Gardez bien les vitres de votre voiture fermées!

**Le cirque des Dauphins:** pour un léger supplément, vous pourrez emmener vos enfants voir les acrobaties de ces animaux extraordinaires. Il y a des spectacles toutes les heures!

**"Chez Jeannot Lapin":** un coin de forêt où vos enfants et vous découvrirez le monde merveilleux d'une faune moins sauvage mais pas moins attirante!

Et il y a tout ce qu'il faut pour passer une belle journée: tables de pique-nique, foyer pour Bar-B-Q, terrain de jeux.

Le Parc Safari Africain d'Hemmingford. Encore plus beau, plus grand, plus sauvage...Une aventure fascinante à vivre. Venez avec toute la famille!



# PARC SAFARI AFRICAIN

Une filiale des compagnies Hardwick Incorporées

# LES ARTS CETTE SEMAINE

Toutes les notes à paraître dans cette page doivent parvenir, par écrit, à la section Arts et Lettres au plus tard le mardi précédent.

## CINÉMA

**ALOUETTE:** "Sensations": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.  
**ANJOU:** "Docteur Jivago": Sam., dim.: 12:50, 16:20, 20:00. En sem.: 20:00.  
**ARLEQUIN:** "La tour du diable": 14:45, 18:05, 21:30. "Le masque de la mort rouge": 13:10, 16:35, 19:55.  
**ATWATER:** (cinéma 1): "Sleuth": 13:30, 16:00, 19:00, 21:00.  
**ATWATER (cinéma 2):** "César et Rosalie": Sam., dim.: 13:15, 15:20, 17:25, 19:30, 21:30. Du lun. au vend.: 19:30, 21:30.  
**AVENUE:** "Lady Carolyn Lamb": 12:45, 14:50, 16:55, 19:10, 21:25.  
**BEAVER:** "Fear of Love": midi, 14:00, 16:00, 18:00, 20:03, 22:00.  
**BERRI:** "Le flingueur": 14:45, 18:15, 21:45. "La chevauchée des sept mercenaires": 13:00, 16:30, 20:00.  
**BIJOU:** "Pas de pitié pour les héros": 13:10, 16:43, 20:16. "Les grenouilles": 14:53, 18:26, 21:59.  
**BONAVENTURE:** "Black Gunn": 12:05, 13:45, 15:30, 17:25, 19:20, 21:15. Dim.: à compter de 13:15.  
**CANADIEN:** "Ton enfant, cet inconnu": 12:06, 15:31, 18:56, 22:21. "Le magot": 13:41, 17:06, 20:31.  
**CAPITOL:** "Five Fingers of Death": 12:15, 15:00, 17:10, 19:25, 21:40.  
**CHAMPLAIN:** "On s'fait la valise, Docteur...": 12:05, 15:20, 18:40, 22:00. "28 secondes pour un hold-up": 13:40, 17:00, 20:20.  
**CHATEAU:** "Sexualité au travail": 15:00, 18:20, 21:40. "Obsédé sexuel": 13:20, 16:40, 20:00.  
**CHEVALIER:** "L'assassinat de Trotsky": 13:10, 15:13, 17:16, 19:19, 21:22.  
**CINEMA CINQ:** "Heat": En sem.: 19:30, 21:30. Dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.  
**CINEMAS DE PARIS:** "Les Charlots font l'Espagne": 12:40, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.  
**CINEMAS DU VIEUX MONTREAL:** Studio A: "La mort d'un bûcheron": En sem.: 19:00, 21:00. Sam., dim.: 19:00, 21:00. "Le manuscrit trouvé à Saragosse": Sam., dim.: 15:00. Studio B: "La vallée": En sem.: 19:00, 21:00. Sam., dim.: 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.  
**CINE-PARC CHATEAUGUAY:** "Le plus heureux des milliardaires": "Les aristochats".  
**CINEMA PARALLELE:** "A propos de San Francisco". "Electroaction of the Word". "Oasis". "Americana". "Bessie Smith".

**GRANADA:** "Cosa Nostra, le dossier Valachi": Dim.: 13:10, 17:05, 21:00. "Il y a une fille dans ma soupe": Dim.: 15:25, 19:20. Sam.: 17:05. En sem.: à compter de 19:00.  
**GREENFIELD PARK (cinéma 1):** "Sexualité au travail": Sam., dim.: 15:00, 18:20, 21:40. "Dany la ravageuse": Sam., dim.: 13:20, 16:40, 20:00. En sem.: à compter de 18:20.  
**GREENFIELD PARK (cinéma 2):** "The Family": Dim.: 13:25, 15:25, 17:25, 19:25, 21:25. Sam.: à compter de 17:15. En sem.: à compter de 19:15.  
**IMPERIAL:** "Sex Shop": 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25.  
**JEAN-TALON:** "Les Charlots font l'Espagne": Sam., dim.: 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00. En sem.: 18:00, 20:00, 22:00.  
**KENT:** "Wednesday's Child": 13:20, 15:20, 17:20, 19:15, 21:15.  
**LA SCALA:** "Docteur Jivago": 12:50, 16:50, 20:50.  
**LAVAL (cinéma 1):** "Sexualité au travail": Sam., dim.: 15:00, 18:20, 21:40. "Je fais tout ce que tu veux": Sam., dim.: 13:20, 16:40, 20:00. En sem.: à compter de 18:20.  
**LAVAL (cinéma 2):** "The Family": Sam., dim.: 13:25, 15:25, 17:25, 19:25, 21:25. En sem.: à compter de 19:15.  
**LOEW'S:** "Soylent Green": 10:40, 12:50, 15:05, 17:15, 19:25, 21:40. Dim.: à compter de 12:20.  
**LONGUEUIL:** "Jeux pour couples infidèles": "L'amour en vacances": Dim.: à compter de 13:00. En sem.: 19:30.  
**LUCERNE:** "Beast & The Cellar": Dim.: 15:10, 18:25, 21:35. "Neither the Sea nor the Sand": Dim.: 13:30, 16:40, 19:55. En sem.: 18:25.  
**MAISONNEUVE:** "Les Charlots font l'Espagne": En sem.: 18:00, 20:00, 22:00. Sam. et dim.: 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.  
**MAXI:** "L'inspecteur Harry": 21:30. Sam. 18:30, 22:45. Dim.: 13:30, 17:45. "La horde sauvage": 19:00, 22:00. Sam.: 20:20. Dim.: 15:20, 19:30.  
**MERCIER:** "Orange mécanique": Sam., dim.: 13:45, 16:10, 19:00, 21:30. Du lun. au vend.: 19:00, 21:30.  
**MIDI-MINUIT:** "L'amour en vacances": 12:00, 14:50, 17:40, 20:30. Sam.: 13:20, 16:10, 19:00, 21:50. "Jeux pour couples infidèles": 13:25, 16:15, 19:05, 21:50. Sam.: 12:00, 14:50, 17:40, 20:30.  
**MONKLAND:** "Skyjacked": 14:55, 18:20, 21:55. "They only kill their masters": 13:15, 16:40, 20:15.  
**OUTREMONT:** Samedi:

"And now for something completely different": 19:00. "Cabaret": 21:45. "Cat O'Nine Tails": minuit. Dimanche: "THX 1138": 14:00. "Le clan des siciliens": 16:30. "La vraie nature de Bernadette": 19:00. "Cabaret": 21:45.  
**PALACE:** "The Family": 13:25, 15:25, 17:25, 19:25, 21:25.  
**PAPINEAU:** "J'ai mon voyage": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.  
**PICCADILY:** "Reef Madness": 19:30, 21:10. Sam.: "Shaft": minuit.  
**PARC:** "Jeux pour couple infidèle": 18:30, 21:25. Sam., dim.: 13:00, 15:55, 18:55, 21:55. "L'amour en vacances": 19:55. Sam., dim.: 14:25, 17:25, 20:25.  
**PARISIEN:** "Le grand sautoir": 12:25, 13:50, 15:40, 17:30, 19:25, 21:20.  
**PIERROT:** "Expo 70 d'O-saka": Sam., dim.: 12:50, 14:58, 17:06, 19:14, 21:22. En sem.: 16:50, 18:58, 21:05.  
**PIGALLE:** "La chevauchée érotique": 10:15, 13:05, 15:55, 18:45, 21:40. "Pour un dollar d'amour": 11:40, 14:30, 17:20, 20:15. Dim.: à compter de 13:05.  
**PLACE DU CANADA:** "Lost Horizon": Sam., dim., merc.: 13:30, 16:00, 18:45, 21:15. Lun., mar., jeu., ven.: 18:45, 21:15.  
**PLACE VILLE-MARIE:** "Class of 44": 12:35, 14:20, 16:05, 17:50, 19:45, 21:40.  
**PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma):** "Payday": 12:10, 13:55, 15:40.  
**PLAZA:** "Ton enfant, cet inconnu": 12:00, 15:27, 18:54, 22:21. "Biribi": 13:33, 17:00, 20:07.  
**PUSSYCAT:** "The Very Sensuous Wife": 13:25, 16:15, 19:10, 22:00. "Three amoral Affairs": midi, 14:55, 17:50, 20:45.  
**REGAL:** "Le soleil rouge": 17:25, 19:20, 21:15.  
**"Les 4 malfrats": "Sadist Erotica".**  
**REX:** "Tu brûles, tu brûles": En sem.: 19:00, 21:00. Sam., dim.: 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.  
**RITZ:** "La tour du diable": "Le masque de la mort": En sem.: 18:00. Sam., dim.: 13:00.  
**RIVOLI:** "La saignée": 13:10, 14:45, 17:25, 18:05, 19:45, 21:25.  
**SAINT-DENIS:** "Kamou-raska": 11:50, 14:03, 16:41, 19:19, 21:42.  
**SALLE BREBEUF:** "Le petit poucet": Sam., dim.: 13:30. "L'attentat": Sam., dim.: 15:30, 19:00, 21:15.

**SEVILLE:** "Sound of Music": Du lun. au ven.: 14:00, 20:00. Sam., dim.: 13:30, 17:00, 20:30.  
**SNOWDON:** "Shamus": 13:20, 15:20, 17:20, 19:20, 21:20.  
**VAN HORNE:** "2001 Space Odyssey": 13:00, 15:35, 18:10, 20:50.  
**VENDOME:** "Cabaret": 12:35, 14:40, 16:55, 19:05, 21:20.  
**VERDI:** Samedi: "The General": 14:00. "College": 16:30. "Steamboat Bill Jr.": 19:00. "The Three Ages": 21:30. "Our Hospitality": minuit. Dimanche: "Sherlock Jr.": 14:00. "The Navigator": 16:30. "Go West": 19:00. "Seven Chances": 21:30.  
**VERDUN:** "Le flingueur": Sam., dim.: 14:35, 18:10, 21:50. Du lun. au vend.: 20:00. "Les poulets": Sam., dim.: 12:50, 16:25, 20:00. Du lun. au ven.: 18:15, 21:45.

**VERSAILLES:** Salle rouge: "Sexualité au travail": Sam., dim.: 13:20, 16:40, 20:05. "Obsédé sexuel": Sam., dim.: 15:00, 18:35, 21:45. En sem.: 18:25.  
 Salle bleue: "La saignée": Sam., dim.: 13:10, 14:45, 16:25, 18:05, 19:45, 21:25. En sem.: 18:05.  
**VIAU:** "Cette soif d'amour": "Qui s'y frotte s'y pique": "Il était une fois un fleuve".  
**VIDEOGRAPHE:** "On a 30 minutes pour se dépouner": 10:00, sauf le lundi.  
**VILLERAY:** "Le parrain": Sam., dim.: 13:30, 16:45, 20:15. Du lun. au vend.: 20:00.  
**WESTMOUNT SQUARE:** "Keep it in the family": 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.  
**YORK:** "Last Tango in Paris": Mat. en sem.: 14:00. Du mar. au jeu.: 20:30. Sam., dim.: 17:00, 20:30.

## EXPOSITIONS

Pour des raisons d'espace, nous ne publierons plus la liste des collections permanentes. Les galeries sont priées, en conséquence, de ne nous signaler que les expositions particulières.

**MUSEE D'ART CONTEMPORAIN (Cité du Havre)** — Oeuvres de Tsai, Henry Saxe, Milly Ristvedt et Bernard Schiele. Du mar. au dim. de 10 h. à 18 h.  
**MUSEE DU QUEBEC** — Oeuvres de Marcelle Ferron. Jusqu'à lundi. Oeuvres de Claude Jirar. Tous les jours de 10 h. à 18 h. Jeu. de 10 h. à 23 h.  
**GALERIE ART ET STYLE** (896 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Stanley Cosgrove, Henri Masson, Adrien Hébert et A. Lismer.  
**GALERIE B** (2175 Crescent) — Oeuvres de Tom Dean, General Idea, Betty Goodwin, John Heward, Gloria Delcher Kropsky, Guido Molinari, Gunter Nolte, Milly Ristvedt, Henry Saxe, Claude Tosi-gnan et Bill Vazan. Du mar. au sam. de 11 h. à 18 h.  
**GALERIE COLBERT** (1386A ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de John Davies et David Schluss.  
**GALERIE GILLES CORBEIL** (2175 Crescent) — Oeuvres de Connelly, Dudge, Antoine Dumas, Joe Downing, Feito, Ferron, Hannah Franklin, Gécin, Guité, J.-F. Koenig, Jean-Paul Lemieux et Surrey. Du mar. au sam. de 11 h. à 18 h.  
**GALERIE D'ART** (Hôtel Sheraton Mont-Royal) — Oeuvres de Léo Ayothe, Oscar de Lall et Marcel Favreau. Tous les jours de 9 h. 30 à 17 h. Jeu. ven. de 9 h. 30 à 21 h.  
**GALERIE DE LA S.A.P.Q.** (411 St-Nicolas) — Oeuvres d'Adriana Lysak.  
**GALERIE DE MONTREAL** (2060, Mackay) — Oeuvres de Juneau. Jusqu'à lundi.  
**GALERIE DES JEUNES PEINTRES QUEBECOIS** (angle Sanguinet et Saint-Denis) — Oeuvres de peintres québécois.  
**GALERIE DOMINION** (1438, ouest, rue Sherbrooke) — Oeuvres de Michel Rostand.  
**GALERIE GAUVREAU** (1194 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres d'artistes canadiens et européens. Tous les jours de 10 à 17 h. 30, sauf le dimanche.  
**GALERIE LE Gobelet** (8405 St-Laurent) — A compter de mardi: oeuvres de Dianne Carniglia-Stram et Luce Gravel.  
**GALERIE LIBRE** (2100 Crescent) — Oeuvres de Chase, Alvar, Giguère, Riopelle et Vanier. Du mar. au ven. de 11 h. à 18 h. Sam. de 11 h. à 17 h.  
**GALERIE MARLBOROUGH GODARD** (1490 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres d'Yves Gaucher. Du mar. au sam. de 10 h. à 17 h. 30.  
**GALERIE MEDIA GRAVURES ET MULTIPLES** (276 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Michel Doyon. Tous les jours de midi à 18 h.  
**GALERIE MONTAGE UNIQUE** (2051 Bleury) — Oeuvres de Paul Peregall. Se termine aujourd'hui.  
**GALERIE MOOS** (1430 ouest, Sherbrooke) — Oeuvres de Kieff.  
**GALERIE MORENCY** (1564 St-Denis) — A compter de mercredi: oeuvres de René Richard. Tous les jours de 10 h. à 17 h. Ven. de 10 h. à 21 h.  
**GALERIE ROLLAND** (2350 Guy) — Oeuvres de William Showell et Russ Huggins. Tous les jours de 9 h. à 18 h. Sam. de 9 h. à 17 h.  
**ARTISANS DU MEUBLE QUEBECOIS** (88 est, St-Paul) — Oeuvres de Michel Gibault.  
**ATELIER** (2164 du Havre) — Oeuvres de Marie Bineau, Thérèse Vachon et Jean-Louis Sauvé. Sam. de 19 h. à 21 h. 30. Dim. de 14 h. à 18 h.  
**ATELIERS DU VIEUX LONGUEUIL** (22 ouest, St-Charles) — Oeuvres de Ronald Arès Bergeron. Aujourd'hui et demain.  
**BANQUE ROYALE DU CANADA** (501 Place d'Armes) — Peintures de Thomas Keenan. Du lun. au ven. de 10 h. à 18 h. Jusqu'à vendredi.  
**CASTEL DU ROY** (2070 Drummond) — Oeuvres de Claire Jacob et Raymonde LeBrun.  
**CENTRE SAIDY BRONFMAN** (5170 Côte Ste-Catherine) — Sculptures en plastique de Walter Redinger.  
**CENTRE CULTUREL DE POINTE-CLAIRE** (176 Bord-du-Lac) — Oeuvres de Suzanne Girard, Isabelle Desjardins, Cécile Bourgeois, Réal Dumais, Christine B. Léonard, Martine Bertrand et Ronald Poirier. Se termine aujourd'hui.  
**CENTRE CULTUREL DE VERDUN** (5955 Bannantyne) — Oeuvres de Nick Christo. Jusqu'à lundi. A compter de mercredi: oeuvres de Denis Demers et Paul-Gilles Vallancourt.  
**CENTRE CULTUREL VANIER** (15 Maple, Châteauguay) — A compter de lundi: oeuvres de Paul Burdett.  
**CENTRE D'ART D'AR-GENTEUIL** (582, rue Principale) — Oeuvres de Claude Bérubé, Cécile Deschatelets, Claire Falard, Marie-Claude Martineau, Aline Lapointe et Madeleine David-Chagnon. Du mar. au ven. de 14 h. à 17 h.  
**CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL** (1260 Remembrance) — Oeuvres de Louis et Jeanne Auclair.  
**CENTRE MAISONNEUVE** (3000 Viateur) — Exposition "Focus 73".  
**CHASSE-GALERIE** (1593 St-Denis) — Oeuvres de Jeanne Parent. Jusqu'à vendredi.  
**DETOUR** (37 est, St-Paul) — Oeuvres de Patrice Rondeau. Se termine aujourd'hui.  
**COIN DES ARTS** (Gare Centrale) — Peintures de J. P. Latour.  
**GALERIE GILLES CORBEIL** (10, rue Rolland, Ste-Adèle) — Oeuvres de Phillip Surrey. Du mer. au dim. de 11 h. à 18 h.  
**GALERIE D'ART HORACE** (6899, boul. Lacordaire) — Oeuvres d'Horace Viens. Tous les jours de 10 h. à 16 h. et de 19 h. à 20 h. Dim. de 13 h. à 15 h.  
**GALERIE GEORGES-DOR** (19 ouest, St-Charles, Longueuil) — Oeuvres de Robert Nadon.  
**GALERIE L'APOGEE** (37 de l'Eglise, Saint-Sauveur-des-Monts) — Exposition "Les graveurs du Québec".  
**GALERIE LES DEUX B** (St-Antoine-sur-Richelieu) — Oeuvres de Pierre Faucher. Jusqu'à lundi.  
**GARE WINDSOR** — Peintures de Gaby Goldsmith, Pearl Longstrom et Robert D. Simpson.  
**GUILDE GRAPHIQUE** (4677 St-Denis) — Gravures de Kithie Bruneau, Sinda, Gécin et Jean Noël. Jusqu'à lundi.  
**L'ESOTERIK** (1707 St-Denis) — Oeuvres d'Arthur Pèpin. Jusqu'à lundi. A compter de mardi: oeuvres d'Indira Nair. Tous les jours de 10 h. à 17 h. Ven. de 10 h. à 21 h.  
**PLACE VILLE-MARIE** (Hall Air Canada) — Oeuvres de J. M. Dansereau. Se termine aujourd'hui.  
**UNIVERSITE SIR GEORGE WILLIAMS** — Galerie Weissman: Oeuvres de Robert Wilby et Kayo Young. Jusqu'à lundi.

## MUSIQUE

**UNIVERSITE MCGILL** (Moysse Hall) — Auj.: Derniers spectacles du festival "Dance Madness". A 14 h.: spectacle de danse et de musique, à l'extérieur (si le temps le permet). A 15 h.: le groupe Shango, Michel et Barbara Boudot et films. A 19 h. 30: "Jam session" (dans le hall). A 20 h.: les Compagnons de la Danse, le groupe Shango, la compagnie Lionel Kilner, le Groupe Nouvelle-Aire et films.  
**L'ERMITAGE** (3510, Côte-des-Neiges) — Auj. à 17 h.: Musica Camerata Montreal. Programme: Quatuor en si bémol pour basson, violon, alto et violoncelle (Danzl), mélodies de Schubert et Richard Strauss, et Trio op. 97 pour piano, violon et violoncelle ("Archiduc" (Beethoven). Entrée libre.  
**GALERIE VEHICULE** (61 ouest, Ste-Catherine) — Auj. à 20 h. 30: Marcel Knafo, guitariste, et John Plant, pianiste. Oeuvres pour guitare (ou luth) de Bach, Sor, Ponce, Tarrega, et oeuvres pour piano de Berg, Schoenberg, Webern et Plant. Entrée libre.  
**SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE** (220, rue Vincent-d'Indy) — Auj. à 20 h. 30: Janina Fialkowska, pianiste. Sonates de Mozart (K. 284), de Chopin (op. 58) et de Prokofiev (no 3), "Gaspard de la nuit".

(Ravel) et "Rêves d'amour" (Liszt).  
**ORATOIRE SAINT-JOSEPH** — Demain à 11 h.: les Petits Chanteurs du Mont-Royal dir. Père Charles-O. Dupuis. Messe "Gaudemus" (Pierre Carraz), motet "Exultate justi" (Vladana) et psaume "Sauveur divin" (Schütz); à 15 h. 30: Raymond Daveluy, organiste.  
**WESTMOUNT PARK UNITED CHURCH** (305 Lansdowne, Westmount) — Demain à 20 h.: Choeur et Ensemble instrumental de l'Université Carleton d'Ottawa. Oeuvres de Palestrina, Gibbons, Buxtehude, Couperin, Bruckner, etc.  
**PLACE DES ARTS** (Salle Wilfrid-Pelletier) — Lundi à 20 h.: première de "Manon", opéra de Massenet. Production de la Régie de la Place des Arts pour l'Opéra du Québec. Interprètes: Colette Boky (Manon), Georges Liccioni (Le Chevalier des Grieux), Robert Savoie (Lescart), Claude Corbeil (le Comte des Grieux), Paul Trépanier (Guillot de Morfontaine), Bruno Laplante (de Brétigny), Anna Chorodolska (Poussette), France Simard (Javotte) et Paule Verschelden (Rosette). Décor et costumes: Mark Negin. Mise en scène: Albert Millaire. Préparation des chœurs: René La-course. Avec le concours de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Direction musicale: Jean Deslauriers. Autres représentations: 2, 5, 7, 10 et 12 mai.

## THÉÂTRE

**THEATRE DU NOUVEAU MONDE** (84 ouest, Ste-Catherine) — "La balade des morts" d'Irwin Shaw. Adaptation et mise en scène d'Olivier Reichenbach. Musique de Michel Hinton. Décors, costumes et éclairages de Robert Prévost. Avec Edgar Fruiter, Jacques Galipeau, Robert Rivard et Louise Rémy. Aujourd'hui à 17 h. et 21 h. Demain à 19 h. En semaine à 20 h. Relâche lundi. Jusqu'au 19 mai.  
 "Knock-out technique au début de la deuxième période" de Jean Barbeau. Mise en scène de Jean-Louis Roux. Avec Denise Filiatrault, Albert Millaire et Roger Garand. Du mardi au vendredi. A midi quinze.  
**THEATRE DU RIDEAU VERT** (4664 St-Denis) — "L'improvisé de Versailles" et "Monsieur de Pourceaugnac" de Molière. Mise en scène de Danièle J. Suissa. Chorégraphie d'Yvonne Laflamme. Décors de Robert Prévost. Costumes de François Barbeau. Avec Gérard Poirier, Yvette Brind'Amour et André Cailoux. Du mardi au samedi à 20 h. Le dimanche à 19 h. Relâche lundi. Jusqu'au 19 mai.  
 Demain, à 14 h. 30, "Le chat botté", marionnettes de Pierre Régimbald et Nicole Lapointe; à 15 h. 30, "Frizelis et la fée Doduche" d'André Cailoux. Dernières représentations.  
**NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE** (Salle du Gesù, 1200, Bleury) — "Auguste Auguste, auguste", de Pavel Kohout. Avec

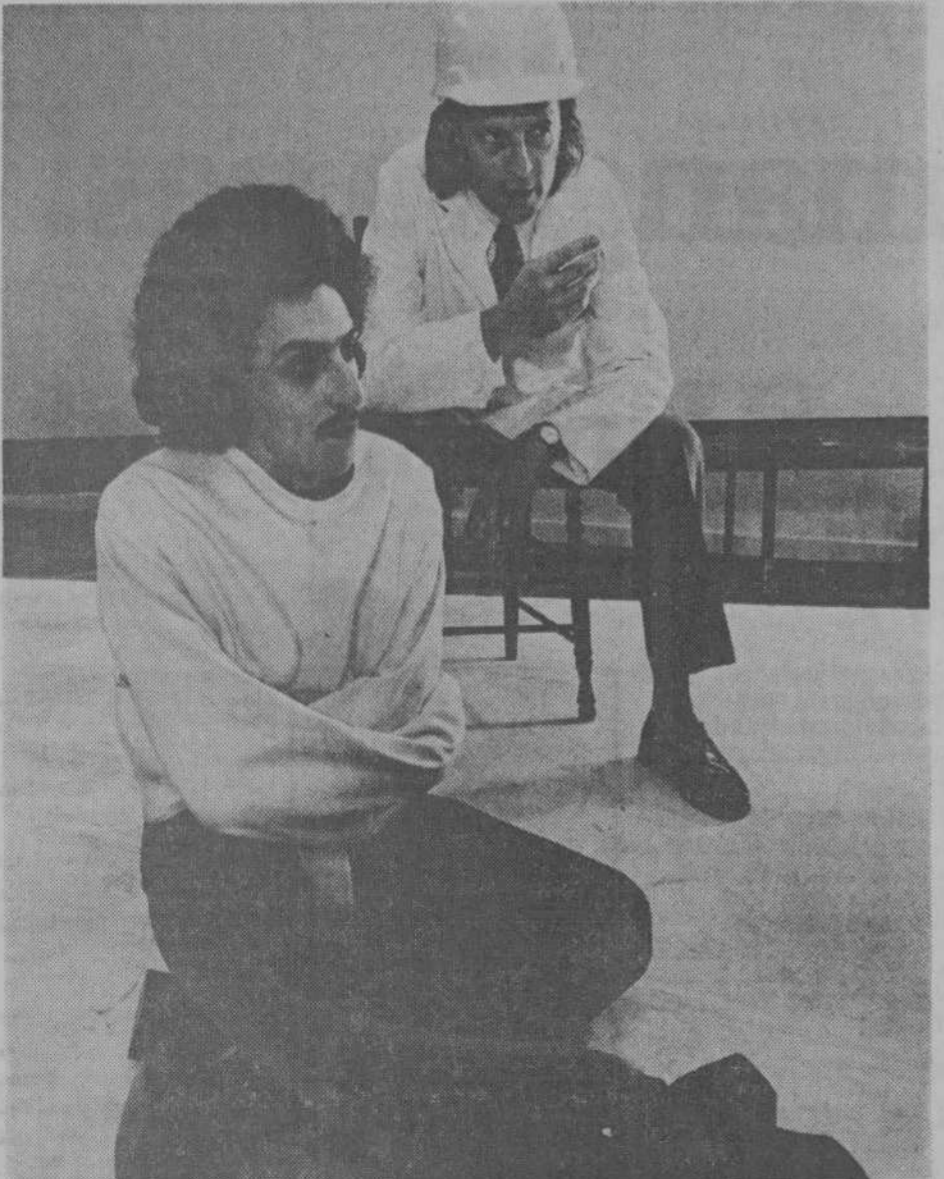
Marc Favreau. Costumes de Solange Legendre. Décors de Guy Neveu. Musique de Ginette Bellavance. Mise en scène de Roland Laroche. Les lundis, mardis et mercredis à 15 h. 45, les jeudis et vendredis à 19 h. 30, le samedi à 20 h. 30. Jusqu'au 16 mai.  
**CEGEP MAISONNEUVE** (2700 Bourbonnière) — Ce soir, demain et lundi à 20 h. 30, "Le chant du sink" de Jean Barbeau. Production du Théâtre Populaire du Québec.  
**LE PATRIOTE A CLEMENCE** (1474 est, Ste-Catherine) — "L'Opéra des pauvres", vaudeville rock du Grand Cirque Ordinaire. Le samedi à 20 h. et 23 h. Du mercredi au dimanche à 20 h. Relâche lundi et mardi.  
**CENTRE D'ESSAI DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL** (2,332, Edouard-Montpetit) — Ce soir, demain, à 20 h. ainsi que les 4 et 5 mai, "Le roi se meurt" de Ionesco.  
**LA POWDRIERE** (Ile Ste-Hélène) — "The Man Most Likely To..." de Joyce Rayburn. Mise en scène de Jack H. Crisp. Avec Jeanne Beaubien mère et fille, Len Watt, Kenneth Dight et Howard Hughes.  
 Aujourd'hui à 18 h. 30 et 21 h. 30. Relâche demain et lundi. De mardi à vendredi à 20 h. 30.  
**CENTAUR** (453 St-François-Xavier) — "Mandrigo" de Machiavel. Mise en scène d'Henry Tarvainen. Avec Elizabeth Shepherd. Ce soir à 17 h. 30 et 21 h. 30. Dernières.

**ECOLE NORMALE DE MUSIQUE** (4873 avenue Westmount) — Mardi à 20 h.: "Le Testament de Tante Caroline", opéra-bouffe de Roussel. Exercice public de la classe d'opéra et de mise en scène de l'UQAM. Direction: Micheline Tessier. — Mercredi et jeudi à 19 h. 20 h. et 21 h.: examen-concert de finissants du baccalauréat spécialisé, option interprétation. Entrée libre.  
**QUEEN MARY ROAD UNITED CHURCH** (13 Finchley Road, Hampstead) — Vendredi à 20 h. 30: concert de musique de chambre présenté par les musiciens de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Programme: "Concerto brandebourgeois" no 2 (Bach), Concerto pour violoncelle (Vivaldi), "L'Histoire du soldat" (Stravinsky) et oeuvre inédite de Michael Leiter. Entrée libre.  
**HOTEL-DIEU** (Chapelle) — Vendredi à 20 h. 30: Ensemble Pierre-Rolland.

## VARIÉTÉS

**LE PATRIOTE** (1474 Ste-Catherine E.) — Ce soir et demain: Eva. A partir de lundi, le guitariste Sébastien Marotte.  
**L'9A BUTTE A MATHIEU** (Val-David) — Auj. à 21 h., et 23 h.: Renée Claudi.  
**PLACE DES ARTS** (salle Wilfrid-Pelletier) — Jeudi à 20 h. 30. Kris Kristofferson. Vendredi à 20 h. 30. Le

quartet de Stan Getz et le trio de Bill Evans.  
**L'ATELIER AU CARRE** (3738 St-Dominique) — Ce soir et demain à 20 h.: Raymond Lévesque, Glenmore et Judith Cohen.  
**SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE** (Ecole Vincent d'Indy) — Demain soir à 20 h. 30: spectacle au profit de la Terre Sainte avec Margot Ashby et André Fontaine.



EN REPRISE — Maurice Gibeau et Claude Préfontaine interprètent respectivement les rôles du poète et du psychiatre-plombier dans la pièce de Jean Barbeau, "Le Chant du sink" que le Théâtre Populaire du Québec offre en reprise ce soir, demain et lundi à 20 h. 30, à l'auditorium du CEGEP Maisonneuve, 2700, Bourbonnière.

# Dans le crâne des enfants

UNE vache. Un champ. Un arbre. Autre vache. Autre champ. Autre arbre. En tous points identiques aux premiers.

Sur chaque maquette, on ajoute une maison de même dimension.

"Où la vache aura-t-elle le plus d'herbe à brouter?"

Une enfant de six ans répond:

"C'est pareil." On rajoute des maisons qui occupent la même surface, mais placées de telle façon que, dans un champ,

on a l'impression qu'elles prennent toutes la place, et dans l'autre, qu'il reste de grands espaces verts.

L'enfant de six ans se laisse prendre au piège: "Ici elle a moins à manger que là."

Ainsi commence le film "Au seuil de l'opérateur", présenté en première la semaine dernière au grand auditorium de l'Université de Montréal.

Alors, cette petite, elle est cinglée?

Pas le moins! Parfaitement normale, elle est encore au stade intuitif. Elle se fie à ses sens, voit ce qu'elle voit et ne raisonne pas encore.

Les stades intuitifs et opératoires, c'est une des notions les plus originales de la psychologie de Piaget. Quand on enseigne aux enfants, c'est des choses

qu'il faut connaître. Voilà pourquoi le ministère de l'Éducation a commandé ce film. Il s'adresse aux étudiants en sciences de l'éducation, en psychologie, en sciences humaines, et aux enseignants de la maternelle. Il s'adresse aussi aux parents curieux de comprendre ce qui se passe dans le crâne de leurs enfants. Le film est à trois per-

sonnages. Il y a la petite fille, Nathalie Ross. Intelligente et pas compliquée. Il y a un garçon de neuf ans, Frédéric Gourdeau, opératoire à plein. Un gars à qui on ne la fait pas. Et un professeur d'orthopédagogie, Edith Fournier-Chouinard, brune et docte, qui questionne les enfants. "Nous voulions rendre perceptible pas l'image, explique-t-on, les différences

dans le mode de raisonnement de deux enfants, une fillette que ses six ans plaquent au stade intuitif, et un garçon de neuf ans du stade opératoire. Jamais l'opinion des deux enfants ne concorde. Nathalie se fie uniquement à sa perception. Frédéric raisonne de façon très logique."

"Au seuil de l'opérateur", tient-on à souligner, est un travail d'équipe: d'abord élaboré au Service général des moyens d'enseignement du ministère de l'Éducation, puis confié à M. Fournier-Chouinard, professeur à l'Université de Montréal, pour ce qui est de l'aspect scientifique, produit par l'Office du film du Québec, il a été réalisé par Michel Moreau, cinéaste-psychologue attaché aux Ateliers Audiovisuels du Québec.

Moreau a réalisé quantité de films sur la formation des professeurs, l'enfance inadaptée, la géologie et la linguistique.

S.D.

A mourir de rire! Emballant! ... et on y court!

**BARBRA STREISAND**  
**RYAN O'NEAL**

**ON S'FAIT LA VALISE DOCTEUR!**  
"WHAT'S UP DOCT?"

2 FILMS EN COULEURS

LA PLUS FANTASTIQUE POURSUITE EN SKI...

**JEAN-CLAUDE KILLY**

28 secondes pour un hold-up!  
"Snow Job"

CHAMPLAIN  
STE-CATHERINE-PAPINEAU 524-1885

Aussi REX à Saint-Jérôme

VENEZ A SHANGRI-LA  
**LOST HORIZON**  
Enfants moins de 12 ans \$1 en tout temps  
PLACE DU CANADA  
VIA CHATEAU CHAMPLAIN 961-4595

Laurence Olivier  
Michael Caine  
**SLEUTH**  
ATWATER 1  
PLAZA ALEXIS MIHON  
931-3313  
1.30, 4.00, 7.00, 9.30

Cinéma ODEON

Bientôt!

LES FOLLES AVENTURES DE L'INSPECTEUR CLOUSEAU

PETER SELLERS

CHAMPLAIN  
STE-CATHERINE-PAPINEAU 524-1885

**VIVA LEONE**  
7<sup>e</sup> mois à montreal

'IL ETAIT UNE FOIS LA REVOLUTION'

SAM. 3.00 - 6.00 - 9.00  
DIM. 2.00 - 5.00 - 8.00

2<sup>e</sup> année

'IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST'

SAM. 3.00 - 6.00 - 9.00  
DIM. 2.00 - 5.00 - 8.00

le DAUPHIN  
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

il a 100 manières d'assassiner... et toutes sont efficaces!

**CHARLES BRONSON**

'LE FLINGUEUR'  
'THE MECHANIC'

au BERRI EN SUPPLÉMENT DE PROGRAMME  
**LEE VAN CLEEF**

'LA CHEVAUCHEE DES 7 MERCENAIRES'

"The Magnificent Seven Ride!"  
BERRI  
ST-DENIS, STE-CATHERINE 878-2424

au VERDUN  
**RAQUEL WELCH**

**BURT REYNOLDS**  
'les poulets'

"FUZZ"  
VERDUN  
3841 WELLINGTON 768-2092

Stanley KUBRICK:  
un provocateur ou un génie?

**ORANGE MÉCANIQUE**

"A Clockwork Orange."

SAM. DIM. 1.45 - 4.10 - 7.00 - 9.30

Aussi: CAPITOL à Saint-Jean

MERCIER  
STE-CATHERINE-PIE-IX 255-8224

MONTAND SCHNEIDER SAMI FREY SAUTET

**César et Rosalie**

SAM. DIM. 1.15 - 3.20 5.25 - 7.30 9.30

ATWATER 2  
PLAZA ALEXIS MIHON  
931-3313

STE-CATH.-ATWATER ÉTAGE-MODES

MEILLEUR FILM  
MEILLEUR ACTEUR

"THE GODFATHER"  
**le Parrain**

VILLERAY

SAM. DIM. 1.30 - 4.45 - 8.15

ST-DENIS JARRY 388-5577

avez-vous vu?

LE DERNIER TANGO A PARIS, de Bernardo Bertolucci, en v.o. et s.-t. ang. au York, couleurs. Avec Marlon Brando, Maria Schneider.

Les rendez-vous érotiques d'un Américain de Paris avec une jeune fille en fleurs. En voulant libérer l'individu des contraintes du sexe, le cinéma de Bertolucci ne réussit tout au plus qu'à "soulager" notre portefeuille de \$4.

LE GRAND BLOND AVEC UNE CHAUSSURE NOIRE, d'Yves Robert, en v.o. et couleurs à l'Elysée (Resnais) avec Pierre Richard, Mireille Darc.

Les démêlés d'un grand blond distraire avec des espions maladroits. Gentil, ne fracasse rien sinon en France le record des entrées pour l'année.

KAMOURASKA, de Claude Jutra en v.o. et couleurs au Saint-Denis. Avec Geneviève Bujold, Richard Jordan, Philippe Léotard.

Le roman d'Anne Hébert adapté avec un soin tellement scrupuleux qu'on se demande où sont passées l'originalité et la spontanéité de Jutra. A voir comme document sur la vie de nos bourgeois de 1839.

LE MANUSCRIT TROUVE A SARAGOSSE, de Wojciech J. Has, en v.o.s.f.f., noir et blanc, avec Zbigniew Cybulski, Iga Cembreybska. Au studio A des cinémas du Vieux-Montréal.

Un récit fantastique d'une durée de trois heures basé sur un célèbre roman polonais: une subtile critique des sciences occultes traitée avec un humour parfait.

SLEUTH, de Joseph L. Mankiewicz, en v.o. et couleurs, au Atwater 1. Avec Laurence Olivier, Michael Caine.

Un jeu mondain qui, comme dans tout bon roman policier, se termine en tragédie. D'un chevronné du cinéma qui n'a pas encore dit son dernier mot.

CESAR ET ROSALIE, de Claude Sautet, en v.o. et couleurs, à l'Atwater 2, avec Yves Montand, Romy Schneider, Sami Frey.

Un film français qui surprend par sa finesse et la performance exceptionnelle de Montand.

LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE, de Luis Buñuel, v.o. et couleurs, à la salle Eisenstein de l'Elysée. Avec Fernando Rey, Paul Frankeur, Delphine Seyring.

Une méchante satire de la bourgeoisie par le réalisateur de "Viridiana".

Ensemble ils forment la plus puissante machine de combat que l'ouest ait jamais connue!

**14 ANS**

**SOLEIL ROUGE**

CHARLES BRONSON URSULA ALAIN ANDRESS DELON COULEUR

2e film au Regal: "LES 4 MALFRATS" avec Robert Redford

2e film au Commodore: "DR POPAUL" avec Jean-Paul Belmondo

**COMMODORE** 5180 west, boul. Coan, CARTIERVILLE 334-8560

**REGAL** 4505 est, boul. Coan, MTI NORD 327-7030

**la semaine des cinéphiles**

**CINEMA PARALLELE** (A la galerie Espace, 1237, rue Saint-Guinet, \$1.25)

Ce soir à 19, 21 et 23 h., et demain à 20 et 22 h.: A PROPOS OF SAN FRANCISCO, de Charles Levine, ELECTRO-CUTION OF THE WORD, de Morley Markson, OASIS, d'André Leduc, AMERICANA, de Maurice Amar, BESSIE SMITH, de Charles Levine, ROCKFLOW, de Bob Cowan, FANTASY, de Bob Giorgio, TETE... QUEUE, de Franck LeFlaguais.

**CINEMATHEQUE QUEBECOISE** (Bibliothèque nationale, 1700, rue Saint-Denis, entrée sud. Admission: 55 cents)

Mardi à 19 h 30: TONI, de Jean Renoir, France 1934. A 21 h. 30: SALT OF THE EARTH, de Herbert J. Biberman, Etats-Unis 1953.

Mercredi à 19 h 30: BIRTH OF A ROBOT, FIRES WERE STARTED, A DIARY FOR TIMOTHY, de Humphrey Jennings, Grande-Bretagne 1936, 1943, 1945. A 21 h 30: TIT-COQ, de Gratien Gélinas et René Delacroix, Canada 1952.

Jeudi à 20 h 00: THE BLUE ANGEL, de Josef von Sternberg, Allemagne 1930.

Vendredi à 19 h 30: PATHER PANCHALI, de Saty ajit Ray, Inde 1955. A 21 h 30: OF HUMAN BONDAGE, de John Cromwell, Etats-Unis 1934.

**CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE** (Université Sir George Williams, 1455 ouest, boul. de Maisonneuve, immeuble Hall, Salle H-110. Etudiants: 50 cents, adultes: 75 cents)

Ce soir à 19 h: DOUBLE INDEMNITY, de Billy Wilder, Etats-Unis 1944. A 21 h: THE LOST WEEKEND de Billy Wilder, Etats-Unis 1945. **Dimanche à 19 h: THE EMPEROR WALTZ**, de Billy Wilder, Etats-Unis 1948. A 21 h: A FOREIGN AFFAIR, de Billy Wilder, Etats-Unis 1948.

**SOCIETE CULTURELLE QUEBEC-URSS** (6827, e St-Hubert, tous les lundis. Entrée libre)

Cette semaine: SOLDAT, BIELORUSSIE et ANES DIF-FICILES.

**VIDEOGRAPHE** (Projections de bandes magnétopiques au vidéo-théâtre, 1604, rue St-Denis, tous les so à 20 h, sauf le lundi. Entrée libre)

Cette semaine: ON A TRENTE MINUTES POUR SE DE-POGNER, d'André Hurteau.

**14 ANS**

**SOYLENT GREEN**

METROCOLOR

Indispensable à la survie en l'année 2022.

Horaires: 10-40, 12-50, 2-05, 5-15, 7-25, 9-40 p.m. Dernier spectacle complet: 9-10 p.m. Dimanche continué depuis: 12-20 p.m.

CHARLTON HESTON - LEIGH TAYLOR-YOUNG

CHUCK CONNORS - JOSEPH COTTEN EDWARD G. ROBINSON

**LOEW'S** 954 STE-CATHERINE O. 866-5851

"Ils ont bien changé depuis 'Un été '42'"

**POUR TOUS**

**Class of '44**

GARY GRIMES - JERRY HOUSER - OLIVER CONANT

DEBORAH WINTERS

Horaires: 12-35, 2-20, 4-05, 5-50, 7-45, 9-40 p.m. Dernier spectacle complet: 9-20 p.m. Samedi: dernière représentation à 11-25 p.m.

**CINEMA** PLACE VILLI MAINT 865-2644

VOYEZ "GUNN" SE DECHAINER!

**14 ANS**

**JIM BROWN MARTIN LANDAU**

"BLACK GUN"

BRENDA SYKES LUCIANA PALUZZI

BONAVENTURE: à 12.05, 1.45, 3.30, 5.25, 7.20, 9.15 p.m. Dimanche depuis 1.15 p.m.

COTE-DES-NEIGES (Cinema 1) à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 p.m.

**bonaventure** PLACE BONAVENTURE 861-2733

**COTE DES NEIGES** PLAZA COTE-DES-NEIGES 733-3337

**KITTY KOPETZKY & DICK KANIPSA. ENFIN SEULS!**

**POUR TOUS**

**SLITHER**

JAMES CAAN PETER BOYLE SALLY KELLERMAN LOUISE LASSER

**Claremont** METROCOLOR

HORAIRE: 1.00, 2.40, 4.20, 6.00, 7.40, 9.20 p.m. Dimanche dernière représentation à 11.15 p.m.

5038 SHERB. D. et AVE GREY 486-7355

AUTREFOIS CINEMA WESTMOUNT

ANDREWS PLUMMER ELEANOR PARKER

RODGERS & HAMMERSTEIN

**POUR TOUS**

**THE SOUND OF MUSIC**

Plus de 10 millions de copies vendues

Adultes \$3, Enfants \$1, Etudiants \$2 (sur présentation de carte d'étudiant)

Horaires des représentations: lundi à vendredi: 2.00 et 8.00 p.m. Samedi, dimanche: 1.30, 5.00 et 8.30 p.m.

Aucun siège ne sera occupé après le début du spectacle. Laissez-passer non acceptés pour renseignements, téléphonez au service du cinéma à: 932-1139

2e MOIS

**SEVILLE** 2155 STE-CATHERINE O. 932-1139

**BURT REYNOLDS DYAN CANNON**

Un film d'action

**Shamus**

2e SEMAINE

Horaires: 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20 p.m. Dernier spectacle complet: 9.00 p.m.

**SNOWDON** 5275 DECARIE 482-1322

A cocu, cocu et demi. Découvrez en riant qu'il s'agit d'un sport parfois très amusant!

**14 ANS**

**JOHN GAVIN LARRY KENT**

**KEEP IT IN THE FAMILY**

LAISSEZ-PASSER NON VALABLES

**LE CINEMA**

Patricia Gage - Allan McRae Adrienne LaRussa EN COULEUR

HORAIRE: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 p.m. Dernière représentation complète 9.05 p.m.

AU WESTMOUNT SQUARE 931-2477

AVE. GREENE FACE CINE AVENUE

**2 WESTERNS pas comme les autres**

**18 ANS Adultes**

**LA CHEVAUCHÉE ÉROTIQUE**

**Un Dollar D'AMOUR**

Version Française de "HARD ON THE TRAIL"

DIANA GARSON-MICHAEL RIWES-COULEUR

Representation complete à 10.15 a.m., 1.05, 3.55, 6.45, 8.15 p.m. Dimanche depuis 1.05 p.m.

**À L'AFFICHE! PIGALLE** 912 e. STE-CATH. 866-2774

UN FILM BRUTAL ET SENSIBLE!

**14 ANS**

**Marie-Josée LONGCHAMPS**

Dans son PREMIER RÔLE À L'ÉCRAN...

Un film de **Robert SÉGUIN**

**SENSATIONS**

avec **Robert DESROGHES**

une production SEEBL en couleurs

**ALOUETTE** 318 STE-CATHERINE O. 861-2807

2e SEMAINE

Representation complete à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 p.m.

LES FILMS MUTUELS présentent

**J'AI MON VOYAGE!**

DOMINIQUE MICHEL **POUR TOUS**

dans une comédie de **GILLES RICHER DENIS HEROUX** réalisée par

avec **RENÉ SIMARD REGIS SIMARD JEAN LEFEBVRE**

YVAN DUCHARME FRANCIS BLANCHÉ YOLAND GUERARD MYLENE DEMONTELOT ANDRÉ LAURENCE DENYSE FROUILLÉ PATSY GALLANT FRANK MANOVICH

**10e SEMAINE**

Representation complete à 12.00, 2.00, 4.00, 6.00, 8.00, 10.00 p.m.

Laissez-passer non acceptés.

**PAPINEAU** PAPINEAU & MT-ROYAL 521-6833

Un drame épique d'aventure et d'exploration

**POUR TOUS**

**2001: a space odyssey**

STANLEY KUBRICK PRODUCTION

KEIR DULLEA GARY LOCKWOOD

**VAN HORNE** 4150 COTE-DES-NEIGES 731-9241

Dernière représentation à 1.00, 3.35, 6.10, 8.50 p.m.

"De la folie et bien des dépravations. Le tout baignant dans l'horreur".

**14 ANS**

**the BEAST in the CELLAR**

Dame Flora ROBSON-Beryl REID-color

**NEITHER the SEA NOR the SAND**

Susan Hampshire Michael Petrovich

Soir dès 6.25 p.m., dimanche dès 1.30 p.m.

**LUCERNE** 855 DECARIE BLVD 744-2734

Une curieuse et nouvelle façon de vous présenter le plus vieux métier au monde...

**18 ANS Adultes**

**TOUCH ME - SELLING IT**

Laura Cannon Playboy vous l'aurait fait connaître dans "The Porn Girls"

**2e FILM**

**BEER USA CHOICE**

Spectacles complets à 1.15, 3.25, 5.35, 7.50, 8.45 p.m.

59 STE-CATHERINE E 288-5513 St-LAURENT



14 ans  
SELECTION OFFICIELLE CANNES 73

# LA MORT D'UN BUCHERON

un film de gilles carle

carole laure  
daniel pilon willie lamothe  
marcel sabourin pauline julien

denise filiatraut

TOUS LES JOURS 7 et 9 H.  
REPRESENTATION SPECIALE DERNIERE CHANCE  
LE MANUSCRIT TROUVE A SARAGOSSE  
seulement samedi et dimanche à 3 h.  
après more BULLE JEAN-PIERRE  
le nouveau film VENISE 1972 OGIER KALFON  
de Barbet SCHROEDER  
Musique PINK FLOYD

14 ANS

## la vallée

ils sont partis vers la Vallée promise  
aux frontières de l'inconnu...  
Sem. 7 et 9 h. Sam. et dim. 3-5-7 et 9 h.

Les Cinémas du Vieux Montréal  
136 est. St-Paul (Place Jacques Cartier) 861-7863

Étudiants: \$1.50 en tout temps

# MINI GOLF

INTERIEUR OUVERT A L'ANNEE

2 parties pour 1

Lundi au vendredi 9 h. à 6 h.  
Samedi et dimanche 9 h. à midi.

OUVERT TOUS LES JOURS 9 a.m. A MINUIT

Putt-In Palais du Commerce  
1600 BERRI 849-6271

Succursale 2175 est. Mont-Royal 527-4212

# MOI Y'EN A VOULOIR DES SOUS

la grève la plus drôle en ville commence le 4 mai

UN FILM DE JEAN YVANNE

# Courrier

## Le Conseil québécois pour la diffusion du cinéma

Monsieur Perreault,

Il nous a toujours fait plaisir de voir la presse faire état de l'existence et des activités du Conseil québécois pour la diffusion du cinéma. Peut-être fut-ce à cause du silence relatif des journaux à son égard ces derniers mois, tout compte fait votre article récent qui mettait la valeur du rôle de notre organisme en doute, nous permet de rompre le mur du silence. Vous nous faites malgré tout un trop rare plaisir.

Nous sommes néanmoins fort surpris de vos remarques car à titre de journaliste spécialisé vous ne sauriez ignorer l'ampleur et la permanence du travail du Conseil au Québec et à l'étranger. Notre surprise va grandissant puisque dans le même article, vous faites allusion à la Semaine du Cinéma québécois du Cegep St-Laurent ainsi qu'au lancement par l'Association Coopérative des productions audio-visuelles du TU BRULES... TU BRULES... de Jean-Guy Noël sans noter la participation — qui est importante — du Conseil québécois à ces deux événements. Cela étant, nous ne nous étonnerons plus de lire, dans la même page et sous votre signature, à propos de ISIS AU 8 et du RETOUR DE L'IMMACULEE-CONCEPTION qu'il s'agit "à (votre) connaissance de leur première présentation officielle". Il s'agit là de quatre exemples d'information tronquée. Les deux premiers points sont probablement le résultat d'une faille dans votre

cueillette de renseignements, les deux derniers sont, au mieux, manque de mémoire.

Puisqu'on est jamais si bien servi que par soi-même, nous profitons de l'occasion pour préciser que le Conseil québécois pour la diffusion du cinéma a collaboré étroitement à la préparation et à la réalisation de la Semaine de cinéma québécois du Cegep St-Laurent. Qu'on en juge: exposition de la collection d'affiches de films québécois, vente de brochures, constitution des notes de programme distribuées gratuitement (même à monsieur Perreault), participation du directeur du C.Q.D.C. aux deux tables-rondes à titre d'animateur, stage en cinéma de quatre (4) jours offert à une trentaine de jeunes en compagnie de Roger Frappier, Alain Chartrand, Jacques Gagné, Philippe Amiguet, François Protat, François Dupuis, François Beauchemin. Notons que monsieur Perreault, tout comme la rédaction de Montréal-Matin, fut informé de la tenue de ce stage. (Le journal Montréal-Matin, contrairement à La Presse, a publié le communiqué émis par le Conseil à cette occasion).

Deuxième point. En ce qui concerne le lancement de TU BRULES... TU BRULES... par l'Association coopérative, je veux souligner que notre Conseil collabore à ce lancement de deux façons: d'une part, nous avons spécialement édité une seconde brochure de la série "Films du Québec" consacrée au film de Jean-Guy Noël et dont la distribution accompagnait l'avant-première au Cegep St-Laurent la semaine dernière. D'autre part, le Conseil a négocié la programmation de TU BRULES... à Jonquière,

Chicoutimi, Arvida, Alma, Rimouski de façon à tenter l'expérience d'un lancement simultané Montréal - Régions. Pour marquer l'événement, nous avons contribué à rendre possible la présence de Jean-Guy Noël dans la région du Saguenay-Lac St-Jean au cours de la semaine du 9 avril. Ce dernier s'y rendait rencontrer le public. Partout, la brochure publiée par le Conseil était offerte aux spectateurs en guise de notes de programme.

En abordant les troisième et quatrième points, nous avons conscience d'abuser de la patience du lecteur tant la masse d'informations déjà produites ci-haut est peu de chose comparée à ce qui devrait être dit de la diffusion, du cadre de diffusion, qui fut offert au film d'Alain Chartrand et à celui d'André Forcier par l'intermédiaire du Conseil. Ces deux films, dont c'est loin d'être la première présentation officielle (à moins que Montréal soit le seul pôle géographique digne de mention), furent mis au programme de la Semaine du Cinéma québécois des Cegeps de Rimouski, Gaspé, Matane et Rivière-du-Loup lors du Mois régional de Cinéma organisé par le Conseil en octobre dernier dans la région de la Gaspésie et du Bas du fleuve. (Monsieur Chartrand y accompagna son film). Si les lecteurs de La Presse n'ont malheureusement pu profiter du compte-rendu de cet important événement, il leur faut s'en prendre à d'autres qu'aux animateurs du Conseil. En novembre dernier, sollicité par nous, Monsieur Perreault consentit à recueillir le compte-rendu de nos activités d'automne. Temps perdu: pas un mot, ni alors ni depuis, dans les pages de cinéma du journal La Presse.

Il est toujours excusable d'être mal informé. Le malheur, pour vous comme pour nous, vient de ce que les lecteurs ont rarement accès à d'autres sources d'information que celles transmises par le journaliste dont la réputation suggère de faire confiance.

Dans les circonstances, notre Conseil se doit de développer votre peu de souci professionnel d'autant plus vivement que votre compétence n'a jamais fait, jusqu'ici, de doute à nos yeux. Il est dommage que faisant état des événements qui ponctuent la vie du milieu cinématographique et parlant des lignes de forces qui animent les groupes les plus actifs de notre industrie, vous laissiez entendre directement que le rôle de notre organisme est révolu et indirectement, que son orientation contraire ou s'écarte des initiatives prises par les cinéastes et les artisans les plus dynamiques. Puisqu'il s'agit de traiter ici du noeud du problème que soulève votre article, je laisse la parole au texte même du Mémoire que présentait le Conseil au Ministère des Affaires culturelles, en mars dernier.

Extrait du Mémoire

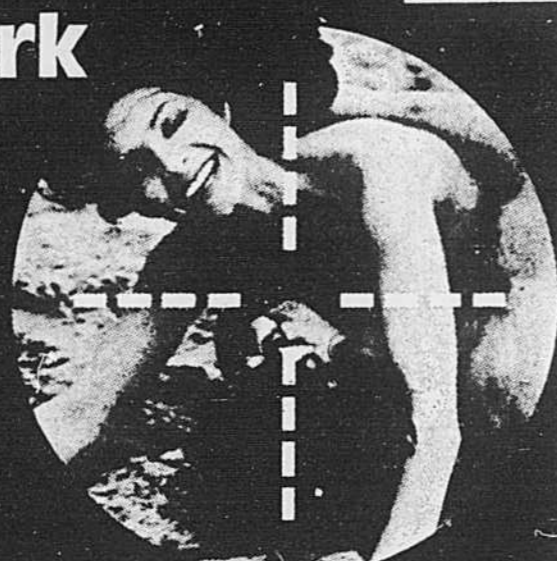
"Depuis la création du Conseil québécois pour la diffusion du cinéma — en 1969 — le nombre de films de long métrage produits au Québec annuellement s'est accru dans une proportion du simple à près du triple; dans le domaine du court et moyen métrage la situation est comparable quoique l'absence d'un "étalon" aussi familier que la "première" rend cette réalité moins présente aux yeux du public. Tenant aussi compte de la part croissante de "commanditaires" réalisés par les maisons de production établies au Québec, il semble qu'on puisse conclure en affirmant que "l'industrie du film" se porte bien.

Cependant, un rapide examen nous suffit pour établir que la diffusion des films québécois reste malheureusement bien en retard sur l'accroissement signalé de leur nombre (116 longs métrages produits depuis 1969). Or, tous ne jouissent pas de moyens égaux pour rejoindre la population et les plus dévalorisés ne sont pas ceux qui

Voir LE CONSEIL en D 14

Pour \$30.000- fouillez New-York et Paris. TROUVEZ ET TUEZ.

14 ANS



# LA SAIGNÉE

Bruno Pradal - Eva Swan - Sidney Chaplin  
COULEURS - dis. LES FILMS MUTUELS

À L'AFFICHE AUX 2 CINÉS!

RIVOLI ST-DENIS & BELANGER, 277-4129  
VERSAILLES 7245 SHERBROOKE E. 352-4020

RIVOLI: représentation complète à: 1.00, 2.35, 4.15, 5.55, 7.35, 9.15 p.m.  
VERSAILLES (Salon Bleu) le soir dès 6.05, samedi et dimanche à: 1.00, 2.35, 4.15, 5.55, 7.35, 9.15 p.m.

Clint Eastwood 14 ANS

# L'Inspecteur Harry

SAMEDI DIMANCHE — LUNDI

MAXI-I 8215 HOCHELAGA — 353-0660

LA HORDE

SAUVAGE

MIDI-MINUIT 4462 St Denis 842-8264  
VERDUN-Parc 720 de l'Eglise 768-2509  
PI. LONGUEUIL 1, Pl. Longueuil 679-3723

En Semaine: Continuél à compter de 6.30  
Fin de Semaine: Continuél à compter de 1.00 h.

Le libre échange des partenaires.. 18 ANS Adultes



# JEUX POUR COUPLES INFIDELLES

COULEUR DANIELE VLAMINCK PIERRE ROUSSEAU

2e FILM en VACANCES TOUT est PERMIS!  
en COULEUR L'AMOUR en VACANCES

IMPERIAL 1430 Bleury 2887102

PROGRAMME COMPLET: 12.45, 2.55, 5.05, 7.15, 9.25

Il vous a fait rire avec "Le Mariage", pleurer avec "Le Vieil Homme et l'Enfant"... Maintenant Berri vous fera PLEURER de RIRE!

18 ANS Adultes

# SEX SHOP

ECHANTILLONS HOMMES VENTE 1.99

Couleur EN FRANCAIS 6e SEM

une drôle de mésaventure sexuelle après l'autre!..

CLAUDE BERRI-NATHALIE DELON-FRANCESCA COLUZZI

du 21 avril au 4 mai INCLUSIVEMENT TOUS

# ON A TRENTE MINUTES POUR SE DEPOGNER

de André Hurteau et Michel Clément

Mais on ne depognera pas. Parce que ça dépend de soi et que c'est dans nos têtes. Sauf dans celle d'Aurèle.

DURÉE 50 MINUTES ENTRÉE LIBRE

SPECTACLE TOUS LES SOIRS A 20 HEURES SAUF LE LUNDI

1604 St-Denis — 842-9786

# vidéographe

18 ANS

Le Dernier Tango à Paris

UN FILM DE BERNARDO BERTOLUCCI

LES ARTISTES ASSOCIÉS (Aucune commande téléphonique)

BILLETTS EN VENTE TOUS LES JOURS DE MIDI À 9:00

LEON-HEBEC 2-00-8-30  
VEN. 8-30  
MUSÉE RÉVÉLÉ: 2-00-8-30  
MUSÉE: 2-00-8-30

CREMAZIE 8610 ST-DENIS 388-1567

**MOI Y'EN A VOULOIR DES SOUS**

la grève  
la plus  
drôle  
en ville  
commence  
le 4 mai



JOSEPH F. ROBERTSON & HARRY KAY présentent  
les aventures érotiques de l'épouse



**THE VERY SENSUOUS WIFE** EN COULEURS  
"3 Amoral Affairs"  
"SENSUOUS WIFE" 12.5, 4-15, 7-10, 10-00  
"AMORAL AFFAIRS" midi, 2-56, 5-50, 8-45

"L'Assassinat de Trotsky est un film prenant."

**ALAIN DELON**  
**RICHARD BURTON**  
et ROMY SCHNEIDER



**"L'ASSASSINAT DE TROTSKY"**  
1:10, 3:13, 5:16  
7:19, 9:22  
1590, ST-DENIS 845-3222 **chevalier** ÉTUDIANTS: 1.50  
TECHNICOLOR



Le premier navet... le bout de tout!  
**CLAUDE JASMIN**  
Journal de Montreal

la formule se veut un mélange de réalité et d'imagination  
**MANON PECLET**  
Dimanche-matin

Fausse alerte  
Rien ne trahit. Rentrons chez nous... il ne faudrait pas méfier "conte" et brouillon, poésie et cabotinage  
le langage de ce film, dans le cinéma québécois, est assez nouveau, soit

**ROBERT LEVESQUE**  
Quebec-Press

Un film pas comme les autres... dans le cinéma québécois, c'est un signe d'espoir. A partir de cette expérience, de cette disponibilité de cette liberté, tout est possible

**ROBERT DAUDELIN**  
Carnet des Arts (C.B.F.)

**TU BRÛLES... TU BRÛLES...**  
Un film de Jean-Guy Noël  
**Dernière semaine!**  
Au cinéma Rex  
3900 St-Denis  
(métro Sherbrooke)

**LES ARTS DE COMBAT TROUVENT ICI UNE NOUVELLE DIMENSION!**

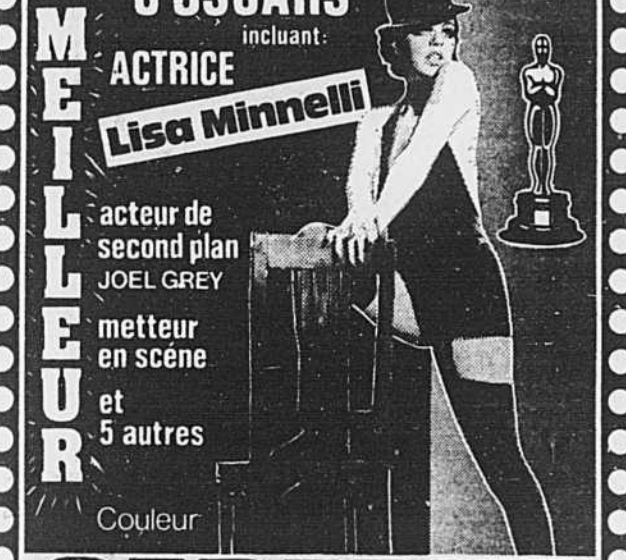
ATTENDEZ-VOUS A TOUT... une soirée DE SENSATIONS EPOUSTOUFLANTES **14 ANS**

PÂLISSEZ devant ces rites interdits VOYEZ DES MEURTRES incroyables



APPRENEZ LES SECRETS DE **5 FINGERS OF DEATH**  
en COULEURS  
A SHAW BROS. PRODUCTION  
**2e SEMAINE!** **CAPITOL**  
890 STE-CATHERINE O. 866-6828 Horaire: 12.15, 3.00, 5.10, 7.25, 9.40  
Dernier programme complet 9.20

**GAGNANT de 8 OSCARS** **14 ANS**



**MEILLEUR ACTEUR de second plan** JOEL GREY  
**metteur en scène** et 5 autres  
Couleur  
**CABARET**  
V. Française de CABARET *Adieu Berlin*  
12.35, 2.40, 4.55, 7.05, 9.20  
**VENDOME**  
LE CINEMA DE LA PLACE VICTORIA

**LES GRENOUILLES** **14 ANS**



**GRENOUILLES:** 2:53 - 6:26 - 9:59  
**HEROS:** 1:10 - 4:43 - 8:16  
**8e SEM.**  
Aussi Pas de pitié pour les Heros  
5030, PAPINEAU 527-9131 **bijou** METRO BERRI-BOLL, ST-JOSEPH-AUTOBUS 27

En grande primeur!  
**UN MONUMENT AU GENIE DE L'HOMME** **POUR TOUS**  
c'est **L'EXPO '70 D'OSAKA**



Les événements spectaculaires sont conservés dans ce film en couleur, scope et écran large, d'une durée de deux heures.  
1590, ST-DENIS 845-3222 **pierrot** (films en version française, dans le langage d'usage de nos jours)

"Rarement aura-t-on eu une production québécoise aussi impressionnante" — (Luc Perreault, La Presse)  
"Kamouraska", un spectacle pour l'oeil et pour l'esprit. (Christiane Berthiaume, Dimanche-Matin)

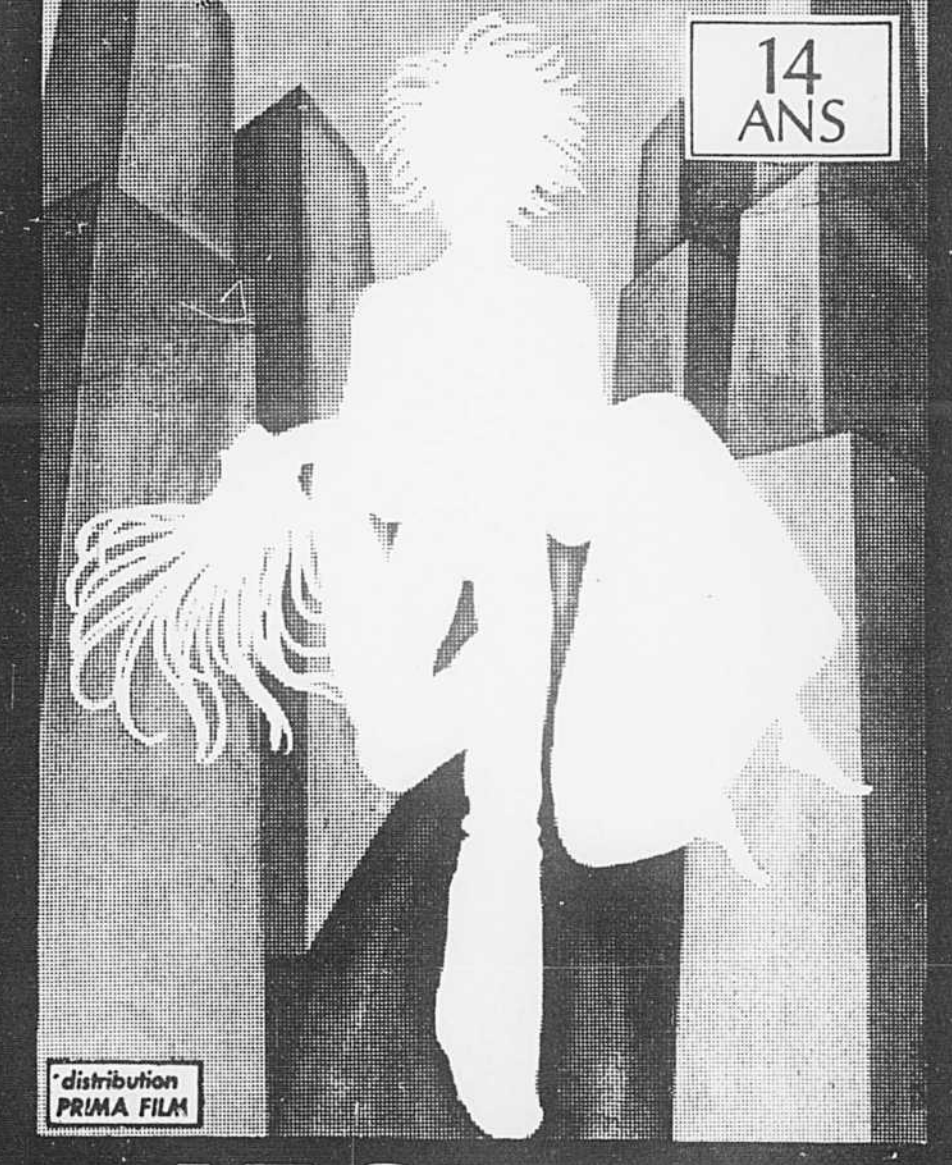
**14 ANS**



**5e SEMAINE**  
Choisi pour la semaine de la critique au festival de Cannes  
**GENEVIEVE BUJOLD**  
DANS  
**KAMOURASKA**  
UN FILM DE CLAUDE JUTRA  
AVEC  
RICHARD JORDAN PHILIPPE LÉOTARD  
OLIVETTE THIBAUT JANINE SUTTO MARIE FRESNIERES  
HUGUETTE OLIGNY SUZIE BAILLARGEON CAMILLE BERNARD  
SCÉNARIO ANNE HERBERT CLAUDE JUTRA  
D'APRÈS LE ROMAN D'ANNE HERBERT, PUBLIÉ AUX ÉDITIONS DU SEUIL  
MUSIQUE DE MAURICE LEROUX IMAGES DE MICHEL BRAULT  
PRODUCTION CARLE LAMY PARC FILM DISTRIBUTION FRANCE FILM P

1594, ST-DENIS 849-4211	<b>st-denis</b>	METRO ST-DENIS-DEMONTIGNY
Horaire: 11:50, 2:03, 4:41, 7:19, 9:42		
Palace GRANBY	Vimy RIGAUD	Cinéma de Paris TROIS-RIVIÈRES
Cartier SHAWINIGAN	Rose SAINTE-THÉRÈSE	St-Eustache ST-EUSTACHE
		Cinéma de Paris HULL
		Lux VARENNES

NATHALIE DRIVET · PASCAL BRESSY · LUCE GUILBAULT  
dans un film de ALAIN PERISSON



**LE GRAND SABORDAGE**  
d'après le roman de REJEAN DUCHARME "LE NEZ QUI VOQUE"  
(Editions Gallimard)  
Scénario, dialogues et adaptation THIERRY JOLY · ALAIN VIGUIER · ALAIN PERISSON  
musique originale DERRY HALL Editions April Music Dovidis  
chansons du film interprétées par CHARLES BRUTUS MAC CLAY et LES TITANIC (C.B.S.) avec la collaboration de PIERRE COCHEREAU  
COULEURS  
une coproduction franco-canadienne DOVIDIS MARIANNE (PARIS) - CITE DIS (MONTREAL) avec le concours de la S.O.J.C.C.

12.25 - 1.50  
3.40 - 5.30  
7.25 - 9.20 h  
**PARISIEN**  
480 Ouest Ste CATH 861-2697  
A L'AFFICHE

**elysée**  
AUJOURD'HUI OUVERT À 1.30 P.M.  
35 MILTON / 842-6053  
HORAIRES: LUN. à VEN. 7:30; 9:30  
SAMEDI: 1:30; 3:30; 5:30; 7:30; 10:00  
DIM. 1:30; 3:30; 5:30; 7:30; 9:30  
SALLE RESNAIS

**POUR TOUS**  
EASTMANCOLOR  
Le film le plus drôle d'Yves Robert et le meilleur rôle pour Pierre Richard. —TELERAMA

CHAMPION DE PREMIERE EXCLUSIVITE  
**COTE OFFICIELLE DES 1res EXCLUSIVITES ANNEES 72-73** (Films sortis depuis le 15 août 1972)  
Résultats arrêtés aux 15 et 21 mars 1973  
— 1er Oscar — International de la Critique de la Semaine de 15 ans.  
— Les Récompenses de la Critique de la Semaine de 15 ans.  
— Titres de 1re MAJUSCULES en 15 jours.  
FILMS ET NATIONALITES Entrées et nombre semaines

**7 FILMS DE 900.000 A 500.000 ENTRIES**  
Le Grand Blond (français) 876.752 (15)  
Le Dernier Tango à Paris (italo-franc.) 805.771 (13)  
Le Parrain (américain) 797.539 (19)

Un film comique qui est un véritable chef-d'œuvre... un rire sans désemparer durant 1 heure 30 minutes. —R.T.L.

**le grand blond avec une chaussure noire**  
2e SEMAINE PIERRE RICHARD MIREILLE DARCI



UN FILM DE YVES ROBERT DISTRIBUTION PRIMA FILM  
DE Luis Bunuel LE CHARME DISCRET DE LA BOURGEOISIE  
4e mois SALLE EISENSTEIN POUR TOUS

18 ANS ADULTES

La plus nouvelle profession au monde

# massage PARLOR

A L'AFFICHE

LISA BLOURE COLOR

Comment une jeune fille de 18 ans devient une femme à 19 ans

## I am Sandra

MURICA GAYLE

MASSAGE PARLOR: 1000 12.00, 1.20, 1.40, 1.60, 1.80, 2.00, 2.20, 2.40, 2.60, 2.80, 3.00, 3.20, 3.40, 3.60, 3.80, 4.00, 4.20, 4.40, 4.60, 4.80, 5.00, 5.20, 5.40, 5.60, 5.80, 6.00, 6.20, 6.40, 6.60, 6.80, 7.00, 7.20, 7.40, 7.60, 7.80, 8.00, 8.20, 8.40, 8.60, 8.80, 9.00, 9.20, 9.40, 9.60, 9.80, 10.00

**EVE**

# PANTALONNERIE

SAINTE-CATHERINE EST, COIN PAPINEAU

**"POUR L'AMOUR" ACCORDE-MOI UNE MINUTE ET TU VERRAS**

UN GRAND SPECTACLE! LE FILM QUI A RÉVOLUTIONNÉ LA RUSSIE TOUS

# Nicolas et Alexandra

Ce soir 8 h Dim. 1:00, 4:30, 8:15

**MAJESTIC**  
3166 est. Henri-Bourassa 381-6116

Dans la tradition du "Dr. Jivago" "La fille de Ryan" et d'autres grands films

**UNE PASSIONNANTE HISTOIRE D'AMOUR**

OMAR SHARIF  
JULIE CHRISTIE  
GÉRALDINE CHAPLIN

# LE DOCTEUR JIVAGO

EN COULEURS

**LA SCALA**  
PAPINEAU et BEAUBIEN 721-5107

HORAIRE TOUS LES JOURS: 12.50 - 4.50 - 8.00

ÉTUDIANTS \$1.00

CINÉMA *Galerias d'Anjou*  
TÉL.: 353-5960

HORAIRE: SAM. et DIM. 12.50 - 4.20 - 8 h. SEM. 8 h. AUX 2 CINÉMAS

aucune position ne les rebutait.. 18 ANS Adultes

# LA Sexualité AU Travail

couleur

2e SEMAINE!

EMILY REUER  
KARIN FIELD

2e GRAND FILM

# L'OBSEDÉE SEXUELLE

V.F. SEX OBSESSED

CHATEAU: représentation complète 1:20, 4:40, 8:00 p.m. samedi dernière représentation à 9:30 p.m.  
ELECTRA: représentation complète à 12:15, 3:20, 6:25, 7:55 p.m.  
VERSAILLES, LAVAL et GREENFIELD: sur semaine dès 6:20 p.m. Samedi et dimanche 1:20 p.m.

**CHATEAU** ST. DENIS & BELANGER 271-4400  
**ELECTRA** STE-CATH. & AMHERST 522-9177  
**VERSAILLES** 7265 SHERBROOKE e. 352-4020

2e FILM au CINÉMA LAVAL: JE FAIS TOUT CE QUE TU VEUX  
2e FILM au CINÉMA GREENFIELD: Dany La Ravageuse

**LAVAL** Centre d'Achats LAVAL 688-8200  
**Greenfield Park** PL. GREENFIELD PARK 671-6129

### LE CONSEIL

suite de D 12

joissent de forts budgets de production. C'est dire qu'un certain nombre de films dorment sur les tablettes — pour diverses raisons — et que de larges secteurs du public n'entrent jamais en contact avec les films qui leur sont destinés ou qu'il souhaitent voir. Le résultat rassurant de la statistique des "box-offices" ne peut à lui seul — ni à titre principal — être considéré comme un indice de l'audience réelle des films québécois.

Il faut chercher plus loin et imaginer des formes nouvelles de diffusion qui pallient aux carences évidentes tout en favorisant la permanence et l'autonomie des rapports de la population avec les films et les cinéastes québécois.

Le Conseil québécois pour la diffusion du cinéma, aujourd'hui plus encore qu'hier, joue un rôle vital qui consiste, justement, à réduire la distance — à créer des liens — entre le public et les films, le cinéma et la population.

En multipliant les expériences de diffusion et en ajustant ses méthodes de travail aux réalités et aux besoins variés qui le sollicitent, le Conseil collabore, pour sa part, à créer des conditions d'existence d'un cinéma qui soit le reflet dynamique du peuple québécois.

Ce faisant, nous croyons parfaitement répondre au mandat reçu des diverses associations-membres.

Je profite toutefois de l'occasion qui m'est donnée pour tenter d'éclaircir un autre problème, celui des rapports entre un journaliste et un organisme subventionné comme le CQDC. On me reproche d'avoir mal informé mes lecteurs sur les activités du Conseil. Il est vrai que j'ai négligé de publier l'un des nombreux communiqués de presse émis par lui (quel journal peut se vanter d'en avoir omis un seul?). Il faut cependant tenir compte d'un fait: le travail du Conseil ayant porté depuis le début sur la diffusion à l'extérieur de Montréal, jamais le CQDC n'a jugé utile d'invoiter un représentant de LA PRESSE à suivre une des nombreuses tournées qu'il a organisées depuis 1969. Il me semble qu'une telle initiative aurait permis d'expo-

### Livres reçus

LIVRES DE POÉSIE

FOUQUET, par Paul Morand, 118 pages, Série "Folio", Éditions Gallimard.  
C'ÉTAIT CELA NOTRE AMOUR, par Marie Susini, 110 pages, Collection "Folio", Éditions Gallimard.  
LE ROI SE MEURT, par Eugène Ionesco, 127 pages, Collection "Folio", Éditions Gallimard.  
LES ELANS DU COEUR, par François Marceau, 24 pages, Collection "Folio", Éditions Gallimard.  
DU MOUTON POUR LES PETITS OISEAUX, par A. Lucif, Simonin, 30 pages, Collection "Folio", Éditions Gallimard.  
TROIS CADAVRES AU PENSIONNAT, par Carole Bruan, traduit de l'américain par Maurice Tournier, 166 pages, Éditions Gallimard.  
MARCHE OU CHANTE, par Anthony Nuttall, traduit de l'anglais par T. Von Essen, 181 pages, Éditions Gallimard.  
MOTO CASSE, par Jean-Gérard Imbar, 187 pages, Éditions Gallimard.  
LES DIABOLIQUES, par Jules Barbey d'Aurevilly, texte présenté, établi et annoté par Jacques Petit, 378 pages, Éditions Gallimard.  
L'ÂNE CULOTTE, par Henri Bosco, 215 pages, Éditions Gallimard.  
LA PRISON DE L'OMBRE JAUNE, par Henri Vernes (Bob Morane), 147 pages, Éditions Marabout.  
GILLES DE RAÏS, par Roland Villeneuve, 248 pages, Éditions Marabout.  
LE BRUIT ET SES MÉFAITS, par Rupert Taylor, 225 pages, Éditions Marabout.  
DICTIONNAIRE DES MÉTAUX NON FERREUX, en collaboration, 191 pages, Éditions Marabout.  
LE PROGRES: POUR QUI? par Roger Bordier, 137 pages, Éditions Castorina.  
PARLEZ-VOUS FRANÇAIS? par Etienne, 281 pages, Éditions Gallimard.  
L'ART ET LA SEXUALITÉ, par Marianne Rogard-Alché, illustrations, 217 pages, Éditions Castorina.  
LE SPORT À L'ÉCOLE, par Georges Belbinot, 170 pages, Éditions Castorina.  
RACISME ET SEXUALITÉ, par Solange Lambergeron, 148 pages, Éditions Castorina.  
L'ENFANT ET L'EXPRESSION DRAMATIQUE, par Pierre Leenhardt, 140 pages, Éditions Castorina.  
DESIGN ET ENVIRONNEMENT, par Georges Patrix, 169 pages, Éditions Castorina.  
DE LA REVOLTE À LA RENAISSANCE, par Georges Mathieu, 438 pages, Éditions Gallimard.  
L'ÉCRITURE, par Etienne, 190 pages, Éditions Gallimard.  
ŒUVRES POÉTIQUES, par Clément Marot, choix, établissement du texte, chronologie, introduction, glossaire, notes et archives de l'œuvre par Yves Giraud, 505 pages, Éditions Garnier-Fatmaparion.  
L'ENIGME DU ZODIAC, par Jacques Sadoul, 312 pages, Éditions J'ai Lu.  
FACE AUX FEUX DU SOLEIL, par Isaac Asimov, traduit de l'américain par André-Yves Richard, 309 pages, Éditions J'ai Lu.  
VOUS N'AVEZ PAS AVALER CA? par Fanny Deschamps, 165 pages, Éditions J'ai Lu.  
LE MALHEUR FOU, par Lucie Faure, 312 pages, Éditions J'ai Lu.  
LES HÉRITIERS DE L'AVENIR, par Henri Troyat, 313 pages, Éditions J'ai Lu.  
LES CHAMPANZES ET MOI, par Jane Van Loo-Goodall, traduit de l'anglais par Robert Latour, 378 pages, Éditions J'ai Lu.  
CENT UN COUP DE CANON, par Henri Troyat, 431 pages, Éditions J'ai Lu.  
LE BARON ET LE MASQUE D'OR, par Anthony Morton, d'après la traduction anglaise de Madeleine Othen-Girard, 183 pages, Éditions J'ai Lu.  
L'HOMME DE LEUCADE, par Hammond Innes, traduit de l'anglais par Patrick Reumaux, 300 pages, Éditions Albin Michel.

ser dans le concret le travail du CQDC beaucoup mieux que ne sauraient le faire dix conférences de presse. C'est pour cette raison que je me suis refusé de publier un compte rendu de ma rencontre avec l'actuel directeur du Conseil (comme plusieurs de mes collègues) estimant préférable d'aller vérifier sur place ses déclarations.

Je me console en me disant que je n'ai pas le monopole de l'information tronquée. La lettre du Conseil fait état d'un communiqué que le "Montréal-Matin" aurait publié mais non LA PRESSE. Elle n'ajoute pas que bien d'autres journaux ne l'ont pas publié, eux non plus. Je mentionnais dans mon article qu'à ma connaissance, c'était la première présentation officielle d'"Isis au 8" et du "Retour de l'Immaculée-Conception". J'avais eu l'occasion de voir "Isis au 8" au cours d'une projection privée au Verdi mais il n'avait jamais été question alors d'une sortie du film. Je ne pouvais donc honnêtement affirmer que le film avait eu une première officielle. Quant au "Retour de l'Immaculée-Conception", son auteur s'était toujours refusé jusqu'ici à le laisser voir aux

CINÉMA **parallèle**  
1237, RUE SANGUINET (à côté du métro Berri-de Montigny)

Samedi à 7, 9, 11 p.m. Dimanche à 8, 10 p.m. Int.: 523-2616 - 666-8126. Contribution: \$1.25

**MUSIQUE ET IMAGE**

- A PROPOS DE SAN FRANCISCO (like et Tina Turner)
- ELECTRICITY OF THE WORD • BASIS (Jesus Christ Superstar)
- AMERICA (Mothers of Invention)
- BESSIE SMITH • ROCKFLO (Chambers Brothers)
- FANTASY • TETE... OUEUE

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

Veillez agréer, Monsieur Perreault, l'expression de nos sentiments distingués.

Pour l'Exécutif,  
**Jacques Gagné, Président.**

NDLR: La question posée dans l'article incriminé a peut-être été un peu hâtivement formulée mais elle n'en était pas moins clairement exprimée: est-il possible en 1973 de créer des structures permanentes de diffusion parallèle au Québec? Dans cette optique, je ne mettais pas en cause l'existence ni le rôle que s'est assignés le CQDC mais son aptitude à répondre adéquatement à la question précédente. Personne ne conteste au Conseil le travail qu'il a mené jusqu'ici (en faisant connaître nos films à l'étranger et aussi en province, par ses publications, etc.) mais il serait temps qu'on s'attaque au fond du problème. A ce niveau, la solution m'apparaît davantage du côté de coopératives de distribution. C'est tout ce que j'ai voulu dire.

Je profite toutefois de l'occasion qui m'est donnée pour tenter d'éclaircir un autre problème, celui des rapports entre un journaliste et un organisme subventionné comme le CQDC. On me reproche d'avoir mal informé mes lecteurs sur les activités du Conseil. Il est vrai que j'ai négligé de publier l'un des nombreux communiqués de presse émis par lui (quel journal peut se vanter d'en avoir omis un seul?). Il faut cependant tenir compte d'un fait: le travail du Conseil ayant porté depuis le début sur la diffusion à l'extérieur de Montréal, jamais le CQDC n'a jugé utile d'invoiter un représentant de LA PRESSE à suivre une des nombreuses tournées qu'il a organisées depuis 1969. Il me semble qu'une telle initiative aurait permis d'expo-

journalistes. S'il a circulé en province (grâce aux bons soins du CQDC), personne ne l'avait vu à Montréal. Je ferai remarquer aux gens du Conseil qu'ils ont fait des efforts louables de diffusion du côté de la province mais que jusqu'à récemment, ils ont oublié l'existence de Montréal en planifiant leurs tournées.

Dans un autre ordre d'idées, le même article révélait des chiffres d'exploitation relativement à la carrière commerciale de "Q-Bec My Love" de Jean-Pierre Lefebvre. Un représentant des Cinémas Unis (Famous Players), M. Pierre René me fait remarquer que ce film diffusé dans huit de leurs cinémas a rapporté des revenus bruts (taxes d'amusement enlevées) de \$63,278. C'est loin des \$140,000 dont il était fait mention. Il faut toutefois préciser que "Q-Bec" était présenté en programme double et que les chiffres déclarés par les Cinémas Unis ne tiennent pas compte des entrées du deuxième film. Le moins qu'on puisse dire, c'est que le film de Lefebvre a été présenté dans des conditions pour le moins spéciales. Chose certaine, la part du producteur était de \$7,000.

à l'affiche!

**...DU COMPORTEMENT SEXUEL**

LE VOIR, C'EST L'AIMER!  
Description complète de l'amour physique

**FEAR OF LOVE**  
EN COULEURS

**LE BEAVER**  
5117 AVE DU PARC 844-1932

à MIDI, 2:00, 4:00, 6:00, 8:00 & 10:00

**SOCIÉTÉ NOUVELLE DE CINÉMATOGRAPHIE**

MOINS DE 14 ANS \$1.00

**LES CHARLOTS FONT L'ESPAGNE**

EN COULEURS

4e SEM.

**JEAN-TALON** 4255, Jean-Talon 725-7000  
**CENTRE D'ACHATS BOULEVARD**

**MAISONNEUVE** 3031 est. Sherbrooke 525-2174  
**CENTRE D'ACHATS MAISONNEUVE**

**CINÉMA DE PARIS** 896 ouest, Ste-Catherine 861-2996  
**FLEUR DE LYS** 858 est. Ste-Catherine 288-3303

EN COULEURS

# TON ENFANT, GET INGONNU...

COMPLÉMENT DE PROGRAMME EN COULEURS AUX 2 CINÉMAS

**CANADIEN** 5e SEM. 523-5180 • 274-6155  
**PLAZA**

18 ANS ADULTES

**"HEAT" de Andy Warhol**

couleurs — v.o., s.t. français

9e SEM. 525-8400  
1206 EST, STE-CATHERINE

**FESTIVAL**

1 SEMAINE SEULEMENT — ETUDIANTS 0.99 POUR TOUS

**SACCO & VANZETTI**

Sacco Vanzetti vous fascinera.  
Judith Crist. NEW YORK

**SALLE HERMÈS** Sherbrooke, O. tel: 489-5559

**FACE A FACE AVEC LA PEUR!**

**18 ANS Adultes**

VINCENT PRICE  
JANE ASHER

**PLUS**

**LE MASQUE DE LA MORT ROUGE**

L'IMMORTEL et MACABRE CHEF-D'OEUVRE D'EDGAR ALIAN POE EN COULEUR

VERSION FRANÇAISE "THE MASQUE OF THE RED DEATH"

RITZ: sur semaine des 6:00 p.m. Samedi et dimanche, continué depuis 1:00 p.m.

**ARLEQUIN RITZ**

1004 Ste. CATHERINE EST 288-2943 1313 BELANGER E 272-5290

APRES "COSA NOSTRA" le Dossier Valachi et The Mechanic, BRONSON plus explosif que jamais, entre dans... "LA FAMILLE"!

LES FILMS MUTUELS présentent

**Charles Bronson** **14 ANS**

Telly Savalas ~ Jill Ireland

**The Family**

3e semaine de succès

en version originale

un film de Sergio Sollima

en Technicolor

**PALACE** 698 STE CATHERINE O. 866-6991  
**DORVAL** 260 AVE DORVAL 631-9977

**GREENFIELD PARK** PLACE GREENFIELD PARK 671-6129  
**CINEMA LAVAL** 688-8200 centre Laval coin boul. ST-MARTIN et SORTIE 7 de l'Autoroute (Chomedey)

PALACE: Horaire: 1.25, 3.25, 5.25, 7.25, 9.25 p.m.  
DORVAL: (Red Room) soir 7.15 et 9.15 p.m. Samedi en matinée à 2.00 p.m. Dimanche continué depuis 1.25 p.m.  
LAVAL: le soir 7.15 et 9.15 p.m. Samedi et dimanche continué depuis 1.25 p.m.  
GREENFIELD: le soir 7.15 et 9.15 p.m. Samedi depuis 5.15 p.m. Dimanche continué depuis 1.25 p.m.

**ciné-parc**

**CINÉMA 1 OUVERT TOUS LES SOIRS**

CLAUDIA CARDINALE BRIGITTE BARDOT **3. SEMAINE**

**LES PETROLEUSES**

LA GLOIRE FREDERICK STAFFORD

**CINÉMA 2** Charles Merton  
YUL BRYNNER **ALERTE A LA BOMBE**

**CINÉMA 3 EN ANGLAIS**  
FUNNY GIRL BARBRA STREISAND OMAR SHARIF

**CINÉ-PARC ST-EUSTACHE** 625-1432 627-4747 861-6565

ROUTE 640 SORTIE 13 OUEST DE L'AUTOROUTE

**ciné-parc**

**CURRY HILL**

OUVERT AU CRÉPUSCULE CE SOIR et DIM.

LES PETROLEUSES

LIZ et HELEN

18 ANS

FERMÉ LUN. MAR. MER. JEU. — REOUVERTURE VEN.

**OUVERT TOUS LES SOIRS 6h.30**

La projection débute au crépuscule

ECRAN GEANT **POUR TOUS**

**UN MONDE FOU, FOU, FOU**

EN COULEURS

2e film **BARON ROUGE** Von RICHTOFEN EN COULEURS

**CINÉ-PARC ST-MATHIEU** ENFANTS GRATIS

TEL. 643-8730 366-7602 ROUTE 9 - SORTIE 24

**MacMURRAY STEELE GARSON PAGE**

**LE PLUS HEUREUX DES MILLIARDAIRES**

**ARISTOCATS**

**CINÉ-PARC CHATEAUGUAY** 691-1310

3 MILLES DU PONT MERCIER — ROUTE 4 VERS CHATEAUGUAY CENTRE

VEN-SAM-DIM-LUN

Gagnant de 11 oscars!

**BENHUR**

WILLIAM WYLER

**CINÉ-PARC VAUDREUIL** 455-5154

SOR ME 2, Rte 540, Boul. Cite des Jeunes

**Cinéparc Dollard**

CE SOIR!... JUSQU'AU 3 MAI

GUICHET OUVRE A 6 P.M.; LA PROJECTION DEBUTE AU CRÉPUSCULE

TEL. 684-8442

**CINÉMA 1**

Un drame épique d'aventure et d'exploration **2001: odyssée de l'espace**

UN FILM DE STANLEY KUBRICK avec KEIR DULLEA - GARY LOCKWOOD

**PLUS** Une désopilante comédie! «LA FEMME SANS MARI» en couleurs

**CINÉMA 2** "GONE WITH THE WIND" **Corky**

TRANSCANADIENNE SORTIE 35 nord sur Montée-des-Sources jusqu'au boul. Brunswick vers l'ouest jusqu'au cinéparc.

CHAUFFERETTE INDIVIDUELLE GRATUITE

ENFANTS MOINS DE 14 ANS ADMISSION GRATUITE

OUVERT: 6.30 h. Commence: 7.30 h.

Un déluge de fer et de feu!

**COMMANDEO 1 POUR UN HOMME SEUL.**

EN COULEUR

version française de WHEN EIGHT BELLS TOLL

enfants moins de 14 ans GRATUIT

**2 RICHARD BURTON LES AVENTURIERS**

EN COULEURS v.f. de Ice Palace avec ROBERT RYAN

**3 Paul Newman Le Gaucher**

v.f. de The Left Handed Gun

**CINÉ-PARC BOUCHERVILLE** 655-5515

AUTOROUTE 20 EST - SORTIE 58

PLUS 3 DESSINS ANIMÉS

Tous les soirs, au crépuscule!

UNE OEUVRE GRANDIOSSE ET INOUBLIABLE

**SPARTACUS** en couleur

**2e FILM** **CERVEAU D'ACIER** en couleur

GRATIS POUR LES ENFANTS DE 14 ANS

Dernière représentation complète: 9.15 h.

**CINÉ-PARC MONT ST-HILAIRE** 467-3209

AUTOROUTE 20 SORTIE 70

# arts plastiques

## Tsai, charmeur de serpents

par Gilles TOUPIN

● Sculptures cybernétiques de Tsai au Musée d'art contemporain.

LA FASCINATION d'un homme, debout tout un après-midi durant, devant une chute; celle de l'enfant devant les oursins qu'on aura posés sur le sable sec; celle de tout homme devant les phénomènes naturels me rappellent cet état extraordinaire dans lequel j'étais lorsque, pour la première fois, je vis une sculpture cybernétique de Tsai, il y a de cela un an.

Le plus étonnant, c'est cette conversation qu'on entreprend avec elle, cette sorte de rite bizarre qui vous fait siffler, crier, taper du pied ou des mains. Devant vous, les tiges sinuées se contorsionnent, forment des fleurs iriscentes, amorcent des volutes sensuelles et frémissantes selon vos paroles et les bruits que vous occasionnez. Vous êtes, soudain, à votre tour, charmeur de serpents. Vos envoûtements désintègrent, étirent ou raidissent les petites tiges d'acier inoxydable qui dansent langoureusement sous la lumière du stroboscope.

C'est comme si vous aviez tout un monde sous la main, avec lequel toutes latitudes vous seraient permises. C'est comme si, enfin, l'homme venait d'atteindre à une qualité de vie au-delà de l'inutilité de beaucoup de gestes quotidiens. Nous n'avions pas cru que la technologie pourrait servir à tant de poésie!

Wen-Ying Tsai (né à Amoy en Chine en 1928) a réuni les contraires. La science, la technologie et l'art ne font plus qu'un tout indissoluble. Il a fallu qu'à l'ingénieur se greffe l'artiste, qu'au penseur s'ajoute le poète. C'est en Chine qu'il débuta ses études d'ingénieur pour ensuite les terminer aux États-Unis. Auparavant, dès l'âge de neuf ans, il s'initiait à la peinture chinoise pour refaire les chemements de l'art oriental et occidental jusqu'aux œuvres d'art optiques qui le caractérisaient avant 1966. Sa carrière de scientifique lui permit, notamment, d'occuper des postes de directeur-ingénieur de design industriel pour la construction de laboratoire de recherche

atomique, d'installations industrielles, d'abris atomiques, etc., jusqu'à ce qu'il y renonce en 1963.

Il a, tout récemment, passé deux ans au "Center for Advanced Visual Studies" du célèbre Massachusetts Institute of Technology où on étudie jusque dans ses derniers retranchements les phénomènes de la vision.

### Le monde de l'organique

Ses sculptures reposent donc sur trois notions fondamentales. Les effets optiques qui sont directement issus de l'op-art, le mouvement (la cinétique) ainsi qu'un système de feed-back, qui permet au spectateur d'influencer le comportement de l'œuvre, composent simultanément l'unité d'ensemble de ces objets filiformes.

C'est la première fois, à ma connaissance, que des variations de mouvement sont le fruit de la lumière. Un moteur (réglable) fait vibrer constamment le plateau de métal qui forme la base de la sculpture. Les tiges qui sont sur ce plateau effectuent donc un certain nombre de rotations qui peut être, par exemple, de 25 à la seconde. Une source de lumière stroboscopique est dirigée vers les tiges selon une fréquence donnée. Si, par exemple, dans le cas de 25 rotations, la fréquence lumineuse est de 25.000 flashes à la seconde, il y a coordination et nous distinguons les tiges avec netteté. Dès que la fréquence des flashes varie, la coordination cesse et nous voyons les tiges qui se dédoublent, se triplent ou se quintuplent. C'est la fréquence des flashes qui est dépendante des bruits ambiants et qui établit cette relation ou ce dialogue avec le spectateur dont nous parlions précédemment. Par contre, certaines sculptures sont même sensibles aux ondes caloriques émises par le corps humain, se mettant à frémir lorsque nous nous approchons d'elles.

Sous cette mécanique complexe, sous cette connivence de la lumière et du son, la main de l'ingénieur ne semble pas apparente tellement tout semble suivre la logique des phénomènes

naturels. Jamais, en aucun moment, l'aspect technologique n'empêtera sur la fonction poétique de l'œuvre. Tsai sait si bien camoufler les choses qu'on a véritablement l'impression de baigner au milieu de plantes aquatiques, d'anémones de mer dont les mouvements respectent fidèlement la logique des lois naturelles.

On associe d'ailleurs souvent ces sculptures au monde de l'organique, de la biologie, comme s'il s'agissait là d'une fascination de l'artiste. Le son humain n'est-il pas une condition essentielle de la vie de l'œuvre?

Il y a là l'indice d'une interaction qui est vraie pour tout art. La relation entre l'œuvre et le spectateur est ici soulignée avec emphase par une implication physique qui fait de l'œuvre une sorte de métaphore de toute œuvre d'art. On songe aux masques de la tragédie grecque qui servaient à faire porter la voie humaine plus loin.

Quand Tsai m'affirme qu'il faut exprimer son temps avec les matériaux de ce temps, il semble établir un lien étroit entre le passé et le présent. Le contenu de son œuvre est traditionnel en ce qu'il véhicule des valeurs universelles qui sont celles de la vie, du mouvement, de la lumière et des lois naturelles. Le contenant s'appuie sur la technologie et les connaissances scientifiques de notre siècle. Mais comme nous ne pouvons véritablement, sans trahir la signification de l'œuvre, établir une ligne de démarcation entre ces deux réalités, il faut nécessairement tenir compte du contenant et du contenu à la fois. Le passé et le présent unifiés forment une nouvelle réalité atemporelle, celle du cri de l'instinct de conservation et de la paix.

### Parler à l'œuvre

"Aujourd'hui, dit-il, la technologie divise. Ce que je fais est la démonstration que la technologie peut aussi unifier. Lorsque vous parlez à l'œuvre, une sorte de relation d'amitié s'établit entre elle et vous." Son pouvoir à ouvrir l'esprit, à inciter les gens à se poser des questions sur les merveilles qui habitent le monde qui les entoure relève l'aspect technologique de l'œuvre au second plan. Celui-ci n'est qu'un moyen pour arriver à exprimer des réalités humaines et artistiques.

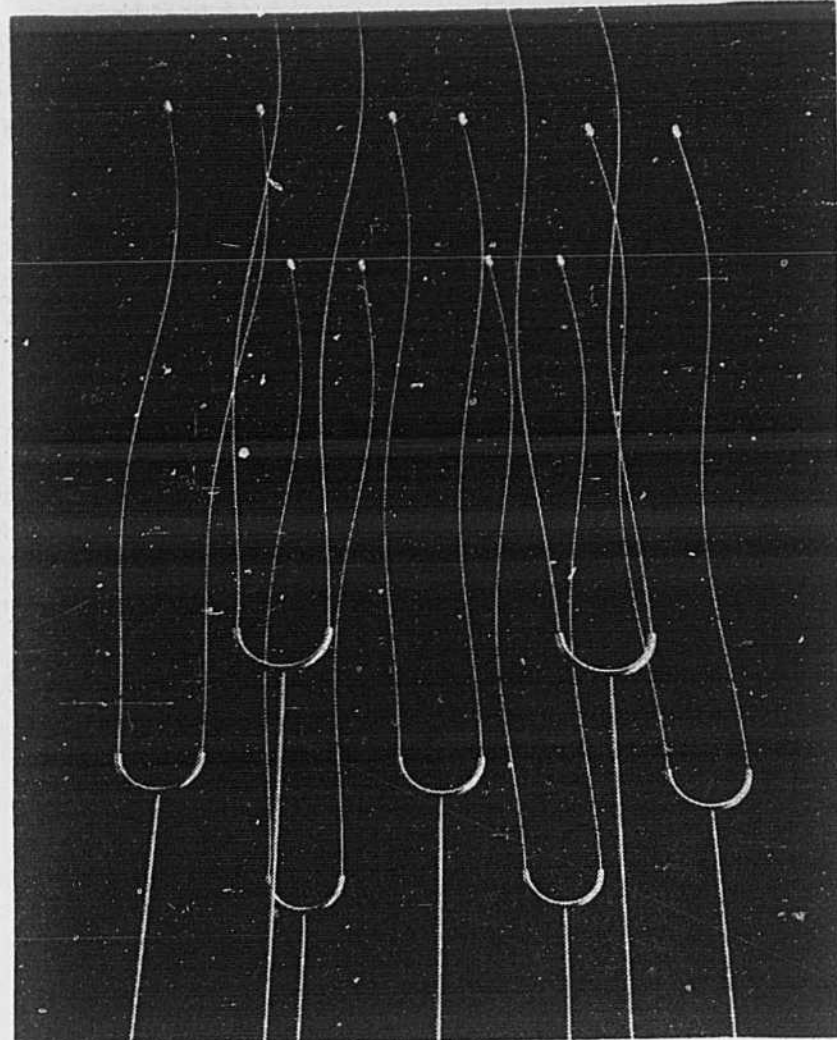
"Tout art, dit Tsai, doit avoir quelque chose de constructif. Il doit inspirer des actions positives. Je ne crois pas en la validité de l'art totalement intellectuel. Il faut qu'il reflète tous les aspects de la vie."

Ainsi son œuvre s'adresse à tous les publics; elle est de l'émotion pour tous. Ceux qui ne sont pas familiers avec l'art pris dans son contexte historique y verront l'aspect insolite et poétique. Ceux qui sont familiers avec la technologie et l'art pourront la saisir intellectuellement et poétiquement

à la fois. Pour Tsai, chaque grande œuvre doit comporter un certain nombre d'ingrédients indispensables à sa réussite. "Elle doit pouvoir toucher le paysan chinois, dit-il, aussi bien que le philosophe. Je déteste les œuvres dans lesquelles on enlève certains ingrédients jusqu'à ce qu'il n'en reste plus que pour le philosophe."

C'est donc une exposition assez exceptionnelle que nous présente le Musée d'art contemporain. Tsai s'élève contre les mauvaises tendances de notre civilisation, il corrige avec ses petites baguettes vibrantes la trajectoire de beaucoup d'hommes contemporains. Ne m'a-t-il pas avoué que l'artiste est celui qui révolutionne le monde dans ce sens qu'il est une sorte de force correctrice? Il change la façon de voir des gens. Encore faut qu'il soit compris!

L'orchestre symphonique de Boston a déjà joué Haydn pendant que les sculptures cinétiques de Tsai dansaient tout autour. Je me demandais si un jour nous ne verrons pas de grandes tiges danser le long de nos routes et de nos rues, voluptueuses, pour nous changer un peu des panneaux publicitaires? Mais avant, il faudra songer à réviser nos utilisations de la technologie.



La logique des lois naturelles.



TSAI Un lien étroit entre le passé et le présent.

photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

## d'une exposition à l'autre

### Les suites de Schiele

● Photographies de Bernard Schiele au Musée d'art contemporain.

BERNARD SCHIELE nous revient cette fois-ci avec une série de photographies qui n'en sont presque plus. Nous sommes toujours en présence de suites, suites qui le caractérisaient et qui témoignaient avec force d'une fuite du temps.

Les nouvelles œuvres s'appuient sur une évanescence des formes concrètes. La photo prend l'aspect d'une vieillie précieuse comme si elle était délavée par l'usage du temps. Par quelque montage Schiele parvient à superposer des images et des formes qui s'imbriquent. Le lieu des choses perd ses origines. Tout devient flouïté. L'image d'un homme ou d'une femme dans sa nudité s'efface derrière la transparence et les saillies d'un mur.

En fait, Schiele est très près de l'abstraction. Son souci plastique acquiert une prédominance sur l'anecdote. C'est cette plasticité même qui fait de son œuvre une réussite.

### Qu'est-ce que c'est?

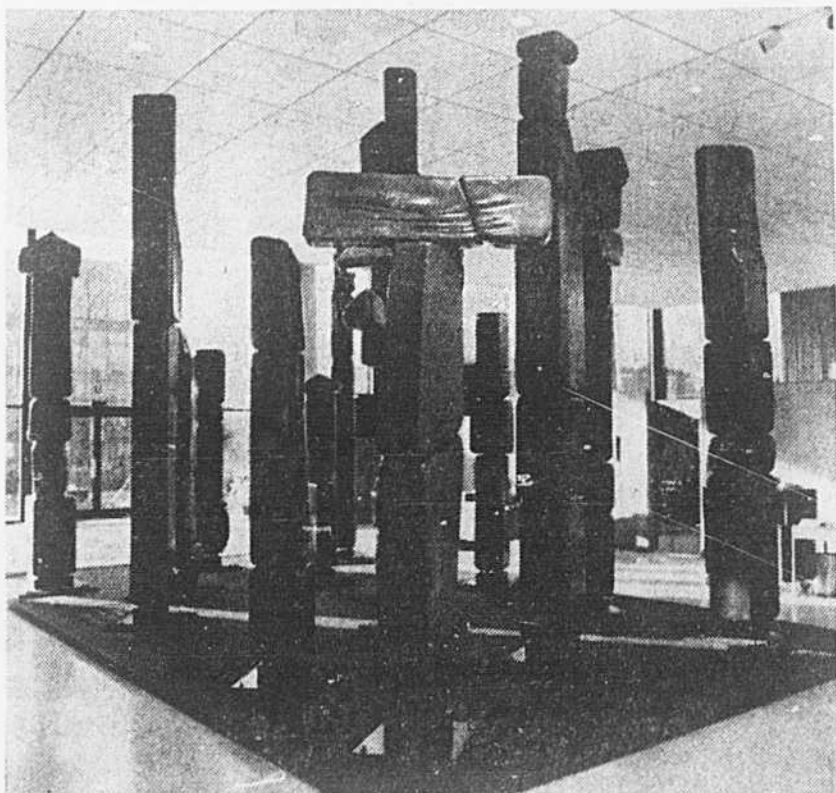
● Sculptures de Walter Redinger au Centre Saidye Bronfman.

IL N'EST pas faux d'affirmer que Walter Redinger représentait bien le Canada à la récente Biennale de Venise, en 1972. Ses formes organiques qui nous rappellent quelque animal géant décapité et taillé (Klonos 1971-1972) possèdent l'apparence de gros morceaux de chair énergiques

qu'on a souvent associés au phallus mutilé ou à des forces érotiques.

C'est une interprétation qui est peut-être valable en soi mais qui ne rend certes pas compte de toute l'exposition que le Centre Saidye Bronfman nous présente en ce moment. Tous ces totems qui sont fabriqués de formes superposées qui parfois défient les lois de la pesanteur donnent volontairement une illusion de vie qui est due aux reflets et à la teinte du fibre de verre. C'est là une forêt vitale qui se veut allégorique des puissances que peuvent engendrer le créateur, l'artiste.

Tous les modules au sol revendiquent les mêmes caractéristiques d'action et d'interaction les uns par rapport aux autres; ils forment un tout par les similarités formelles qu'ils engendrent dans notre esprit tout en étant isolés en tant qu'unités. On retrouve un peu là le principe de l'organisme humain avec ses organes distincts et son entité globale nécessaire à son bon fonctionnement.



LES TOTEMS DE REDINGER Une forêt vitale.

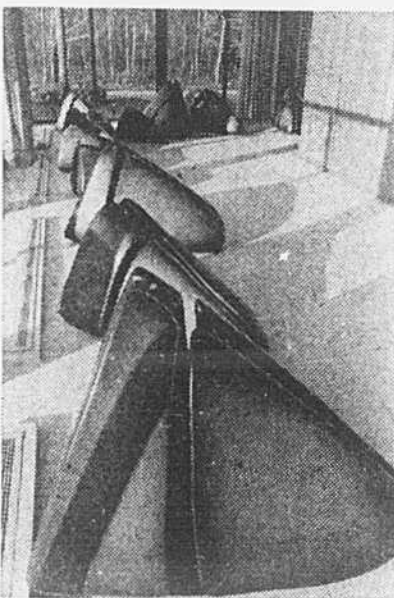
photo Pierre McCall, LA PRESSE

Redinger met à jour des puissances gorgées d'énigmes et de mystères. C'est notre habitude de s'identifier à tout ce qui ressemble au corps humain qui nous incite à nous rallier au côté de l'œuvre de ce sculpteur. Mais comme celui-ci ne laisse très peu d'indices qui nous donneraient la certitude de l'identité des pièces, comme il travaille à une échelle monumentale, nous sommes décontenancés et fascinés par ces choses aux apparences visqueuses auxquelles nous aimerions bien donner un nom. Alors, notre esprit vogue, vogue, vogue...

### Du tic au tac

● "Les pendules" de Denis Juneau à la galerie de Montréal.

LES SPECTORAMES que Juneau présentait au Musée des Beaux-Arts de Montréal en 1971 impliquaient dans le processus de la réalisation de l'œuvre une participation du public. Juneau n'était plus le créateur de ses



œuvres mais il devenait un animateur qui incitait les gens à manipuler des bandes de couleur selon le gré de leur fantaisie sans que ceux-ci soient vraiment, à leur tour, des créateurs.

"Les pendules" récentes de Juneau sont des tableaux de formats réduits (en comparaison avec les spectorames) qui fonctionnent selon le même principe de la participation. Les spectateurs sont appelés à déplacer les formes géométriques multicolores qui sont suspendues sur un fond de couleur vive. Le principe semble malheureusement périmé. Juneau se répète au niveau de l'intention même si les formes ne sont plus identiques. A cette forme de participation qui demande, somme toute, très peu d'efforts et qui tombe dans la facilité au moment où ces expériences ont déjà un passé un peu partout dans le monde, je préfère la participation, à mon avis beaucoup plus active, que me demandaient les œuvres plastiques de Juneau.

### La corde raide

● Peintures récentes d'Yves Gaucher à la galerie Marlborough-Godard.

YVES GAUCHER n'est pas un peintre austère. S'il refuse qu'on accole à ses

tableaux des valeurs paysagistes quelconques et s'il préfère, probablement, qu'on perçoive ces grandes bandes de couleur bleues, blanches, brunes et grises en terme de poids, c'est qu'il conçoit la peinture comme une sorte de recherche d'équilibre entre les masses chromatiques de sa surface plane.

Par ailleurs, comment ne pas voir dans l'horizontalité de ses tableaux une mimesis de l'horizon et du paysage tel qu'il a toujours été peint? Comment un bleu ne peut-il pas créer une association, dans ce contexte, avec un ciel ou une masse d'eau? Je pense à Molinari qui a évité cet écueil en refusant l'horizontalité au profit de la verticalité, plus neutre. Malgré cette ambivalence inévitable des œuvres de Gaucher, elles n'en demeurent pas moins logiques en regard de la production antérieure qui conçoit la rétiné, plus subtilement, à cette recherche d'équilibre.

### Pour un bilan

● Exposition de groupe à la galerie B.

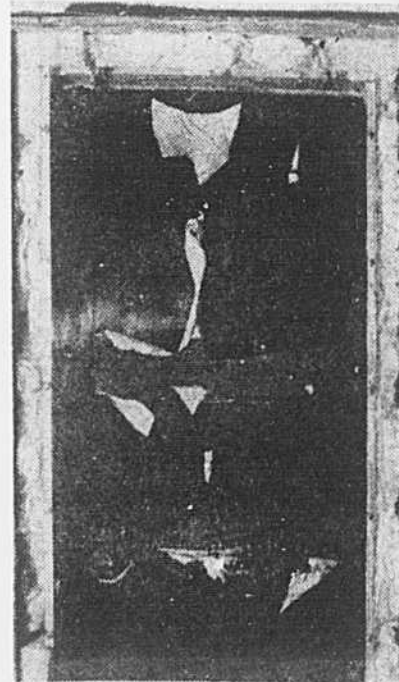
LA PETITE galerie B de la rue Crescent nous présente actuellement une exposition de groupe extrêmement dynamique par les attitudes qu'elle représente et l'esprit qu'elle sous-tend. Roger Bellemare, directeur de la galerie, a réussi le tour de force de réunir en un même lieu à peu près toutes les forces vives de la scène artistique métropolitaine.

On y voit deux tableaux de Milly Rist'vèd, quelques Betty Goodwin dont une œuvre qui juxtapose trois vestes sur un fond de terre. Goodwin poursuit sa série de vestes avec ceci de particulier qu'elle semble vouloir en contester la pérennité. General Idea de Toronto présente une gravure centrée sur des expériences avec le corps humain (body works). Nolte s'acharne à saisir les altérations que la matière fait subir aux choses en nous montrant un contenant de terre cuite renversé aux coins endommagés, une plaque de ciment légèrement ondulée et une plaque de plâtre qui dévoile timidement quelques accidents graphiques de surface.

Guido Molinari y va d'un multiple (tableau hard-edge peint dix-huit fois) qui fait le point sur l'état de ses recherches récentes. On y découvre, également, le travail d'une jeune ar-

tiste du nom de Gloria Deitcher qui véhicule un monde de reminiscences de l'enfance selon un langage qui annonce un œuvre intéressant. John Howard expose un récent tableau qui poursuit son expression d'une totalité à l'aide d'un minimum d'éléments. A noter la finesse de ses dessins. Bill Vazan est de la fête avec un multiple qui témoigne d'une œuvre en extérieur, exécutée sur une plage de la Nouvelle-Ecosse. Claude Tousignant poursuit ses tableaux circulaires avec une œuvre qui pousse vers les derniers retranchements de la simplification, la recherche élaborée des tableaux circulaires. Tom Dean confronte deux situations sommaires (une chaudière et une boîte représentées sur deux photos) selon des rapports différents qui ne sont pas sans soulever les plus fondamentales questions sur le monde qui nous entoure.

En somme, l'exposition présente un intérêt certain par son caractère émi-



VESTES DE BETTY GOODWIN

nement actuel. Elle souligne une création qui mériterait certes qu'on en tienne compte davantage à tous les niveaux de la société. Par ailleurs, comme l'exposition ne fait que souligner ces tendances diverses au passage, le spectateur risque de ne pas être rassasié par le peu d'œuvres intitulées à chacun des exposants. Le public qui n'aura pas une connaissance des travaux antérieurs des artistes se verra quelque peu déconcerté. De plus, certaines œuvres comme les photos de Henry Saxe et le multiple de Vazan sont des sous-produits de l'œuvre véritable. Il n'en reste pas moins que c'est là une exposition à voir malgré ces quelques réserves.

**DE HOLLYWOOD**

**Ce tintamarre fait tomber les gros sous**

par Axel Madsen  
(collaboration spéciale)

LE DEBAT autour de la "non-première" au nouveau Kennedy Center, à Washington, d'"Etat de Siège" de Constantin Costa Gavras fait encore rage cette semaine.

La branche d'olivier tendue par Charlton Heston et l'establishment a été refusée par les progressistes roublards de New York. Les films politiques qui sont esthétiquement achevés, dramatiquement efficaces et commercialement fructueux sont décidément suspects — à droite comme à gauche.

"Etat de siège", qui a pour sujet le "terrorisme gauchiste" en Uruguay et qui a été tourné avec difficulté au Chili socialiste, devait avoir sa première nord-américaine le 5 avril dans la nouvelle salle du Kennedy Center de l'American Film Institute (AFI). A la dernière minute, George Stevens Jr., le président de la Cinémathèque américaine, décida de retirer le film de l'affiche parce que, disait-il, "Etat de siège justifie l'assassinat politique et, pour cette raison, ne convenait pas au Kennedy Center. A New York, cette annulation a provoqué une vive réaction. Don Rugoff, de Cinema 5, la compagnie distributrice (et coproductrice) du film français, a qualifié la décision de Stevens Jr. de "censure politique".

**Un film contre l'intolérance**

"Une fois de plus, dit Costa Gavras à New York, j'ai voulu faire un film contre l'intolérance. Dans "Etat de siège", je m'en prends il est vrai à une démocratie occidentale, mais dans "L'Aveu" c'est l'U-

nion soviétique que j'avais pour cible, et dans "Z" un régime de colons. Je n'invente rien, mes films sont à la fois un constat et un spectacle."

Parti en Uruguay pour la sortie de "L'Aveu" en 1971, Costa Gavras (né en Grèce, vivant en France



CONSTANTIN COSTA GAVRAS, en compagnie de sa monteuse, Françoise Bonnot, achevant "Etat de siège".

depuis 22 ans) a eu l'idée de faire un film sur les Tupamaros. Il prend contact avec les leaders de cette guérilla urbaine et avec eux décide de porter à l'écran l'enlèvement puis l'exécution par les Tupamaros en 1970 d'un citoyen des Etats-Unis, fonctionnaire d'AID (Agence internationale de Développement). Comme les Tupamaros sont des hors-la-loi, il n'est pas

**Un geste prudent**

Quand, il y a quinze jours, Stevens Jr. décidait de ne pas montrer le film dans le cadre du programme d'inauguration de la nouvelle salle de l'American Film Institute — le

film eut sa sortie commerciale nord-américaine à Washington le 6 et sa sortie newyorkaise le 13 avril — il agissait par prudence. Financé sous "le parapluie" du Conseil national des Arts, créé sous l'Administration Johnson, la Cinémathèque américaine souffre des coupures budgétaires du gouvernement Nixon. Gregory Peck, qui avec 36 autres est membre du conseil de l'AFI, a dit que s'il avait été à la place de Stevens il aurait fait parler "de peur d'offenser M. Nixon et de mettre en péril les prochaines allocations fédérales à l'AFI".

Charlton Heston, qui est président du conseil d'administration de l'AFI, croyait avoir trouvé la solution heureuse: projeter "Etat de siège" au Kennedy Center non pas pendant la semaine d'ouverture, mais dans le cadre d'un festival de films politiques. L'acteur (et ancien

président de la Screen Actors Guild) suggérait un Festival des films politiques les plus controversés du siècle. Les autres oeuvres seraient "La Naissance d'une Nation" (1915) de D. W. Griffith, qui n'est jamais projeté aux Etats-Unis à cause de son virulent racisme antinoir, "La Ligne générale" (1929) de Sergei Eisenstein à la gloire de la Révolution bolchevique et "Triumph des Willens", l'hymne nazi de Leni Riefenstahl de 1935.

A Cinema 5, à New York, l'idée de Heston a été accueillie avec des clameurs. "Un acte de complaisance", disait Rugoff. "C'est triste de voir le président du conseil de l'American Film Institute faire une proposition qui nous ramène aux jours sombres de Joe McCarthy, Le nazisme, le Ku Klux Klan et la Révolution russe n'ont rien à faire avec "Etat de siège". Si jamais notre film est invité à figurer dans un tel festival, nous serions honorés de décliner l'invitation de M. Heston".

Interviewé par le Hollywood Reporter, Rugoff admettait que tout ce brouhaha ne pouvait se traduire que par des recettes accrues pour "Etat de

siège". De son côté, Variety laissait entendre qu'en soufflant lui-même sur le feu, Rugoff (qui faisait ses premiers millions avec "Z" de Costa Gavras, le dernier gros succès français aux USA) essaie d'imiter la campagne d'exploitation d'United Artists avec "Le Dernier Tango à Paris".

Déjà, on a fait remarquer à Costa Gavras que le cinéma politique peut être condamné et réhabilité en même temps. Les colons grecs seraient toujours très heureux de programmer "L'Aveu", ce film sur les cruels errements du stalinisme. "Ils le pourront, a-t-il répondu, à cette condition de donner les mêmes libertés d'exploitation à "Z".

Et d'autres aussitôt de rétorquer: "Z" a été montré à Moscou. Est-ce qu'on y montrera un jour "L'Aveu"?"

**EN 2 MOTS**

**Une aventure à la Manon dans le Central Park**

L'une des deux enfants lui dit alors: "Vous ne savez donc pas que ce n'est pas



COLETTE BOKY

gentil de serrer ainsi le bras d'une dame?..."

Le méchant laissa immédiatement tomber sa proie, les regarda toutes les trois et disparut lentement. "Il avait plus peur que nous", observe Colette.

Colette Boky, comme on le sait, vient de terminer sa cinquième saison comme artiste attachée au Metropolitan Opera. Cette saison seulement, elle a chanté dans 45 représentations.

Les Canadiens ont pu l'entendre dans quatre radiodiffusions du "Met" cette saison: "La Bohème" (rôle de Musetta), "Faust" (rôle de Marguerite), "Carmen" (rôle de Frasquita) et "Roméo et Juliette" (rôle de Juliette).

Parmi les autres rôles qu'elle a chantés au Metropolitan, mentionnons le rôle-titre de "Lucia di Lamermoor". "J'ai chanté mes propres représentations et j'ai aussi remplacé Renata Scotto. La Lucia que je fais est très différente: je la fais folle dès le début".

Au "Met", Colette Boky est parfois appelée à remplacer des chanteuses indisposées (ce qui explique qu'elle ait un répertoire de 65 rôles, estime-t-elle). A ce propos, elle nous raconte un incident quelque peu troublant:

"C'était à l'époque des Fêtes. Ma famille était venue de Montréal pour passer le Jour de l'an avec moi. Vers midi, je téléphone au Met pour obtenir quelques places supplémentaires pour eux. La téléphoniste me dit: "Vous savez que vous chantez cet après-midi..." Je ne le savais pas! Mes deux chats avaient joué avec l'appareil téléphonique et l'avaient décroché!... C'est ainsi

qu'à moins de deux heures d'avoir j'ai dû passer le costume de Marguerite (dans "Faust") — un rôle que je n'avais jamais chanté de ma vie!"

**Ars Organi s'organise**

La société Ars Organi présentera cette année un nouveau "Festival de mai", à l'orgue à traction mécanique Beckerath de l'église de l'Immaculée-Conception.

Comme à l'accoutumée, le programme couvrira les grandes périodes de la musique d'orgue, de Sweelinck à Messiaen, en passant par Bach et Brahms (on entendra en effet l'intégrale des Chorals de Brahms joués par Bernard Lagacé).

Voici les dates des récitals et les noms des invités:

- Dimanche 6 mai: Xavier Darasse, organiste de Toulouse;
- Mardi 15 mai: Bernard Lagacé;
- Mardi 22 mai: Roberta Gary, organiste de Cincinnati;
- Mardi 29 mai: Gaston Arel (avec la participation du baryton Pierre Mollet).

ASSORTIMENT COMPLET DE Matériel d'artiste CHEZ C. R. CROWLEY LIMITEE  
1398 ouest Sherbrooke  
Ouvert de 10 h à 5 h 30 p.m.  
Jours jusqu'à 7 p.m.  
Samedis jusqu'à 5 p.m.  
842-8412

ATTENTION!  
Le 25 AVRIL 1973  
après 60 ans sur la rue St. Catherine,  
NOUS DEMENAGEONS  
AU 1398 ouest, rue SHERBROOKE

EXPOSITION  
**ROSTAND**  
9 h. à 5 h. 30 Samedi à 5 h. Fermé dimanche et lundi  
**DOMINION GALLERY**  
LE PLUS GRAND CHOIX DE PEINTURES ET SCULPTURES AU CANADA  
1438 O., SHERBROOKE 845-7471 ou 845-7833

Marlborough Godard  
**GAUCHER**  
NEUF TABLEAUX BLEUS  
DU MARDI AU SAMEDI 10 A. 5. 30 H.  
1490 rue Sherbrooke Ouest  
Montréal 109, 931-5841

GALERIE 1640 Gravures Canadiennes et Internationales  
**HAROLD ALTMAN "Le Parc"**  
Gravures en creux et lithos sur le thème "LES PARCS DANS LA VILLE"  
JUSQU'AU 19 MAI  
1445 Crescent, Montréal 107 284-3112

L'APOGÉE 37, rue de l'EGLISE, SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS  
présente  
les meilleures oeuvres graphiques du Québec,  
JUSQU'AU 24 MAI  
OUVERT TOUS LES JOURS

GALERIE DE MONTRÉAL  
EXPOSITION  
**LES PENDULES DE DENIS JUNEAU**  
2060, rue MACKAY, Montréal 107, Qué. Tél.: 937-1530  
Mardi au samedi 10 h à 17 h

LA GUILDE GRAPHIQUE 21 EXPOSANTS DE NOUVEAUX  
**PELLAN — GECIN — BRUNEAU**  
du 1er au 31 mai  
1024 ouest, Laurier 279-2188  
atelier 68

PEINTURES CHOISIES DE QUALITÉ PAR DES ARTISTES CANADIENS ET EUROPEENS  
Molly Lamb Bobak, Bruno Babak, Fritz Brandner, Sam Borenstein, Stanley Cosgrove, Nora F. Collyer, A.Y. Jackson, Heinz Lehman, Suzanne Esendick, Dietz Edzard, Jean Dufy, E. Othon Fricqs, Frank Kupka, Albert H. Robinson, Goodridge Roberts, Arthur Lamer, Robert W. Pilot, Homer Watson, John Lyman, Thomas Garside, Campbell Tinning, Marie Cecile Bouchard, Jeanne Rheaume, Eva Prager, Joseph Oppenheimer, Ross Huggins, Henry Simpkins, Anna Savage  
Lundi au samedi de 10 h. à 5.30 h. Dimanche fermé  
**GALERIE KASTEL Inc.**  
1366, avenue Greene, Westmount 933-8735

EXPOSITION  
**CARREAU - KINGWELL** peintre artisan  
**Otto BOHM** peintre  
Jusqu'au 2 mai 1973  
GALERIE "L'Art français"  
370 ouest, rue Laurier, Montréal 152 — 277-2179

GALERIE GILLES CORBEIL  
EXPOSITION  
**OEUF DE PÂQUES**  
de Connolly, Dulude, Antoine Dumas, Joe Downing, Feito, Ferron, Hannah Franklin, Gecin, Guitet, J.F. Koenig, Jean-Paul Lemieux, Surrey.  
jusqu'au 5 mai.  
2175 CRESCENT, — 844 7147

GALERIE BERNARD DESROCHES  
Autrefois Galerie Gauvreau  
1194 OUEST, rue SHERBROOKE 842-8648  
PRÉSENTE  
**MAÎTRES CANADIENS:**  
Borduas, Brymner, Coburn, Dallaire, Dulongpre, Fortin, Franck, Clarence Gagnon, Hebert, Johnstone, Kriehoff, Lemieux, Morrice, Pellan, Pilot, Plamondon, Robinson, Sherriff Scott, Suzor-Côté, Toupin.  
1194 OUEST, rue SHERBROOKE 842-8648

EATON FOYER DES ARTS 9<sup>e</sup> ETAGE EN VILLE  
Du mercredi 18 avril  
Exposition - Vente de peintures d'artistes québécois réputés.  
**EATON**  
EATON FOYER DES ARTS 9<sup>e</sup> ETAGE EN VILLE

du lundi au samedi dans la presse

**PAX**

lutte à finir avec la pègre...

par Alain Stanké et Jean-Louis Morgan

dans le cahier des Petites annonces.

# RESTAURANTS

**THE BAR-B-BARN**  
DELICIEUSES SPARE RIBS 3 SUCCULENT POULET  
1201, rue GUY

POUR TOUTE LA FAMILLE  
FRITS À LA MODE DU SUD  
LES PLUS DÉLICIEUSES

## SPARE RIBS

ET POULETS AU MONDE

STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE

**THE BAR-B-BARN**  
1201, rue GUY  
LIVRAISON GRATUITE

APPELEZ: 931-3811

ou dîner ce soir?

SALLE À MANGER  
POUR FINES GUEULES

## "L'APRÈS-SKI" AU MONT-LAVAL

SPECIALITÉS:    

scampis  
steaks grillés  
fondues — brochettes

Ouvert à l'année

675 BOUL. ST-MARTIN  
Ste-Dorothee — Laval  
SORTIE 6-0 DE L'AUTOROUTE

Réservation: 689-4220

**le Cocher**  
CUISINE FRANÇAISE  
VARIÉTÉS LYRIQUES  
Les vendredis et samedis  
Avec GILLES LATOUR et  
PIERRETTE MARCHAND  
Georges Klein  
Au piano tous les soirs  
4897, rue BERRI  
SAMEDI 5 h P.M. DIMANCHE TERME  
STATIONNEMENT  
face à la sortie de métro Laurier  
523-2858

**SOIRÉES DANSANTES**  
Tous les samedis à 20 h 30  
Ambiance française

Le Cercle français — U.N.F.  
429, avenue Viger, Montréal

STATIONNEMENT GRATUIT  
METRO CHAMP-DE-MARS

RÉSERVATION à 845-5245 à partir de 19h30

**SPECIALITÉS ESPAGNOLES**  
Paella — Zarzuelle — Gaspacho  
la Perdrix européenne bartavelle en étouffée  
les Cailles à la mode de Tolède  
le Faisan à l'Espagnole  
grand choix de vins espagnols

Ouvert tous les jours de 9:00 a.m. à 3:00 a.m.

Le Pavillon Espagnol de Montréal  
127 ouest, rue Mont-Royal  
Près de l'avenue du Parc 843-8088

VOUS ÊTES GOURMET?  
ESSAYEZ, ESSAYEZ BIEN  
AUX DEUX CHÂÎNES

Un petit restaurant français unique en son genre qui saura plaire à tous les amateurs de bonne cuisine.

SPECIALITÉS: Coq au vin  
Lapin sauté chasseur  
Cailles Bourguignonnes  
NOUS VOUS Y ATTENDONS CE SOIR  
MÊME

Licence complète  
1218 est rue STE-CATHERINE 522-4882  
Sortie Metro Beaudry

**La Petite Marmite**

SPECIALITÉS  
CUISINE FRANÇAISE  
CRÊPES BRETONNES  
TABLE D'HÔTE  
À PARTIR DE \$2.50  
RÉS. TEL.: 727-3546  
FERMÉ LE LUNDI

7064A PIE-IX LICENCE COMPLÈTE

Sortie 71  
AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST

**Montjoye**

North Hatley - Tél.: 819-842-8309

- Hôtel de villégiature
- Spécialité de gourmet
- Côte de bœuf rôti
- Traite du Massawippi
- Cuissons de grenouille d'Acadie
- Tres beau sirop d'érable
- Crêpes au sirop d'érable
- Services aux villégiatureurs
- Excursion de pêche
- Valleyball - Badminton
- équitation
- Piscine et café terrasse
- Voyages de noces
- Convention de compagnie
- Voyages organisés

Tél.: Montréal, 525-9952 - 351-9392

UN DÉLICIEUX SOUPER DANS  
L'AMBIANCE DU VIEUX MONTREAL

**PARRAIN et MARRAINE**  
CUISINE FRANÇAISE  
TABLE D'HÔTE \$4.75  
Spécialités à la carte  
de 5 h. 30 à 10 h. 30  
(samedi jusqu'à minuit)

479, rue ST-ALEXIS  
(coin ouest Notre-Dame)  
Réservations: 849-1580

DANS LE COEUR DU VIEUX MONTREAL

DANS UNE AMBIANCE TYPIQUEMENT  
VIEILLE FRANCE

## La Vieille France

vous offre son excellente cuisine française  
dans un nouveau décor typiquement français.

Ouvert tous les jours à  
11 h. a.m. - samedi à 5  
h. p.m. Facilités de stationnement.

Accordeon musette  
DINER DANSANT LE SAMEDI SOIR  
Table d'hôte tous les soirs  
à compter de \$2.50

POUR RÉSERVATIONS  
845-1575

50 OUEST, RUE ST-JACQUES

**LE TOIT ROUGE**

SPECIALITÉS:  
Rôti de bœuf, Grillades sur charbon de bois, Mets italiens, Cuisine continentale, Fruits de mer.

Table d'hôte tous les jours • Diners d'hommes d'affaires  
• Liste complète des vins et liqueurs

5440 SHERBROOKE EST coin l'Assomption Tél.: 259-3748  
Stationnement gratuit

RESTAURANT **Tokay**

2022, rue STANLEY 844-4844  
Directement de Budapest la chanteuse tzigane de renommée mondiale  
APOLLONIA KOVACS

vedette de la radio et de la télévision hongroise, en personne chaque soir (sauf lundi) au Restaurant Tokay.  
Musique Yoska Lakatos et son orchestre tzigane.

BAR SALON **Polynésien**

Un tout nouveau refuge unique dans le nord de la ville vous offrant une ambiance exotique et une délicieuse intimité. Boissons polynésiennes. Parcquet de danse. L'endroit idéal pour une soirée des plus reposante ou pour un apéritif avant de déguster nos délicieux mets chinois dans notre salle à manger.

RESTAURANT **WING WAH'S**

2500 est. boul. Henri-Bourassa (coin Irvellie) 389-8263  
Stationnement gratuit

**RESTAURANT NAPOLEON**

1694 est. rue Sainte-Catherine (angle Papineau) 523-2105

Napoleon en repart la conquête du monde!!  
Nous avons conquis le monde des gourmets.  
Notre succès est attribuable à notre fine cuisine, notre service impeccable et à une ambiance chaleureuse.

Bar-Salon et salles de réceptions  
Stationnement gratuit à l'arrière du restaurant

DANS LE VIEUX MONTREAL

Table d'Hôte Gourmet Cocktail 5 à 7 p.m.

Piano Bar avec JACQUES ANTONIN

**Chez Louis XVI inc.**

Dimanche en vedette ROD TREMBLAY au piano

- Restaurant
- Piano Bar
- Bar Salon
- Banquets
- Receptions

2 est. LE ROYER, coin St-Laurent, sud de Notre-Dame  
RÉSERVATION: 861-5669

Pavillon **HÉLÈNE-DE-CHAMPLAIN**  
Ile Ste-Hélène  
CUISINE FRANÇAISE  
Vins exclusifs de plusieurs pays

ouvert toute l'année - service 12h a.m. à 14h et de 18h à 21h30  
Stationnement gratuit au métro 54

RÉSERVATIONS 872-2373  
DINERS - CARTE BLANCHE - AMEX - CHARGE X

La salle à manger **EL CASTILLO**  
et le **GAZEBO BAR**,  
pour une charmante soirée.

Délectez-vous de mets fins et savoureux dans une enlevante atmosphère espagnole... Puis, au Bar, les digestifs, la musique et la danse clôtureront votre soirée avec charme et douceur. Pas de frais de couvert.

**EL CASTILLO & GAZEBO BAR**  
**Holiday Inn**  
DU CENTRE-VILLE  
420 ouest, rue Sherbrooke (842-6111)  
Propriétaire-administrateur: Attilic Inns Inc.

de l'opérette  
à la bonne fourchette  
"SOUPER CHANTANT"  
CUISINES FRANÇAISE ET ITALIENNE

"SYLVIO ROMANO  
notre chef spécialiste  
Vendredi, samedi, dimanche  
venez entendre vos chanteurs favoris sous la direction de GERMAIN LEFEBVRE et à l'orgue JEAN ÉLIE  
En plus venez vous divertir tous les soirs à notre chic piano bar.

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES  
à compter de \$124

**RESTAURANT Dino's**

7905 rue St-Denis, Montreal  
POUR RÉSERVATION  
Tél.: 384-1500

IL Y A DU BON QUI SE MIJOTE AU RESTAURANT

## Mont Royal

BAR B.O.

DÉLICIEUX FRUITS DE MER STEAKS SUR CHARBONS DE BOIS

POULET RÉPUTÉ Bar Salon AMBiance AMICALE

435 est, rue Mont-Royal  
APPELEZ MAINTENANT: 844-5208 VASTE STATIONNEMENT GRATUIT

**Callant**  
670 est, rue CRÉMAZIE  
Le Restaurant de Distinction

STEAKS  
FRUITS DE MER

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI  
LE MIDI ET LE SOIR

GUITARISTE ESPAGNOL

STATIONNEMENT DISPONIBLE — Licence complète  
TOUTES CARTES DE CRÉDIT HONORÉES  
387-1037

**HOTEL GRAND MOTOR**

Dancez au son de la musique de Henrietta Carrick

A tous les jours  
DES QUEUES DE LANGOUSTES & LES CREVETTES GÉANTES DE L'ALASKA  
A satiété \$7.25 par personne

Le Samedi Dîner Gastronomique A LA PARISIENNE \$6.50 PAR PERSONNE DE 8 SERVICES

Le Dimanche, en spécial BUFFET CHAUD ET FROID 4.75 PAR PERSONNE UN FESTIN POUR LA FAMILLE À COMPTER DE 5H. P.M. ENFANTS, MOITIÉ PRIX

La fête des mères c'est bientôt RESERVEZ MAINTENANT A 731-7821

Facilités pour réunions, séminaires, mariages.

Stationnement Gratuit

7700 Cote de Liesse, Montreal-731-7821

"Tout le monde au Fort!"

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE

bouillabaisse de palourdes "style Boston  
comptoir de salades complémentaire  
châteaubriand "Bouquetière" (pour deux)  
pâtisserie française  
la cafetière

\$14.95 pour deux personnes

MENU SPECIAL POUR ENFANTS (14 ans et moins)  
bouillabaisse de palourdes  
poulet frit dans le panier avec miel  
crème glacée au choix \$1.95

De 5h p.m. à minuit  
AU BAR-SALON  
LE TALENT ET LE CHARME DE JANE HALL AU PIANO.

**FORT de LIESSE MOTOR HOTEL**

6705 Côte-de-Liesse 739-2311

Stationnement gratuit  
Chargeur - Diner's  
Amex - Carte Blanche

**La Barre 500 Inc.**

Un nouveau concept tout simplement formidable

DÉCOR SUPERBE  
CUISINE RAFFINÉE  
SERVICE IMPECCABLE

L'orchestre **LES MANIBOULAS** du jeudi au dimanche à compter de 9h p.m.  
et au Piano Bar

**GISÈLE QUESQUE** à l'orgue  
du mardi au samedi à compter de 7h p.m.

2019, boul. TASCHEREAU • 677-9101

**RESTAURANT ANNI INC.**  
3132 SHERBROOKE EST  
(COIN PREFONTAINE)  
527-8313

**METS ITALIENS  
METS CANADIENS**

Tous les dimanches nous vous invitons à déguster nos mets au son de la musique de notre talentueux accordéoniste.

LICENCE COMPLETE  
**LA COMPLETE TOLENA**  
RESTAURANT  
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES

Un endroit charmant et romantique pour se mettre à table. Ici, l'on vous sert de savoureux spécialités pakistanaises.

NOUVEAU LECTEUR DES CARTES DE LA MAIN PENDANT QUE VOUS MANGEZ. Serrez-vous! Serrez-vous!

1468 CRESCENT 842-2338

# RESTAURANTS

AUBERGE **LA BELLE POULE**  
406, rue St-Sulpice  
288-2519

Vous présente en primeur tous les dimanches à partir de 1 h.p.m.

**UN BUFFET À \$400** par personne  
«Une avalanche de mets délicieux»

Réservations suggérées  
STATIONNEMENT GRATUIT

présente son **FAMEUX BUFFET**

Du lundi au vendredi Diner \$1.99 Du lundi au samedi Souper \$2.25  
(excepté jours de fête et dimanche)

**ON ROCK GARDEN**  
741 FLEURY EST  
angle ST-HUBERT

METS FINS CHINOIS — SALLES DE RECEPTIONS  
LIVRAISON GRATUITE A MONTREAL ET A LAVAL  
Stationnement gratuit  
381-8529 ou 381-3991

**AU CENTRE DE LA VILLE**  
CHEZ **Dupont & Smith**  
CUISINE RECHERCHEE

Stationnement tous les jours au Canada Wide, 2020 rue Manfield après 8 h.p.m. \$1.00

1454 RUE PEEL  
Réservations: 288-5105

(entre Ste-Catherine et De Maisonneuve)  
Diner servi jusqu'à minuit

**OUVERT Maintenant**  
**chez MISS MONTREAL**

**UN AUTRE GURLY JOE'S**  
steak house

Decarie & Bougainville

D'après Helen Rochester, les biftecks ainsi que les garnitures, sont tout simplement "merveilleux."

Les prix n'ont pas changés...  
L'ambiance est des plus agréables.



**Curly vous suggère...**

MICHE DE PAIN CHAUD MAISON  
APÉRITIFS ET SALADES DE NOTRE COMPTOIR À SALADES (TANT QUE VOUS EN VOULEZ)  
POMME DE TERRE AU FOUR, FRITES OU SPAGHETTI  
UN ENTRECÔTE DE 3/4 LB.  
GRILLÉ AU CHARBON DE BOIS  
**\$3.65**

SALLES DE BANQUETS POUR 50 OU 500 PERSONNES  
DÉJEUNERS D'HOMMES D'AFFAIRES STATIONNEMENT GRATUIT

**BIENTÔT..**  
Comptoir de Commandes Pour Emporter de **Curly's**  
Decarie & Bougainville

LE DERNIER NI DE LA FAMILLE  
**1221 university**  
FACE À LA PLACE VILLE MARIE  
POUR VOTRE RESERVATION -- APPELEZ  
**curly joe's STEAK HOUSE'S**  
NORD DE LA VILLE  
BOUL. DÉCARIE 731-3277  
CENTRE VILLE  
RUE METCALFE 845-5226

Opère par Maisonneuve Food Services Inc.

**LA FÊTE DES MÈRES**

UN ÉVÈNEMENT SPÉCIAL AU SAMBO

Réservations: **259-3961**

- CUISINE CHINOISE
- CUISINE CANADIENNE
- FRUITS DE MER
- CUISINE FRANÇAISE

5666 est. rue SHERBROOKE

LA MAISON DE L'ORIENT **HANCHOW INC.**

10236 LAJEUNESSE Angle FLEURY Mont.

Pour les connaisseurs en cuisines orientales  
BARSALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS  
GRAND CHOIX DE VINS CANADIENS ET IMPORTÉS

RÉSERVATIONS **388-9291**



**KATSURA**

Le meilleur et tout nouveau restaurant japonais à Montréal.  
Succulente cuisine japonaise et douce ambiance orientale.  
Délicieux repas préparé sous vos yeux.  
Nous acceptons cartes de crédit reconnues.  
Réservations: 849-1172  
Situé dans le centre-ville  
2170, rue de la Montagne

PRÉSENTE  
**SA TABLE D'HÔTE DE LA SEMAINE**

Choix de soupe aux pois canadienne, consommé, potage du jour, vichyssoise, jus assortis, pâte maison, melon, pâte de foie de poulet, coupe de fruits.

FILET DE FLETAN DUGLÈRE	COO AU VIN
\$4.95	\$4.95

MÉDAILLON DE BOEUF HENRI IV  
**\$5.50**

Legumes et pommes de terre fin jour, desserts du petit chanoine.

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES  
ÉDIFICE DE LA BOURSE  
PLACE VICTORIA

STATIONNEMENT À L'INTÉRIEUR APRÈS 6 H P.M.  
**866-3057**

RENDEZ-VOUS AU **rib'n reef**

NOTRE FAMEUX DINER "TABLE D'HÔTE" À LA CÔTE DE RÔTI DE BOEUF SURCHOIX ET FRUITS DE MER est maintenant offert tous les soirs (sauf le samedi). Menu special pour enfants moins de 12 ans.

**DIMANCHE, JOURNÉE FAMILIALE** Prix speciaux pour enfants de moins de 12 ans.


Samedi et dimanche: Table d'hôte du lunch à partir de \$2.50  
Tous les soirs: **CLAUDE PHILIPPE**, chanteur, pianiste et organiste  
**DINER DANSANT TOUS LES SAMEDIS SOIRS**  
Diners d'hommes d'affaires à partir de \$1.75  
Facilites pour banquets, receptions dans notre nouveau Salon Si Près

**rib'n reef**  
8105 BOUL. DÉCARIE

Le restaurant le plus réputé à Montréal pour ses steaks et ses fruits de mer.  
RESERVATIONS: 735-1601  
Stationnement gratuit — Licence complete

**SOUPER DANSANT À LA SALLE ROMANTICO**  
les jeudis, vendredis, samedis et dimanches dès 6 h. p.m.  
et pour vous inviter à la danse

**NINO BARON**  
organiste-compositeur à la console de son orgue avec son invention sons et couleurs.



- succulents mets italiens
- vins choisis
- cuisine canadienne
- atmosphere chaleureuse
- fruits de mer

Présentation: Les RESTAURANTS **YANNAKIS** 6501, rue SAINT-HUBERT, coin Beaubien (Métro)  
RÉSERVATIONS: 271-2481

**LE JOCKEY CLUB DISOBAR**

Tous les soirs jusqu'à 2 hres a.m.  
PLACE WESTMOUNT SQUARE

**DIMANCHE JOURNÉE FAMILIALE**

DIMANCHE, JOURNÉE FAMILIALE  
LA RENAISSANCE  
"BRUNCH" de 10 h.a.m. à 2 h.p.m.  
Stationnement intérieur complémentaire jusqu'à 2 h. p.m.  
**\$3.75** par personne  
enfants moins de 12 ans \$2.50

**BUFFET DE GOURMETS**  
6 h. p.m. à la fermeture **\$700** par personne  
enfants moins de 12 ans — moitié prix

TOUS LES SOIRS DE HOCKEY AVANT LA JOUTE  
Notre buffet et roastbeef à partir de 5.30 p.m.  
**\$700 par personne**

LA RENAISSANCE  
1, Place Westmount Square  
RÉSERVATIONS: 937-6141  
LUXUEUSES SALLES POUR BANQUETS, RECEPTIONS ET REUNIONS  
10 à 150 personnes.  
Informations — réservations  
M. DANIEL 937-6141

Stationnement tous les jours au Canada Wide du Westmount Square après 6 h. p.m. **\$1.00**

Le dimanche: journée familiale

**POULET FRIT À LA MANIÈRE DU SUD**  
BOUCHÉES AU MAÏS  
POMMES DE TERRE FRITES  
TABLE DE SALADES  
TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER  
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS À MOITIÉ PRIX

**\$2.95**

A NOTRE "CELEBRITY LOUNGE"  
**Julio Santoro**  
et son quatuor entraînant

Chanteur de charme qui vous invite à la danse... Robot, Boogaloo, Chicken ou Funky.  
Quelle que soit la danse de votre choix, vous aimerez Julio



**La Diligence**  
Angle boul. DÉCARIE et JEAN-TALON  
Stationnement gratuit. Réservations: 731-7771  
Facilites pour banquets, receptions, etc.  
OPÈRE PAR LES SERVICES ALIMENTAIRES MAISONNEUVE

# restaurants

## Nouvel ancien

par Françoise Kayler

OSTERIA DEI PANZONI  
1194, rue de la Montagne  
866-8119

Ouvert tous les soirs. Aucune carte de crédit.

C'ETAIT petit. Une bonne partie du charme de ce restaurant tenait à ce détail. Ce n'est guère plus grand. Démoli puis reconstruit ailleurs, l'Osteria

dei Panzoni donne encore cette impression de rapprochement dans chacune de ses salles. Il était au nord de Ste-Catherine. Il est descendu au sud sans quitter l'ouest. Situé un peu à l'écart de la grande circulation, il est entouré de parcs de stationnement aux tarifs relativement bas, résolvant ainsi un problème majeur.

Installé dans une ancienne maison aux allures vieillottes, le restaurant s'est choisi un décor en tenant compte des yeux et en oubliant les oreilles. A certaines heures de la soirée, le bruit est maître. Du carrelage, de la pierre vraie ou fausse, du stucco, du bois, tous ces éléments réunis forment la plus belle caisse de résonance que l'on puisse trouver, faisant rebondir les voix du plancher au plafond et d'un mur à l'autre.

Lorsque le bruit monte, les lumières baissent... Ce restaurant a quelque chose de familier et de très simple sans pour cela être dépourvu d'une certaine élégance. En robe longue ou

en bras de chemise, on se côtoie en se sentant à l'aise... à moins que cela soit gentiment voulu.

Le service a plus qu'un rôle pratique; il sait joindre l'utile à l'agréable. Les garçons de table vifs et rapides ont la réponse facile, la mémoire fidèle, le geste précis. Ils débouchent les bouteilles d'un coup de poignet lesté, avec la maîtrise d'un garçon de café chevronné. Ils ne portent pas l'habit noir, mais la veste blanche. Les commandes sont prises par "M. Panzoni" lui-même qui, sans se lasser, donne toutes les explications que suscite la lecture du menu.

Portant en couverture l'illustration de l'ancien restaurant, ce menu offre à l'endos une carte des vins où les amateurs de crus italiens peuvent faire un choix varié. Cette variété se retrouve dans la présentation des plats où chaque dénomination semble identifier une région culinaire.

quatre personnes autour d'une table ou deux seraient à l'aise... à moins que cela soit gentiment voulu.

Le service a plus qu'un rôle pratique; il sait joindre l'utile à l'agréable. Les garçons de table vifs et rapides ont la réponse facile, la mémoire fidèle, le geste précis. Ils débouchent les bouteilles d'un coup de poignet lesté, avec la maîtrise d'un garçon de café chevronné. Ils ne portent pas l'habit noir, mais la veste blanche. Les commandes sont prises par "M. Panzoni" lui-même qui, sans se lasser, donne toutes les explications que suscite la lecture du menu.

Portant en couverture l'illustration de l'ancien restaurant, ce menu offre à l'endos une carte des vins où les amateurs de crus italiens peuvent faire un choix varié. Cette variété se retrouve dans la présentation des plats où chaque dénomination semble identifier une région culinaire.

Les entrées, où les pâtes triomphent, peuvent être servies en plat principal,



en doublant les prix et les portions. Cette formule permet de goûter un plat que l'on ne connaît pas et que l'on risque de ne pas aimer, sans être obligé de faire face à une assiette copieuse.

Malgré son statut d'entrée, le cannelloni aurait pu satisfaire un appétit normal. Abondamment farci d'une chair hachée menu et bien liée, retenu sous une pâte fine, le cannelloni était agréablement nappé d'une sauce douce à peine rosée. Le Fettucini est une pâte qui se prête à bien des préparations; la Ciociara en est une qui correspond à la manière de le servir dans une région précise. On y retrouve des pois, des champignons, des lardons, un peu de sauce, le tout agréablement mêlé et distribué.

Sous le nom de Bocconcini alla Romana, l'Osteria dei Panzoni sert trois paupiettes faites chacune d'une escalope roulée sur un hachis de champi-

gnons et une tranche fine de jambon qui donne une saveur légère à l'ensemble; à peine relevée, une sauce courte nappée de plat de viande tendre assez copieux sous des apparences anodines.

Le Suprême de volaille avait, sous la fourchette, une fermeté que l'on ne s'attend pas à trouver dans une poitrine. La préparation culinaire ne cachait pas ce défaut. La garniture de pommes de terre sautées était à point et la présentation des deux plats était joliment étudiée.

Les desserts italiens varient peu d'un restaurant à l'autre; le Sabayon au Marsala qui garde de ce vin un goût caractéristique, était servi dans une grande tasse qui le conservait bien à la bonne température; la Cassata présentait cette crème glacée émaillée de fruits confits que l'on connaît.

Le café espresso était servi à volonté, demi-tasse après demi-tasse, comme cela se fait rarement ailleurs.

**Le Plat d'Argent**  
Le pionnier de la Haute Gastronomie française de Laval. Votre hôte José vous y invite.  
Plus de 100 marques des meilleurs vins. Licence complète. Repas d'hommes d'affaires.  
Ouvret tous les jours de 11 h. à 1 a.m. à 11 h. à 5 p.m. à 1 a.m. et le dimanche de 5 p.m. à 1 a.m.  
1790 boul. Des Laurentides, Laval (Vimont) Sortie 6E, est Autoroute du Nord  
Réservations: 669-6874

**DRAGON INN**  
UN DÉPAYSEMENT TOTAL  
CUISINE POLYNÉSIE, CHINOISE ET CANADIENNE  
BOISSONS DES ÎLES DU SUD  
2901 BOUL. TASCHEREAU  
LAFLECHE  
(près l'hôpital Charles-Lemoyne)  
672-5850  
Aléa BAR

Et maintenant la cuisine vietnamienne  
**RESTAURANT Van Lang**  
SPÉCIAL DU MIDI \$1.24  
RÉSERVATION: 844-5786  
1434 Bleury  
près Ste-Catherine à côté du cinéma Imperial  
Ouvret tous les jours de 11 h. à 11 h. à 3 h. p.m. de 5 h. p.m. à 11 h. p.m.

**LES MEILLEURS STEAKS À MONTRÉAL**  
**JOE'S**  
AUX GROSSES PORTES ROUGES  
1459 METCALFE 842-4638  
• Un saucisson • 3 étages — 405 sièges  
• Bière, vin, spiritueux • 4 grès à charbon de bois  
"La maison au fameux spécial Ruban Rouge"

**LA MAISON DU BIFTECK**  
**GEORGES STEAK HOUSE**  
SITUÉ AU CAFÉ DU NORD - DÉLICIEUX SCAMPIS  
DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES  
STATIONNEMENT GRATUIT  
10715, boul. PIE-IX 322-2020  
MONTRÉAL-NORD

**le Navire**  
LE PETIT RESTAURANT QUI N'A PAS SON ÉGAL À LA RUE ST-VINCENT DANS LE VIEUX MONTRÉAL  
Vos hôte JOSEPH et POL MAIL 427, St-Vincent  
Tél.: 866-8307  
Midi et soir

**TONNEAU DÉMÉNAGE**  
Charles Tonneau, votre amphitryon  
vous invite à son nouveau restaurant situé dans la maison de beaujeu datant du 18e siècle  
• L'Estaminet belge  
• La Salle Emile Nelligan  
• Le plus petit des grands restaurants  
320 est, rue Notre-Dame — Vieux Montréal Fermé le lundi  
Tél.: 861-0876 Rés.: 655-4239

**RESTAURANT LA POUPÉE DU PÊCHEUR**  
pour un véritable regal aux fruits de mer  
SCAMPIS PRÉPARÉS DE 7 FAÇONS  
LICENCE COMPLÈTE  
3715 boul. ST-LAURENT (coin Avenue des Pins)  
OUVERT JUSQU'À 2 H. AM. SAUF DIMANCHE  
849-9356

POUR TOUS VOS DINERS D'AFFAIRES  
LICENCE COMPLÈTE  
**vignon** Restaurant  
Roast beef, steaks sur charbon de bois  
3015 est. SHERBROOKE 521-9211  
centre d'affaires Maisonnette

SOIRÉE D'OPÉRETTE  
Vendredi, samedi et dimanche de 7h.30 à minuit — avec Louise Lecavallier, Soprano Paul Talbot à l'orgue Georges Coulombe, Ténor  
**CUISINE CONTINENTALE et FRANÇAISE**  
**Vita**  
RESTAURANT  
10,714 BOUL. PIE-IX  
Montréal-Nord  
321-2340

Au cœur même du Vieux Montréal  
Savourez notre délicieuse cuisine française, nos fruits de mer et nos exclusivités libanaises.  
Mangez et dansez tous les soirs dans l'atmosphère des pays latins.  
**MANUEL (LITO) BLUM**  
PIANISTE-ORGANISTE  
Stationnement le soir - Fermé dimanche Licence complète  
42 est, NOTRE-DAME réservations 866-7795-6

**Restaurant DUCHESSE ANNE**  
Spécialités Françaises et Crêpes Bretonnes  
Décor original, ambiance agréable, licence complète  
6390, rue St-Hubert, 273-4352  
metro Beaujeu

**RESTAURANT PARMA**  
Cuisine Italienne et Française  
Licence complète  
1873 ST-LOUIS, Vile St-Laurent  
Tél.: 744-0214  
Ouvret tous les jours à 11 h. a.m. Samedi et dimanche à 4 h. p.m. Samedi ouvert jusqu'à 1 h. a.m.

QUELQUE CHOSE DE DIFFÉRENT  
**LA GRANGE de St. Eustache**  
Salle à Manger de Distinction  
FRUITS DE MER STEAK HOUSE  
Licence Complète Salles de Réception  
221 rue HÉMOND St-Eustache RÉS. 627-4777  
Voisin du Centre d'Achat St-Eustache  
Exposition des oeuvres de M. ROGER BERTHIAUME membre de l'Association des Peintres Québécois.  
ET POUR AGRÉMENTER VOTRE REPAS  
**LOUIS BANNET**  
Vedette de "Mon cœur est un violon" interprète vos airs préférés  
TOUS LES VENDREDIS, SAMEDIS ET DIMANCHES

Un des grands restaurants de Montréal n'est pas situé à Montréal  
**KENNY WONG**  
de la RIVE SUD  
10 minutes du centre ville  
cuisine chinoise et continentale  
4065, boul. Taschereau, route 9, St-Hubert à mi-chemin entre les ponts Champlain et Jacques Cartier  
réservation: 676-0301

**EL GITANO CAFÉ RESTAURANT**  
Cuisine espagnole et française  
Choix de vins  
Licence complète  
Cartes de crédit acceptées  
REPAS D'HOMMES D'AFFAIRES de 12h à 14h 30  
3507, AV. DU PARC  
Tél.: 843-8212

**Au Bouillon**  
SALLE À MANGER BAR-TERRASSE  
5414 GATINEAU MONTREAL  
Tel. 733-2125

Faites-vous lire les lignes de la main — à titre gracieux — pendant que vous goûtez à la cuisine pakistanaise, de l'Inde ou du Cachemire dans une ambiance orientale au Mughul Sheesh Mahal (Palais de verre) du  
**RESTAURANT KASHMIR**  
Permis complet de boissons  
223 O. Jean-Talon Réservations 277-9874  
Chargé — Diner d'hommes d'affaires — Stationnement gratuit

**PAESANO**  
Nos élégantes salles de style Renaissance vous assureront la meilleure satisfaction et réussite pour vos banquets, mariages et anniversaires.  
5192, rue CÔTE-DES-NEIGES  
731-8221  
MONTRÉAL

AVRIL AU PORTUGAL À MONTRÉAL  
AU TOUT NOUVEAU RESTAURANT  
**SOLMAR**  
Cuisine Portugaise Raffinée  
**GERMANO ROCHA**  
Accompagné par Artur Gaipo-Fado tous les soirs.  
Le 29 avril, en vedette le groupe folklorique portugais de Montréal.  
1194, Peel 861-6195 - 861-6096  
Face au Carré Dominion  
DÉJUNER D'HOMMES D'AFFAIRES

**le rendez-vous de la famille québécoise**  
On aime toujours se retrouver chez St-Hubert Bar-B-Q, les restaurants de la famille québécoise. C'est dans une ambiance propice à la détente et un décor chaleureux qu'on y déguste le savoureux poulet Bar-B-Q, grillé juste à point, à la vraie mode de chez nous ou encore un succulent steak de marque rouge apprêté selon ses goûts.  
Le rendez-vous St-Hubert Bar-B-Q une bonne habitude... une tradition.  
LICENCE COMPLÈTE  
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES  
**Les Pâtisseries**  
**ST-HUBERT BAR-B-Q**  
à la vraie mode de chez nous.  
**HUBERT A UN NOUVEAU NUMÉRO**  
**374-2150**  
RIVE SUD 670-2772  
• 6356 rue St-Hubert  
• 1224 rue Paul  
• 4590 est, rue Ste-Catherine  
• 4505 est, rue Jean-Talon  
• 10655 boul. Pie IX  
• 684 boul. Ste-Croix, St-Laurent  
• 222 boul. des Laurentides, Laval  
• 1435 ouest, rue St-Charles, Longueuil  
• 388 av. Dorval, Dorval  
• 2325 ouest, rue King, Sherbrooke  
• 400 boul. St-Jade, Ste-Adèle